

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 132



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

58. évfolyam

2015. május 29.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU) 2015/827 rendelete (2015. május 28.) a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet módosításáról 1
- ★ A Tanács (EU) 2015/828 végrehajtási rendelete (2015. május 28.) a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet végrehajtásáról 3
- ★ A Bizottság (EU) 2015/829 végrehajtási rendelete (2015. május 27.) az 1484/95/EK rendeletnek a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározása tekintetében történő módosításáról 6
- ★ A Bizottság (EU) 2015/830 rendelete (2015. május 28.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról ⁽¹⁾ 8
- ★ A Bizottság (EU) 2015/831 végrehajtási rendelete (2015. május 28.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre kiterjesztett dömpingellenes vám alól a 88/97/EK rendelet szerint jelenleg mentességben részesülő felek jegyzékének a 2014/C 299/08 bizottsági értesítéssel megindított ellenőrzést követő aktualizálásáról 32
- ★ A Bizottság (EU) 2015/832 végrehajtási rendelete (2015. május 28.) a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozóan az 1239/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel bevezetett kiegészítő intézkedéseknek a Malajziában, illetve Tajvanon feladott, akár Malajziából, illetve Tajvanról származóként, akár nem ilyenként bejelentett kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatala által megvalósuló esetleges kijátszására vonatkozó vizsgálat megindításáról, valamint e behozatok nyilvántartásba-vételi kötelezettségének előírásáról 53

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

★ A Bizottság (EU) 2015/833 végrehajtási rendelete (2015. május 28.) a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozóan az 1238/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedéseknek a Malajziában, illetve Tajvanon feladott, akár Malajziából, illetve Tajvanról származóként, akár nem ilyenként bejelentett kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatala által megvalósuló esetleges kijátszására vonatkozó vizsgálat megindításáról, valamint e behozatok nyilván- tartásba-vételi kötelezettségének előírásáról	60
A Bizottság (EU) 2015/834 végrehajtási rendelete (2015. május 28.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	67

HATÁROZATOK

★ A Tanács (EU) 2015/835 határozata (2015. május 11.) az EU-EFTA egységes árutovábbítási vegyes bizottságban az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény módosításáról szóló határozat elfogadása tekintetében az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról	69
★ A Tanács (EU) 2015/836 határozata (2015. május 11.) az EU-EFTA egységes árutovábbítási vegyes bizottság, valamint az áruforgalom alakításainak egyszerűsítésével foglalkozó EU-EFTA vegyes bizottság által hozandó, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezményhez és az áruforgalom alakításainak egyszerűsítéséről szóló egyezményhez való csatlakozásra történő felkéréséről szóló határozatok elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról	78
★ A Tanács (KKBP) 2015/837 határozata (2015. május 28.) a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról	82
★ A Bizottság (EU) 2015/838 végrehajtási határozata (2015. május 28.) a 2014/909/EU végrehajtási határozatnak a kis kaptárbogár elleni védekezésre vonatkozó intézkedések olaszországi alkalmazásának meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2015) 3558. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	86
★ Az Európai Központi Bank (EU) 2015/839 határozata (2015. április 27.) az átfogó értékelés alá tartozó hitelintézetek azonosításáról (EKB/2015/21)	88

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2015/827 RENDELETE

(2015. május 28.)

a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2013. május 31-i 2013/255/KKBP tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

- (1) A 36/2012/EU tanácsi rendelet ⁽²⁾ hatályba lépteti a 2013/255/KKBP határozatban előírt intézkedéseket, többek között a Szíriából 2011. május 9. óta jogellenesen kivitt kulturális javak és más javak kereskedelmére vonatkozó tilalmat.
- (2) 2015. február 12-én az Egyesült Nemzetek Szervezetének Biztonsági Tanácsa elfogadta a 2199 (2015) sz. ENSZ BT-határozatot, amelynek 17. pontja megtiltja a Szíriából 2011. március 15. óta jogellenesen kivitt szíriai kulturális javak és más javak kereskedelmére. A Tanács 2015. május 28-án elfogadta a 2013/255/KKBP határozat módosításáról szóló (KKBP) 2015/837 határozatot ⁽³⁾, hogy a a 2013/255/KKBP határozatot összhangba hozza a 2199 (2015) sz. ENSZ BT-határozattal, azáltal, hogy a határozat hatályát kiterjeszti a Szíriából 2011. március 15. óta jogellenesen kivitt javakra.
- (3) Ez az intézkedés az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartozik, ennél fogva – különösen a gazdasági szereplők által valamennyi tagállamban történő egységes alkalmazása biztosítása céljából – a végrehajtásához uniós szintű jogszabály szükséges.
- (4) A 36/2012/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 36/2012/EU rendelet 11c. cikke (2) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) a javakat 2011. március 15. előtt vitték ki Szíriából; vagy”.

⁽¹⁾ HL L 147., 2013.6.1., 14. o.

⁽²⁾ A Tanács 36/2012/EU rendelete (2012. január 18.) a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 16., 2012.1.19., 1. o.).

⁽³⁾ A Tanács (KKBP) 2015/837 határozata (2015. május 28.) a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról (lásd e Hivatalos Lap 82. oldalát).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 28-án.

a Tanács részéről
az elnök
E. RINKÉVIČS

A TANÁCS (EU) 2015/828 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. május 28.)****a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. január 18-i 36/2012/EU tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 32. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Tanács 2012. január 18-án elfogadta a 36/2012/EU rendeletet.
- (2) A helyzet súlyosságára tekintettel további egy személyt fel kell venni a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a 36/2012/EU rendelet II. mellékletében foglalt jegyzékébe.
- (3) Egy személyt törölni kell a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a 36/2012/EU rendelet II. mellékletében foglalt jegyzékéből.
- (4) A Törvényszék 2014. július 9-i T-329/12. és a T-74/13. sz. egyesített, Mazen Al-Tabbaa kontra Tanács ⁽²⁾ ügyekben valamint a Törvényszék 2015. február 26-i T-652/11. sz., Bassam Sabbagh kontra Tanács ⁽²⁾ ügyben hozott ítéleteit követően Mazen Al-Tabbaa és Bassam Sabbagh lekerült a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a 36/2012/EU rendelet II. mellékletében foglalt jegyzékéről.
- (5) A 36/2012/EU rendelet II. mellékletében foglalt jegyzékben szereplő bizonyos személyekre vonatkozó adatokat naprakésszé kell tenni.
- (6) A 36/2012/EU rendelet II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 36/2012/EU rendelet II. melléklete az e rendelet mellékletében foglaltak szerint módosul.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 28-án.

*a Tanács részéről**az elnök*

E. RINKĚVIČS

⁽¹⁾ HL L 16., 2012.1.19., 1. o.⁽²⁾ Még nem tették közzé.

MELLÉKLET

I. A személyeknek a 36/2012/EU rendelet II. mellékletének A. szakaszában foglalt jegyzéke a következő személlyel egészül ki:

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
206.	Muhamad (محمد) (más néven: Mohamed, Muhammad) Mahalla (محلا) (más néven: Mahla, Mualla, Maalla, Muhalla) tábornok	Születési hely: Jableh/Lattakia tartomány	A szíriai katonai hírszerzés (SMI) belügyekkel foglalkozó 293. sz. részlegének a vezetője 2015 áprilisa óta. Felelős a damaszkuszi és a Damaszkusz környéki polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben. A politikai biztonsági szolgálat korábbi vezetője (2012), a szíriai köztársasági őrezred tisztje és a politikai biztonsági igazgatóság igazgatóhelyettese. A katonai rendőrség vezetője és a Nemzetbiztonsági Hivatal tagja.	2015.5.29.

II. Az alábbi személyre vonatkozó bejegyzést törölni kell a személyeknek a 36/2012/EU rendelet II. mellékletének A. szakaszában foglalt jegyzékéből:

11. Rustum (رستم) Ghazali (غزالة)

III. A 36/2012/EU rendelet II. mellékletének A. szakaszában az alábbi személyekre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő bejegyzések lépnek:

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (más néven: Mamlouk)	Születési idő: 1946.2.19.; születési hely: Damaszkusz; diplomata-útlevele száma: 983	A Nemzetbiztonsági Hivatal igazgatója. A szíriai hírszerző szolgálat (GID) korábbi vezetője; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (más néven: Mohammed Dib Zeitoun; más néven: Mohamed Dib Zeitun)	Születési idő: 1951.5.20.; születési hely: Damaszkusz; diplomata-útlevele száma: D000001300	Az Általános Biztonsági Igazgatóság vezetője; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
16.	Faruq (فاروق) (más néven: Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (más néven: Al Char', Al Shara', Al Shara)	Születési idő: 1938. december 10.	Szíria korábbi alelnöke; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.23.
37.	Rafiq (رفيق) (más néven: Rafeeq) Shahadah (شهادة) (más néven: Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada) dandártábornok		A szíriai katonai hírszerzés (SMI) belügyekkel foglalkozó 293. sz. damaszkuszi részlegének korábbi vezetője; közvetlen részvétel a damaszkuszi polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben. Bashar Al-Assad elnök tanácsadója stratégiai kérdésekben és a katonai hírszerzés területén.	2011.8.23.

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
42.	Nawful (نوفل) (más néven: Nawfal, Nofal, Nawfel) Al-Husayn (الحسين) (más néven: Al-Hussain, Al-Hussein) dandártábornok		A szíriai katonai hírszerzés (SMI) idlibi részlegének a vezetője; közvetlen részvétel az Idlib tartományi polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben.	2011.8.23.
44.	Muhammed (محمد) (más néven: Muhamad) Zamrini (زمروني) (más néven: Zamreni) dandártábornok		A szíriai katonai hírszerzés (SMI) homszi részlegének a vezetője; közvetlen részvétel a homszi polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben.	2011.8.23.
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالة) (más néven: André Mayard)	Születési év: 1955. május 15. születési hely: Bassir	Adib Mayaleh a Szíriai Központi Bank vezetőjeként gazdasági és pénzügyi támogatást biztosít a szíriai rezsimnek.	2012.5.15.
55.	Lu'ai (لؤي) (más néven: Louay, Loai) al-Ali (العلي) ezredes		A szíriai katonai hírszerzés deraai részlegének vezetője. Felelős a deraai tüntetők elleni erőszakért.	2011.11.14.
80.	Nazih (نزيه) (más néven: Nazeeh) Hassun (حسن) (más néven: Hassoun) dandártábornok		A szíriai katonai hírszerzés damaszkusz környéki/Rif Dimashq-i részlegének vezetője, a szíriai légierő hírszerzésének korábbi vezetője. Katonai tisztviselő, aki részt vett a homszi polgári lakosság elleni erőszakban.	2011.12.1.
137.	Ibrahim (إبراهيم) Ma'ala (معلي) (más néven: Maala, Maale, Ma'la) dandártábornok		A központi hírszerző szolgálat 285. egységének (Damaszkusz) igazgatója (a hivatalt 2011 végén Husam Fendi dandártábornoktól vette át). Felelősség terheli fogva tartott ellenzékiek kínzásáért.	2012.7.24.

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/829 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. május 27.)****az 1484/95/EK rendeletnek a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározása tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 183. cikke b) pontjára,tekintettel a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról és az 1216/2009/EK, valamint a 614/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. április 16-i 510/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 5. cikke (6) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1484/95/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ meghatározta a baromfihús- és a tojáságazatra, valamint a tojásalbuminra vonatkozó kiegészítőimportvám-rendszer végrehajtásának részletes szabályait, és megállapította az érintett termékekre alkalmazandó irányadó árakat.
- (2) A baromfihús- és tojáságazati termékekre, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározásának alapjául szolgáló adatok rendszeresen végrehajtott ellenőrzéséből az derül ki, hogy az irányadó árakat bizonyos termékek behozatala vonatkozásában a származási hely szerinti árkülönbségek figyelembevételével módosítani kell.
- (3) Ezért az 1484/95/EK rendeletet módosítani kell.
- (4) Tekintettel annak szükségességére, hogy az intézkedés alkalmazása a frissített adatok rendelkezésre bocsátását követően mihamarabb megkezdődjék, indokolt előírni, hogy e rendelet a kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1484/95/EK rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 27-én.

*a Bizottság részéről,**az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 150., 2014.5.20., 1. o.⁽³⁾ A Bizottság 1995. június 28-i 1484/95/EK rendelete a kiegészítőimportvám-rendszer végrehajtásával kapcsolatos részletes szabályoknak és az irányadó áraknak a baromfihús- és tojáságazat, valamint a tojásalbumin tekintetében történő megállapításáról, valamint a 163/67/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 145., 1995.6.29., 47. o.).

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

KN-kód	Árumegnevezés	Irányadó ár (EUR/100 kg)	A 3. cikkben említett biztosíték (EUR/100 kg)	Származási hely ⁽¹⁾
0207 12 10	Tisztított és bontott, 70 %-os csirke, fagyasztva	141,4	0	AR
0207 12 90	Tisztított és bontott, 65 %-os csirke, fagyasztva	152,5 166,8	0 0	AR BR
0207 14 10	A <i>Gallus domesticus</i> fajhoz tartozó szárnyasok darabolva, csont nélkül, fagyasztva	333,9 237,5 341,2 315,9	0 19 0 0	AR BR CL TH
0207 27 10	Pulykadarabok, csont nélkül, fagyasztva	348,1 371,2	0 0	BR CL
0408 91 80	Tojás, héj nélkül, szárítva	468,7	0	AR
1602 32 11	A <i>Gallus domesticus</i> fajhoz tartozó szárnyasokból készült termékek főzés nélkül	259,1	8	BR

⁽¹⁾ A Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott országnomenklatúra szerint. A »ZZ« kód jelentése: »egyéb származási hely«.

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/830 RENDELETE**(2015. május 28.)****a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló
1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 131. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete követelményeket állapít meg az Európai Unióban a vegyi anyagokról és keverékekről szóló információszolgáltatásra szolgáló biztonsági adatlapok elkészítésére vonatkozóan.
- (2) A vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének az Egyesült Nemzetek Szervezetének keretén belül kidolgozott, globálisan harmonizált rendszere (GHS) a vegyi anyagok osztályozásához és címkézéséhez nemzetközileg harmonizált kritériumokat és a biztonsági adatlapokra vonatkozó szabályokat állapít meg.
- (3) Az 1907/2006/EK rendelet II. mellékletének a biztonsági adatlapokra vonatkozó követelményeit a GHS ötödik felülvizsgálatának a biztonsági adatlapokra vonatkozó szabályainak megfelelően ki kell igazítani.
- (4) 2015. június 1-jén az 1907/2006/EK rendelet II. mellékletének két egymásnak ellentmondó – az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 59. cikkének (5) bekezdése által és a 453/2010/EU bizottsági rendelet ⁽³⁾ által bevezetett – módosítása egyidejűleg lép hatályba. Az arra vonatkozó félreértések elkerülése érdekében, hogy a II. melléklet melyik változata alkalmazandó, a szóban forgó módosított II. mellékletet új II. melléklettel kell felváltani.
- (5) Aránytalanul nagy terhet jelentene azoknak a gazdasági szereplőknek, akik már elkészítették a biztonsági adatlapokat, ha előírnák számukra, hogy azokat haladéktalanul tegyék naprakésszé az 1907/2006/EK rendelet módosított II. mellékletének megfelelően. Ezért lehetővé kell tenni a gazdasági szereplők számára, hogy bizonyos ideig továbbra is használhassák a 2015. június 1. előtt bármely címzettnek biztosított biztonsági adatlapokat.
- (6) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 1907/2006/EK rendelet 133. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1907/2006/EK rendeletnek az 1272/2008/EK rendelet 59. cikkének (5) bekezdése és a 453/2010/EU rendelet által módosított II. melléklete helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

⁽¹⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. december 16-i 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2010. május 20-i 453/2010/EU rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 133., 2010.5.31., 1. o.).

2. cikk

Az 1907/2006/EK rendelet 31. cikke (9) bekezdésének sérelme nélkül a 2015. június 1. előtt bármely címzetthez eljuttatott biztonsági adatlapok továbbra is használhatók, és 2017. május 31-ig nem kell megfelelniük az e rendelet mellékletében szereplő követelményeknek.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet 2015. június 1-jétől kezdve alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

A BIZTONSÁGI ADATLAPOK ELKÉSZÍTÉSÉVEL KAPCSOLATOS KÖVETELMÉNYEK

A. RÉSZ

0.1. Bevezetés

- 0.1.1. E melléklet azokat a követelményeket állapítja meg, amelyeknek a szállítónak meg kell felelnie az olyan biztonsági adatlap elkészítésekor, amely a 31. cikkel összhangban van előírva az anyag vagy a keverék esetében.
- 0.1.2. A biztonsági adatlapon szereplő információknak igazodniuk kell a kémiai biztonsági jelentésben szereplő információkhoz, amennyiben ilyen jelentésre előírás van. Ha kémiai biztonsági jelentés készült, a vonatkozó expozíciós forgatókönyve(ke)t egy mellékletben csatolni kell a biztonsági adatlaphoz.

0.2. A biztonsági adatlap készítésével kapcsolatos általános követelmények

- 0.2.1. A biztonsági adatlapnak lehetővé kell tennie a felhasználók számára, hogy meg hozzák az emberi egészség és a munkahelyi biztonság védelméhez, valamint a környezet védelméhez szükséges intézkedéseket. A biztonsági adatlap összeállítójának figyelembe kell vennie, hogy a biztonsági adatlapnak tájékoztatnia kell az olvasót valamely anyag vagy keverék veszélyeiről, valamint tájékoztatást kell adnia az anyag vagy a keverék biztonságos tárolásáról, kezeléséről és ártalmatlanításáról.
- 0.2.2. A biztonsági adatlapon szereplő információknak meg kell felelniük a 98/24/EK irányelvben megállapított követelményeknek is. A biztonsági adatlapnak lehetővé kell tennie a munkaadó számára különösen, hogy meghatározza, van-e veszélyes vegyi anyag a munkahelyen, és értékelje a munkavállalóknak ezen anyagok használatából eredő egészségi és biztonsági kockázatait.
- 0.2.3. A biztonsági adatlapon az információkat egyértelműen és tömören kell leírni. A biztonsági adatlapot hozzáértő személynek kell elkészítenie, akinek figyelembe kell vennie – annyiban, amennyiben azok ismertek – a felhasználó közeg sajátos igényeit és ismereteit. Az anyagok és keverékek szállítói kötelesek biztosítani, hogy ezek a hozzáértő személyek megfelelő képzést, többek között az ismeretek felfrissítésére irányuló képzést kapjanak.
- 0.2.4. A biztonsági adatlap nyelvezetének egyszerűnek, érthetőnek és pontosnak kell lennie, kerülnie kell a zsargon, a rövidítések és a betűszók használatát. Nem használható olyan kifejezés, mint a »veszélyes lehet«, »egészségre gyakorolt hatása nincs«, »a felhasználási körülmények többsége esetében biztonságos« vagy »ártalmatlan«, vagy más olyan kijelentés, amely azt jelzi, hogy az anyag vagy a keverék nem veszélyes, vagy bármilyen, az anyag vagy keverék besorolásával összhangban nem álló kifejezés.
- 0.2.5. A biztonsági adatlap elkészítésének napját az első oldalon kell feltüntetni. Ha a biztonsági adatlapot felülvizsgálták, és az átvevőknek az új, felülvizsgált változatot biztosítják, az átvevők figyelmét a biztonsági adatlap 16. szakaszában kell felhívni a változásokra, amennyiben a változásokat máshol nem jelezték. A felülvizsgált biztonsági adatlapok esetében az elkészítés napját »Felülvizsgálat: (dátum)« jelöléssel, valamint a verziószámmal, a felülvizsgálat számával, a korábbi változat hatályon kívül helyezésének dátumával vagy a korábbi változat más módon történő megjelölésével együtt fel kell tüntetni az első oldalon.
- 0.3. A biztonsági adatlap formátuma
- 0.3.1. A biztonsági adatlap terjedelme nem meghatározott. A biztonsági adatlap terjedelmének arányosnak kell lennie az anyag vagy a keverék veszélyességével és a rendelkezésre álló információval.
- 0.3.2. A biztonsági adatlap és összes melléklete valamennyi oldalának számozottnak kell lennie, és mindegyiket el kell látni a biztonsági adatlap terjedelmének jelzésével (például »3/1. oldal«) vagy a következő oldal meglétére való utalással (például »Folytatás a következő oldalon« vagy »A biztonsági adatlap vége«).

0.4. A biztonsági adatlap tartalma

Az ebben a mellékletben előírt információkat – adott esetben és ha rendelkezésre állnak – a B. részben megjelölt megfelelő alpontokban kell feltüntetni a biztonsági adatlapon. A biztonsági adatlap üresen hagyott alpontokat nem tartalmazhat.

0.5. Az információkkal kapcsolatos további követelmények

Tekintettel az anyagok és keverékek tulajdonságainak széles skálájára, bizonyos esetekben szükséges lehet további lényeges, rendelkezésre álló információkat feltüntetni a megfelelő alpontokban.

A Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO) előírásai vagy nemzeti előírások hatálya alá tartozó, tengerjáró vagy a belvízi hajózásban részt vevő ömlesztettáru-szállító hajókon vagy tartályhajókon veszélyes áruk szállításában részt vevő tengerészek és egyéb szállítási dolgozók igényeinek kielégítésére további biztonsági és környezetvédelmi adatokra van szükség. A 14.7. alpontban szereplő ajánlás szerint abban az esetben, ha a szállítmányt a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló, az 1978. évi jegyzőkönyvvel módosított 1973. évi nemzetközi egyezmény (MARPOL-egyezmény) ⁽¹⁾ II. melléklete és a veszélyes vegyi anyagokat ömlesztve szállító hajók építésére és felszerelésére vonatkozó nemzetközi szabályzat (az ömlesztett vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi szabályzat) (IBC szabályzat) ⁽²⁾ szerint ömlesztve szállítják, az adatokat javasolt kiegészíteni a besorolásra vonatkozó alapadatokkal. Ezen túlmenően a MARPOL-egyezmény I. melléklete szerinti olajat vagy olaj tüzelőanyagot ömlesztve szállító vagy olajat tüzelőanyagként tároló hajók számára berakodás előtt »anyagbiztonsági adatlapot« kell biztosítani az IMO Tengerészeti Biztonsági Bizottságának (MSC) az »Ajánlások a MARPOL-egyezmény I. melléklete szerinti olajrakomány és olaj tüzelőanyag anyagbiztonsági adatlapjaira (MSDS) vonatkozóan« című állásfoglalásával (MSC.286(86)) összhangban. Ezért annak érdekében, hogy a tengerészeti és a nem tengerészeti célokra egyetlen harmonizált biztonsági adatlap szolgáljon, az MSC.286(86) állásfoglalás kiegészítő rendelkezéseivel tengeri szállítás esetén ki lehet egészíteni a MARPOL-egyezmény I. melléklete szerinti olajrakományok és tengerészeti olaj tüzelőanyagok biztonsági adatlapjait.

0.6. Mértékegységek

A 80/181/EGK tanácsi irányelvben ⁽³⁾ megállapított mértékegységeket kell használni.

0.7. Különleges esetek

Biztonsági adatlapra az 1272/2008/EK rendelet I. mellékletének 1.3. pontjában felsorolt azon különleges esetekben is szükség van, amelyekre vonatkozóan címkézési követelményektől való eltérések vannak érvényben.

1. 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

A biztonsági adatlap e szakaszában azt kell ismertetni, hogy hogyan kell az anyagot vagy a keveréket azonosítani, valamint hogy miként kell feltüntetni a biztonsági adatlapon az azonosított lényeges felhasználásokat, az anyag vagy a keverék szállítójának a nevét, valamint – a veszélyhelyzet esetén igénybe vehető elérhetőségével együtt – az anyag vagy a keverék szállítójának elérhetőségi adatait.

1.1. Termékazonosító

A termékazonosítót anyag esetében az 1272/2008/EK rendelet 18. cikkének (2) bekezdésével összhangban, keverék esetében pedig az 1272/2008/EK rendelet 18. cikke (3) bekezdésének a) pontjával összhangban és – az érintett tagállam (tagállamok) eltérő rendelkezésének hiányában – az anyag vagy keverék forgalomba hozatala szerinti tagállam (tagállamok) hivatalos nyelvén (nyelvein), ahogy a címkén szerepel, kell feltüntetni.

A regisztrálandó anyagok esetében a termékazonosítónak igazodnia kell a regisztrálás során feltüntetett névhez, és az e rendelet 20. cikkének (3) bekezdése szerint kapott regisztrációs számot is fel kell tüntetni.

A továbbfelhasználók e rendelet 39. cikkében megállapított kötelezettségeinek sérelme nélkül a regisztrációs számnak a közös benyújtás egyedi regisztrálójára utaló részét a forgalmazó vagy továbbfelhasználó szállító elhagyhatja, amennyiben:

- a) az említett szállító vállalja annak felelősségét, hogy végrehajtási célok érdekében, kérésre közli a teljes regisztrációs számot, vagy – amennyiben a teljes regisztrációs szám nem áll rendelkezésére – a b) pontnak megfelelően továbbítja a kérést szállítójához; és

⁽¹⁾ MARPOL-egyezmény – egységes szerkezetbe foglalt kiadás, 2006, London, IMO 2007, ISBN 978-92-801-4216-7.

⁽²⁾ IBC szabályzat, 2007. évi kiadás, London, IMO 2007, ISBN 978-92-801-4226-6.

⁽³⁾ A Tanács 1979. december 20-i 80/181/EGK irányelve a mértékegységekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről és a 71/354/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 39., 1980.2.15., 40. o.).

- b) az említett szállító a végrehajtásért felelős tagállami hatóság (a továbbiakban: végrehajtó hatóság) közvetlen kérésére vagy az átvevője által továbbított kérésre, a kérést követő hét napon belül a teljes regisztrációs számot közli a végrehajtó hatósággal, vagy – amennyiben a teljes regisztrációs szám nem áll rendelkezésre – az említett szállító a kérést követő hét napon belül továbbítja a kérést szállítójához, és erről egyidejűleg tájékoztatja a végrehajtó hatóságot.

Egynél több anyagra vagy keverékre akkor adható ki egyetlen biztonsági adatlap, ha a rajta szereplő információ minden anyag vagy keverék tekintetében eleget tesz az e mellékletben előírt követelményeknek.

Az azonosítás egyéb eszközei

Közölni lehet olyan egyéb neveket vagy szinonimákat is, amelyek az anyag vagy keverék címkézésére vagy közismert megnevezésére szolgálnak, például helyettesítő elnevezéseket, számokat, vállalati termékkódokat, illetve egyedi azonosítókat.

1.2. **Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**

Legalább az anyag vagy a keverék átvevője (átvevői) számára lényeges azonosított felhasználásokat fel kell tüntetni. Ennek egy rövid ismertetőnek kell lennie arról, hogy az anyag vagy a keverék mire való, például »égésgátló anyag«, »antioxidáns«.

Adott esetben fel kell tüntetni a szállító által ellenjavallt felhasználásokat, illetve ezek indokát is. Ennek nem kell kimerítő jegyzéknek lennie.

Kémiai biztonsági jelentés szükségessége esetén a biztonsági adatlap ezen alpontjában szereplő információknak igazodniuk kell a kémiai biztonsági jelentésben azonosított felhasználásokhoz és a biztonsági adatlap mellékletében a kémiai biztonsági jelentés alapján meghatározott expozíciós forgatókönyvekhez.

1.3. **A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

A szállítót azonosítani kell, függetlenül attól, hogy gyártó, importőr, egyedüli képviselő, továbbfelhasználó vagy forgalmazó. A szállító teljes címét és telefonszámát meg kell adni, a biztonsági adatlapért felelős illetékes személy e-mail címével együtt.

Továbbá ha a szállító az anyag vagy a keverék forgalomba hozatala szerinti tagállamban nem rendelkezik telephellyel, és az adott tagállam tekintetében felelős személyt nevezett meg, meg kell adni az adott tagállam tekintetében felelős személy teljes címét és telefonszámát.

A regisztrálók esetében ennek az információnak meg kell egyeznie a regisztrálásban a gyártóra vagy az importőrre vonatkozóan megadott azonosítási információval.

Amennyiben egyedüli képviselő lett kijelölve, meg kell adni a nem uniós gyártó vagy készítő adatait is.

1.4. **Sürgősségi telefonszám**

Közölni kell a sürgősségi tájékoztató szolgálatokra vonatkozó információkat is. Amennyiben abban a tagállamban, ahol az anyag vagy keverék forgalomba kerül, van hivatalos tanácsadó szerv (ez lehet az 1272/2008/EK rendelet 45. cikkében említett, az egészségre vonatkozó információk fogadásáért felelős szerv), akkor meg kell adni annak telefonszámát, és az elegendő lehet. Amennyiben az ilyen szolgálatok valamilyen ok miatt – például ügyfélfogadási idejükre való tekintettel – csak korlátozott mértékben állnak rendelkezésre, vagy amennyiben a közölt információk bizonyos típusai vonatkozásában korlátozás áll fenn, azt egyértelműen közölni kell.

2. **2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**

A biztonsági adatlap e szakaszának az anyag vagy a keverék veszélyeit, valamint az ezekhez a veszélyekhez kapcsolódó megfelelő figyelmeztetéseket kell ismertetnie.

2.1. **Az anyag vagy keverék besorolása**

Az anyagnak vagy a keveréknek az 1272/2008/EK rendeletben foglalt osztályozási kritériumok alkalmazásából eredő besorolását kell megadni. Amennyiben a szállító az 1272/2008/EK rendelet 40. cikkével összhangban az anyagra vonatkozóan jelentett be az osztályozási és címkézési jegyzékbe történő felvételhez információkat, a biztonsági adatlapon megadott besorolásnak meg kell egyeznie a bejelentésben szereplő besorolással.

Amennyiben a keverék nem felel meg a besorolás 1272/2008/EK rendelet szerinti kritériumainak, azt egyértelműen fel kell tüntetni.

A keverékben lévő anyagokra vonatkozó információkat a 3.2. alpontban kell közölni.

Amennyiben a figyelmeztető mondatokat is tartalmazó besorolás megnevezését nem írják ki teljesen, hivatkozni kell a 16. szakaszra, ahol az egyes figyelmeztető mondatokkal együtt az egyes besorolások teljes megnevezését fel kell tüntetni.

A legfontosabb kedvezőtlen fizikai, az emberi egészséget és a környezetet érintő hatásokat a biztonsági adatlap 9–12. szakaszának megfelelően kell felsorolni olyan módon, amely lehetővé teszi, hogy nem szakértők is azonosíthassák az anyag vagy keverék veszélyeit.

2.2. Címkézési elemek

A besorolás alapján a címkén közölni kell legalább az 1272/2008/EK rendelettel összhangban megjelenő következő címkeelemeket: veszélyt jelző piktogram(ok), figyelmeztetés(ek), figyelmeztető mondat(ok) és óvintézkedésre vonatkozó mondat(ok). Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott színes piktogram helyettesíthető a veszélyt jelző piktogram egészének fekete-fehér grafikai ábrázolásával vagy csak magának a szimbólumnak a grafikai ábrázolásával is.

Az 1272/2008/EK rendelet 25. cikke és 32. cikkének (6) bekezdése szerint alkalmazandó címkeelemeket közölni kell.

2.3. Egyéb veszélyek

Közölni kell az arra vonatkozó információkat is, hogy az anyag vagy a keverék a XIII. melléklettel összhangban megfelel-e a perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT) vagy a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagokra vonatkozó kritériumoknak.

Közölni kell az olyan egyéb veszélyekre – például a légszennyező anyagoknak a keményítés vagy a feldolgozás során való keletkezésére, a porzásra, az 1272/2008/EK rendelet I. melléklete 2. részének 2.1. pontjában meghatározott osztályozási kritériumoknak meg nem felelő robbanásveszélyességre, a porrobbanás veszélyére, a keresztszenzibilizációra, a fojtó hatásra, a fagyasztó hatásra, az erős szag- vagy ízhatásra, vagy a környezeti hatásokra, mint például a talajban élő organizmusokat érintő veszélyekre és a fotokémiai ózonképződést elősegítő képességre – vonatkozó információkat, amelyek alapján nem végeznek osztályba sorolást, de amelyek az anyag vagy a keverék általános veszélyességéhez hozzájárulhatnak. Porrobbanás veszélye esetén helyénvaló a »Szétszóródás esetén robbanásveszélyes por-levegő elegyet alkothat« figyelmeztető mondat.

3. 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

A biztonsági adatlap e szakaszának ismertetnie kell az anyag vagy keverék összetevőjének (összetevőinek) kémiai azonosítóját az alább meghatározott szennyezőkre és stabilizáló adalékokra is kiterjedően. Fel kell továbbá tüntetni a felületi kémia területén rendelkezésre álló, megfelelő biztonsági információkat is.

3.1. Anyagok

Az anyag fő összetevőjének kémiai azonosítóját legalább a termékazonosító vagy az 1.1. alpontban megadott egyéb azonosító eszközök egyikének közlésével kell megadni.

Azon szennyező anyag, stabilizáló adalék vagy a fő összetevőtől eltérő egyéb egyedi összetevő kémiai azonosítóját, amelyet magában is osztályoznak és amely hozzájárul az anyag besorolásához, a következőképpen kell közölni:

- a) az 1272/2008/EK rendelet 18. cikkének (2) bekezdése szerinti termékazonosító formájában;
- b) amennyiben a termékazonosító nem áll rendelkezésre, az egyéb nevek (szokásos név, kereskedelmi név, rövidítés) vagy azonosító számok egyikének megadásával.

Az anyagok szállítói határozhatnak úgy, hogy emellett valamennyi összetevőt felsorolják, a nem osztályozott összetevőket is beleértve.

Az alpont a több összetevőből álló anyagokra vonatkozó információk közlésére is használható.

3.2. Keverékek

A termékazonosítót, a koncentrációt vagy a koncentrációtartományokat és a besorolásokat legalább a 3.2.1. vagy a 3.2.2. pontban említett valamennyi anyag esetében közölni kell. A keverékek szállítói határozhatnak úgy, hogy emellett a keverékben lévő valamennyi anyagot felsorolják, az osztályozás kritériumainak nem megfelelő anyagokat is beleértve. Az információnak lehetővé kell tennie az átvető számára, hogy könnyen megállapítsa a keverékben lévő anyagok veszélyeit. Magának a keveréknek a veszélyeit a 2. szakaszban kell megadni.

A keverékben lévő anyagok koncentrációit a következők valamelyikével kell megadni:

- a) tömeg- vagy térfogatszázalékban, csökkenő sorrendben, ha ez műszakilag lehetséges;
- b) a tömeg vagy a térfogatszázalék tartományának megadásával, csökkenő sorrendben, ha ez műszakilag lehetséges.

Tartomány megadása esetén az egészségi és a környezeti veszélyek esetében az egyes összetevők legnagyobb koncentrációinak hatását kell ismertetni.

Amennyiben a keverék egészének hatására vonatkozó információ is rendelkezésre áll, akkor azt a 2. szakaszban kell közölni.

Amennyiben az 1272/2008/EK rendelet 24. cikke alapján megengedett az alternatív kémiai név használata, az a név is használható.

3.2.1. Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozási kritériumoknak megfelelő keverékek esetében a következő anyagokat kell a keverékbeli koncentrációjukkal vagy koncentrációtartományukkal együtt feltüntetni:

- a) az 1272/2008/EK rendelet értelmében egészségi vagy környezeti veszélyt jelentő anyagok abban az esetben, ha a koncentrációjuk a következő koncentrációértékek legkisebbikével egyenlő vagy nagyobb annál:
 - ia. az 1272/2008/EK rendelet I. mellékletének 1.1. táblázatában megállapított általános küszöbérték;
 - ib. az 1272/2008/EK rendelet I. mellékletének 3–5. részében megadott általános koncentráció-határértékek, figyelembe véve a 3. részben az egyes táblázatokhoz tartozó megjegyzésekben azzal a kötelezettséggel összefüggésben megadott koncentrációkat, hogy az adott keverék biztonsági adatlapját kérésre rendelkezésre kell bocsátani, illetve az aspirációs veszély (1272/2008/EK rendelet, I. melléklet, 3.10. pont) esetében $\geq 10\%$.

Azon veszélyességi osztályok, veszélyességi kategóriák és koncentráció-határértékek felsorolása, amelyek felett az anyagot mint keverékben jelen lévő anyagot fel kell tüntetni a 3.2. alpontban

1.1. Veszélyességi osztály és kategória	Koncentráció-határérték (%)
Akut toxicitás, 1., 2. és 3. kategória	$\geq 0,1$
Akut toxicitás, 4. kategória	≥ 1
Bőrmarás/bőrirritáció, 1. kategória, 1A., 1B., 1C. alkategória és 2. kategória	≥ 1
Szemkárosodás/szemirritáció, 1. és 2. kategória	≥ 1
Légzőszervi/bőrszenzibilizáció	$\geq 0,1$
Csírasejt-mutagenitás, 1A. és 1B. kategória	$\geq 0,1$
Csírasejt-mutagenitás, 2. kategória	≥ 1
Rákkeltő hatás, 1A., 1B. és 2. kategória	$\geq 0,1$
Reprodukciós toxicitás, 1A., 1B., 2. kategória, valamint a szoptatásra gyakorolt és a szoptatáson keresztül kifejtett hatás	$\geq 0,1$
Célszervi toxicitás (STOT), egyetlen expozíció, 1. és 2. kategória	≥ 1
Célszervi toxicitás (STOT), ismételt expozíció, 1. és 2. kategória	≥ 1
Aspirációs veszély	≥ 10

1.1. Veszélyességi osztály és kategória	Koncentráció-határérték (%)
A vízi környezetre veszélyes – akut, 1. kategória	$\geq 0,1$
A vízi környezetre veszélyes – krónikus, 1. kategória	$\geq 0,1$
A vízi környezetre veszélyes – krónikus, 2., 3. és 4. kategória	≥ 1
Az ózonrétegre veszélyes	$\geq 0,1$

- ii. az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részében előírt egyedi koncentráció-határérték;
 - iii. amennyiben az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része M tényezőt tartalmaz, a rendelet I. mellékletének 1.1. táblázatában szereplő, a rendelet I. mellékletének 4.1. pontjában megadott számítási módszer alkalmazásával kiigazított általános küszöbérték;
 - iv. az 1272/2008/EK rendelet alapján létrehozott osztályozási és címkézési jegyzék számára biztosított egyedi koncentráció-határértékek;
 - v. az 1272/2008/EK rendelet II. mellékletében megállapított koncentráció-határértékek;
 - vi. amennyiben az 1272/2008/EK rendelet alapján létrehozott osztályozási és címkézési jegyzék céljára M tényezőt adtak meg, a rendelet I. mellékletének 1.1. táblázatában szereplő, a rendelet I. mellékletének 4.1. pontjában megadott számítási módszer alkalmazásával kiigazított általános küszöbérték;
- b) az a) pont alapján nem felsorolt azon anyagok, amelyekre uniós munkahelyi expozíciós határértékek vonatkoznak;
- c) a XIII. mellékletben megállapított kritériumokkal összhangban a perzisztens, bioakkumulatív és mérgező vagy nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív anyagok, vagy amelyeket az a) pontban említett veszélyektől eltérő okokból vettek fel az 59. cikk (1) bekezdésével összhangban létrehozott jegyzékbe, amennyiben valamelyik anyag koncentrációja 0,1 % vagy nagyobb.
- 3.2.2. Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozási kritériumoknak nem megfelelő keverékek esetében a legalább a következő egyedi koncentrációkban jelen lévő anyagokat kell koncentrációjukkal vagy koncentráció-otartományukkal együtt feltüntetni:
- a) a nem gáznemű keverékben 1 tömegszázalék, a gáznemű keverékben 0,2 térfogatszázalék:
 - i. az 1272/2008/EK rendelet értelmében egészségi vagy környezeti veszélyt jelentő anyagok esetében; valamint
 - ii. azon anyagok esetében, melyekre uniós munkahelyi expozíciós határértékek vonatkoznak;
 - b) 0,1 tömegszázalék a XIII. mellékletben megállapított kritériumokkal összhangban perzisztens, bioakkumulatív és mérgező anyagok, a XIII. mellékletben megállapított kritériumokkal összhangban nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív anyagok, valamint az a) pontban említett veszélyektől eltérő okokból az 59. cikk (1) bekezdésével összhangban létrehozott jegyzékbe foglalt anyagok esetében.
- 3.2.3. A 3.2. alpontban feltüntetett anyagok esetében az anyagnak az 1272/2008/EK rendelet szerinti besorolását a rendelet VI. mellékletének 1.1. táblázatában meghatározott veszélyességi osztállyal (osztályokkal) és kategóriakóddal (kategóriakódokkal) együtt, valamint a fizikai, az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt veszélyeiknek megfelelően hozzájuk rendelt figyelmeztető mondatokat közölni kell. A figyelmeztető mondatokat nem szükséges teljesen kiírni ebben a szakaszban, elegendő a kódjuk feltüntetése. Abban az esetben, ha nincsenek teljesen kiírva, hivatkozni kell a 16. szakaszra, ahol teljes terjedelemben kell felsorolni az egyes vonatkozó figyelmeztető mondatokat. Ha az anyag nem felel meg az osztályozási kritériumoknak, akkor meg kell adni az anyag 3.2. alpontban való feltüntetésének okát, mint például »nem osztályozott vPvB-anyag« vagy »uniós munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkező anyag«.

- 3.2.4. A 3.2. alpontban feltüntetett anyagok esetében a nevet – és amennyiben rendelkezésre áll – az e rendelet 20. cikkének (3) bekezdése alapján hozzárendelt regisztrációs számot is fel kell tüntetni.

A továbbfelhasználók e rendelet 39. cikkében megállapított kötelezettségeinek sérelme nélkül a regisztrációs számnak a közös benyújtás egyedi regisztrálójára utaló részét a keverék szállítója elhagyhatja, amennyiben:

- a) az említett szállító vállalja annak felelősségét, hogy végrehajtási célok érdekében, kérésre közli a teljes regisztrációs számot, vagy – amennyiben a teljes regisztrációs szám nem áll rendelkezésre – a b) pontnak megfelelően továbbítja a kérést szállítójához; valamint
- b) az említett szállító a végrehajtásért felelős tagállami hatóság (a továbbiakban: végrehajtó hatóság) közvetlen kérésére vagy az átvevője által továbbított kérésre, a kérést követő hét napon belül a teljes regisztrációs számot közli a végrehajtó hatósággal, vagy – amennyiben a teljes regisztrációs szám nem áll rendelkezésre – az említett szállító a kérést követő hét napon belül továbbítja a kérést szállítójához, és erről egyidejűleg tájékoztatja a végrehajtó hatóságot.

Az EK-számot – ha van – az 1272/2008/EK rendelettel összhangban kell megadni. A CAS-számot (ha van) és az IUPAC-nevet (ha van) szintén meg lehet adni.

Az ebben az alpontban az 1272/2008/EK rendelet 24. cikkével összhangban alternatív kémiai névvel megadott anyagok esetében nincs szükség a regisztrációs számra, az EK-számra és más pontos kémiai azonosítókra.

4. **4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**

A biztonsági adatlap e szakasza az elsősegélynyújtást olyan módon ismerteti, hogy az elsősegélynyújtás feladatait a képzetlen elsősegélynyújtó bonyolult eszközök és a gyógyszerek széles választékának rendelkezésre állása nélkül is meg tudja érteni és el tudja látni. Amennyiben orvosi ellátás szükséges, az utasításnak ezt is közölnie kell, az orvosi ellátás sürgősségével együtt.

4.1. **Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

- 4.1.1. Az elsősegélynyújtásra vonatkozó utasításokat a megfelelő expozíciós utak szerint kell közölni. Az egyes utakra – például a belégzésre, a bőrrel és szemmel való érintkezésre és a lenyelésre – vonatkozó eljárásokat csoportosítva kell ismertetni.

- 4.1.2. Javaslatot kell tenni a következőkre vonatkozóan:

- a) szükséges-e az azonnali orvosi ellátás, és várható-e késleltetett hatások az expozíciót követően;
- b) javasolt-e az expozíciónak kitett személynek az adott területről a friss levegőre való vitele;
- c) javasolt-e az érintett személy ruházatának és lábbelijének eltávolítása és kezelése; és
- d) javasolt-e az egyéni védőfelszerelés az elsősegélynyújtók számára.

4.2. **A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Rövid, összefoglaló jellegű tájékoztatást kell adni az expozíció legfontosabb – akut és késleltetett – tüneteiről és hatásairól.

4.3. **A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Adott esetben tájékoztatást kell nyújtani a késleltetett hatásokkal kapcsolatos klinikai vizsgálatokról és orvosi megfigyelésről, az ellenanyagokra (amennyiben ismertek) vonatkozó specifikus adatokról és az ellenjavallatokról.

Egyes anyagok vagy keverékek esetében fontos lehet annak hangsúlyozása, hogy a munkahelyen olyan speciális eszközöket kell tartani, amelyekkel azonnal célirányos kezelés végezhető.

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

A biztonsági adatlap e szakasza az anyag vagy a keverék által okozott, vagy a közelében keletkezett tűz oltására vonatkozó követelményeket írja le.

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Tájékoztatást kell adni a megfelelő oltóanyagról.

Az alkalmatlan oltóanyag:

Jelezni kell, ha valamely oltóanyag alkalmatlan az anyaggal vagy a keverékkel kapcsolatos valamely adott helyzetben (például az olyan nagy nyomású anyagok elkerülése érdekében, amelyek robbanásveszélyes por-levegő elegy kialakulásához vezethetnek).

5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Tájékoztatást kell adni az olyan veszélyekről, például az anyag vagy a keverék égésekor képződő veszélyes égéstermékekről, amelyek az anyaghoz vagy a keverékhez társulhatnak, például a következőképpen: »égésekor szén-monoxidot tartalmazó mérges gázok keletkezhetnek«; vagy »égésekor kén- vagy nitrogén-oxidok keletkeznek«.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Javaslatot kell tenni a tűzoltás során alkalmazandó esetleges védintézkedésekre, például: »a tartályt vízpermettel hűteni kell«, valamint a tűzoltók különleges védőfelszerelésére, például a bakancsra, a védőruhára, a kesztyűre, a szem- és arcvédelemre, valamint a légzőkészülékre.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

A biztonsági adatlap e szakasza az emberre, a vagyontárgyakra és a környezetre való káros hatások megelőzésére vagy minimalizálására szolgáló, szennyeződés, szivárgás vagy környezetbe jutás esetén alkalmazandó válaszlépésekre tesz javaslatot. Ha a szennyeződés foka jelentős mértékben befolyásolja a veszélyt, akkor különbséget kell tenni a nagyobb és a kisebb fokú szennyeződés esetén alkalmazandó válaszlépések között. Ha a területi elhatárolás és a helyreállítás eljárásai különböző beavatkozásokat tesznek szükségessé, akkor ezeket fel kell tüntetni a biztonsági adatlapon.

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében**

Javaslatokat kell tenni a véletlen szennyeződésekkel és az anyag vagy a keverék környezetbe jutásával kapcsolatban, például:

- a bőr, a szem és a személyes ruházat esetleges szennyeződésének megelőzésére szolgáló, megfelelő védőeszközök (beleértve a biztonsági adatlap 8. szakaszában említett egyéni védőeszközöket is) használata;
- a gyújtóforrások eltávolítása, megfelelő szellőzés biztosítása, a por elleni védelem; és
- vészhelyzeti eljárások, például a veszélyes terület kiürítésének vagy a szakértői konzultációnak a szükségessége.

6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében:

Javaslatot kell tenni az egyéni védőruhának alkalmas megfelelő szövetre vonatkozóan (például »megfelelő: butilén«; »nem megfelelő: PVC«).

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Javaslatokat kell tenni a véletlenül keletkező szennyeződésekkel és az anyag vagy a keverék környezetbe jutásával kapcsolatban végrehajtandó esetleges környezetvédelmi óvintézkedésekre vonatkozóan, mint például: a csatornáktól, a felszíni és a talajvíztől való távoltartás.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

6.3.1. Megfelelő javaslatot kell adni arra vonatkozóan, hogy miként kell elhatárolni a szennyeződést. A megfelelő elhatárolási technikák a következők bármelyikét magukban foglalhatják:

- a) töltés kialakítása, a csatornák lefedése;
- b) lefedésre irányuló eljárások.

6.3.2. Megfelelő javaslatot kell adni arra vonatkozóan, hogy miként kell elvégezni a szennyezésmentesítést. A megfelelő szennyezésmentesítési technikák a következők bármelyikét magukban foglalhatják:

- a) semlegesítési eljárások;
- b) mentesítési eljárások;
- c) adszorbens anyagok;
- d) tisztítási eljárások;
- e) vákuumos eljárások;
- f) az elhatároláshoz és a szennyezésmentesítéshez szükséges berendezések (például a szikramentes eszközök és berendezések használata adott esetben).

6.3.3. Közölni kell a szennyeződésekhez és a környezetbe jutáshoz kapcsolódó minden egyéb információt, a nem megfelelő elhatárolási vagy szennyezésmentesítési módszerekre vonatkozó javaslatokkal együtt, például a következő figyelmeztetés alkalmazásával: »nem szabad használni ...«.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Adott esetben hivatkozni kell a 8. és a 13. szakaszra.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

A biztonsági adatlap e szakaszában a biztonságos kezelés gyakorlatára vonatkozóan kell javaslatokat megfogalmazni. Hangsúlyozni kell az 1.2. alpontban azonosított felhasználásoknak és az anyag vagy a keverék egyedi tulajdonságainak megfelelő óvintézkedéseket.

A biztonsági adatlap e szakaszában található információknak az emberi egészség védelmére, a biztonságra és a környezet megővésére kell vonatkozniuk. Segíteniük kell a munkaadót abban, hogy a 98/24/EK irányelv 5. cikkével és a 2004/37/EK irányelv 5. cikkével összhangban megfelelő munkavégzési eljárásokat és szervezeti intézkedéseket dolgozhasson ki.

Kémiai biztonsági jelentés szükségessége esetén a biztonsági adatlap e szakaszában szereplő információknak igazodniuk kell a kémiai biztonsági jelentésben az azonosított felhasználásokkal kapcsolatban megadott információkhoz és a biztonsági adatlap mellékletében a kémiai biztonsági jelentés alapján meghatározott, a kockázattal szembeni védekezést bemutató expozíciós forgatókönyvekhez.

Az ebben a szakaszban közölt információn túl a 8. szakaszban is található vonatkozó tájékoztatás.

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

7.1.1. Olyan ajánlásokat kell meghatározni, amelyek:

- a) lehetővé teszik az anyag vagy keverék biztonságos kezelését, például a területi elhatárolásra, valamint a tűz, az aeroszol és a por keletkezésének megakadályozására vonatkozóan;
- b) megelőzik a nem összeférhető anyagok vagy keverékek kezelését;
- c) felhívják a figyelmet az olyan műveletekre és feltételekre, amelyek az anyag vagy keverék tulajdonságainak megváltoztatásával újabb kockázatokat teremtenek, valamint a megfelelő ellenintézkedésekre; és
- d) csökkentik az anyag vagy a keverék környezetbe jutását, például a szennyeződések elkerülésével vagy a csatornáktól való távoltartással.

7.1.2. Javaslatokat kell tenni az általános munkahelyi egészségvédelemre vonatkozóan, például:

- a) a munkaterületen való étkezés, italfogyasztás és dohányzás megtiltása;
- b) a használatot követő kézmosás; és
- c) a szennyezett ruházat és védőeszköz eltávolítása az étkezésre szolgáló területekre való belépés előtt.

7.2. **A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

Az adott javaslatnak összhangban kell lennie a biztonsági adatlap 9. szakaszában ismertetett fizikai és kémiai tulajdonságokkal. Adott esetben javaslatot kell tenni az egyedi tárolási követelményekre vonatkozóan, például:

- a) a következőkkel kapcsolatos kockázatok kezelésének módja:
 - i. robbanásveszélyes légkör;
 - ii. maró hatás kialakulását előidéző feltételek;
 - iii. tűzveszélyesség;
 - iv. nem összeférhető anyagok vagy keverékek;
 - v. párolgást előidéző feltételek; és
 - vi. potenciális gyújtóforrások (ideértve a villamos berendezéseket is);
- b) a következők hatásainak kezelési módja:
 - i. időjárási körülmények;
 - ii. környezeti nyomás;
 - iii. hőmérséklet;
 - iv. napfény;
 - v. páratartalom; és
 - vi. rezgés;
- c) hogyan tartható fenn az anyag vagy a keverék integritása a következők alkalmazásával:
 - i. stabilizátorok; és
 - ii. antioxidánsok;
- d) a következőkre kiterjedő további javaslatok:
 - i. a szellőzéssel kapcsolatos követelmények;
 - ii. a tárolóhelyiségek vagy tartályok egyedi kialakítása (beleértve a válaszfalakat és a szellőzést);
 - iii. a tárolási körülményekből fakadó mennyiségi korlátok (adott esetben); és
 - iv. a csomagolóanyagok kompatibilitása.

7.3. **Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

A meghatározott végfelhasználás(ok)ra szánt anyagok és keverékek esetében az ajánlásoknak az 1.2. alpontban azonosított felhasználás(ok)ra kell vonatkozniuk, és részletesnek és készen felhasználhatónak kell lenniük. Ha expozíciós forgatókönyvet is mellékelnek, akkor lehet erre utalni, vagy pedig közölni kell a 7.1. és a 7.2. alpont vonatkozásában előírt információkat. Ha a szállítói lánc valamely szereplője a keverék tekintetében kémiai biztonsági értékelést készített, elegendő, ha a biztonsági adatlap és az expozíciós forgatókönyv a keverékre vonatkozó kémiai biztonsági jelentéshez, nem pedig a keverékben lévő egyes anyagokra vonatkozó kémiai biztonsági jelentésekhez igazodik. Amennyiben rendelkezésre áll ipar- vagy ágazatspecifikus útmutató, arra – részletes hivatkozással (többek között a forrás és a kibocsátás időpontjának megjelölésével) – szintén utalni lehet.

8. **8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem**

A biztonsági adatlap e szakaszában az alkalmazandó foglalkozási expozíciós határértéket és a szükséges kockázatkezelési intézkedéseket kell ismertetni.

Kémiai biztonsági jelentés szükségessége esetén a biztonsági adatlap e szakaszában szereplő információknak igazodniuk kell a kémiai biztonsági jelentésben az azonosított felhasználásokkal kapcsolatban megadott információkhoz és a biztonsági adatlap mellékletében a kémiai biztonsági jelentés alapján meghatározott, a kockázattal szembeni védekezést bemutató expozíciós forgatókönyvekhez.

8.1. **Ellenőrzési paraméterek**

8.1.1. Ha lehetséges, az anyag vagy a keverékben lévő összes anyag esetében fel kell sorolni a biztonsági adatlap kibocsátási helye szerinti tagállamban mindenkor alkalmazandó következő nemzeti határértékeket és azok jogalapját. A foglalkozási expozíciós határértékek felsorolásakor a 3. szakaszban meghatározott kémiai azonosítót kell alkalmazni:

8.1.1.1. a 98/24/EK irányelvvel összhangban az uniós foglalkozási expozíciós határértékeknek megfelelő nemzeti foglalkozási expozíciós határértékek, köztük a 2014/113/EU határozat⁽¹⁾ 2. cikkének (3) bekezdésében említett jelölések;

8.1.1.2. a 2004/37/EK irányelvvel összhangban az uniós határértékeknek megfelelő nemzeti foglalkozási expozíciós határértékek, köztük a 2014/113/EU bizottsági határozat 2. cikkének (3) bekezdésében említett jelölések;

8.1.1.3. bármilyen további nemzeti foglalkozási expozíciós határérték;

8.1.1.4. a 98/24/EK irányelvvel összhangban az uniós biológiai határértékeknek megfelelő nemzeti biológiai határértékek, köztük a 2014/113/EU határozat 2. cikkének (3) bekezdésében említett jelölések;

8.1.1.5. bármilyen további nemzeti biológiai határérték.

8.1.2. Legalább a legrelevánsabb anyagok esetében tájékoztatást kell adni az adott időpontban ajánlott monitoringeljárásokról.

8.1.3. Amennyiben az anyag vagy a keverék rendeltetésszerű használatakor légszennyező anyag keletkezik, az erre vonatkozóan alkalmazandó foglalkozási expozíciós határértékeket és/vagy biológiai határértékeket is fel kell sorolni.

8.1.4. Kémiai biztonsági jelentés szükségessége esetén, illetve amennyiben az I. melléklet 1.4. pontjában említett DNEL-érték vagy az I. melléklet 3.3. pontjában említett PNEC-érték rendelkezésre áll, az anyagra vonatkozóan releváns DNEL-értékeket vagy PNEC-értékeket is meg kell adni a biztonsági adatlap mellékletében a kémiai biztonsági jelentés alapján meghatározott expozíciós forgatókönyvekben.

8.1.5. Amennyiben meghatározott felhasználások tekintetében a kockázatkezelési intézkedésekről való döntéshez ellenőrző sávok megközelítését használják, elegendő adatot kell közölni, amely lehetővé teszi a kockázat hatékony kezelését. Az adott ellenőrző sávok megközelítéssel kapcsolatos ajánlást kontextusában és korlátaival együtt kell közölni.

8.2. **Az expozíció elleni védekezés**

Az ezen alpont vonatkozásában meghatározott információkat csak akkor nem kell közölni, ha az információkat tartalmazó expozíciós forgatókönyvet mellékelte a biztonsági adatlaphoz.

⁽¹⁾ A Bizottság 2014. március 3-i 2014/113/EU határozata a foglalkozási vegyianyag-expozíciós határértékekkel foglalkozó tudományos bizottság létrehozásáról és a 95/320/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 62., 2014.3.4., 18. o.)

Ha a felhasználó egy vizsgálatot a XI. melléklet 3. pontja alapján elhagyott, akkor fel kell tüntetnie a felhasználás azon egyedi feltételeit, amelyek alapján az elhagyás mellett döntött.

Ha az anyagot telephelyen elkülönített vagy szállított elkülönített intermedierként regisztrálták, a szállítónak fel kell tüntetnie azt az információt, hogy a biztonsági adatlap megfelel-e a 17. vagy a 18. cikk szerinti nyilvántartásba vételt indokoló speciális feltételeknek.

8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés

Az expozíció elleni megfelelő védekező intézkedéseknek kapcsolódniuk kell az anyagnak vagy a keveréknek az 1.2. alpontban azonosított felhasználásához (felhasználásaihoz). Ennek az információnak elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy lehetővé tegye a munkáltató számára az anyag vagy a keverék jelenlétéből fakadó, a munkavállalók biztonságát vagy egészségét érintő kockázatnak a 98/24/EK irányelv 4–6. cikke, illetve – adott esetben – a 2004/37/EK irányelv 3–5. cikke szerinti értékelését.

Ez az információ a 7. szakaszban már megadott információkat egészíti ki.

8.2.2. Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

8.2.2.1. Az egyéni védőeszközök használatáról szóló információnak illeszkednie kell a helyes munkahelyi egészségvédelem gyakorlatához, és kapcsolódnia kell az egyéb védekező intézkedésekhez, például a műszaki ellenőrzéshez, a szellőztetéshez és a szigeteléshez is. Az egyéni tűz-/vegyvédelmi védőeszközökkel kapcsolatos javaslat tekintetében adott esetben hivatkozni kell az 5. szakaszra.

8.2.2.2. Tekintetbe véve a 89/686/EGK tanácsi irányelvet ⁽¹⁾ és hivatkozva a megfelelő CEN-szabványokra, részletes előírásokat kell közölni arra vonatkozóan, hogy mely eszköz biztosít megfelelő és alkalmas védelmet a következőkre kiterjedően:

a) szem-/arcvédelem

A szükséges szem-/arcvédő felszerelés típusát – mint például védőszemüveg, oldalellenzős védőszemüveg, arcvédő pajzs – az anyag vagy a keverék veszélyessége és az érintkezés lehetősége alapján kell meghatározni.

b) bőrvédelem

i. kézvédő

Az anyag vagy a keverék kezelése során viselendő kesztyű típusát az anyag vagy keverék veszélyessége és az érintkezés lehetősége, valamint a bőrexpozíció mértéke és időtartama alapján pontosan meg kell határozni, a következőkre kiterjedően:

— az anyag típusa és vastagsága,

— a kesztyű anyagának jellemző vagy legrövidebb áteresztési ideje.

Amennyiben szükséges, jelezni kell a kéz további védelmére vonatkozó intézkedéseket;

ii. egyéb

Amennyiben a kézen kívül más testrész védelmére is szükség van, az előírt védőfelszerelés típusát és minőségét is meg kell határozni – mint például hosszú szárú kesztyű, csizma vagy teljes védőöltözet – az anyag vagy a keverék veszélyessége és az érintkezés lehetősége alapján.

Amennyiben szükséges, jelezni kell az esetleges további bőrvédelmi és különleges higiéniai intézkedéseket is;

c) a légutak védelme

Gázok, gőzök, köd vagy por esetében a használandó védőfelszerelés típusát – például légtisztító légzőkészülék – a veszély és az expozíció lehetősége alapján, a megfelelő tisztító elem (patron vagy palack), a megfelelő részecskeszűrő és a megfelelő maszkok, illetve zárt rendszerű légzőkészülékek meghatározásával kell megadni;

d) hőveszély

A hőveszélyt jelentő anyagok esetében viselendő védőeszközök meghatározásakor különösen figyelembe kell venni az egyéni védőfelszerelés kialakítását.

⁽¹⁾ A Tanács 1989. december 21-i 89/686/EGK irányelve az egyéni védőeszközökre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 399., 1989.12.30., 18. o.)

8.2.3. A környezeti expozíció elleni védekezés

Meg kell határozni azokat az információkat, amelyekre a munkaadónak szüksége van ahhoz, hogy eleget tudjon tenni az uniós környezetvédelmi jogszabályok alapján fennálló kötelezettségeinek.

Kémiai biztonsági jelentés szükségessége esetén a biztonsági adatlap mellékletében szereplő expozíciós forgatókönyvekre vonatkozóan összefoglalást kell adni azon kockázatkezelési intézkedésekről, amelyek megfelelő védelmet nyújtanak a környezet anyagnak való expozíciója ellen.

9. 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

A biztonsági adatlap e szakaszában az anyaggal vagy a keverékkel kapcsolatos empirikus adatokat kell az adott körülményeknek megfelelően ismertetni. Az 1272/2008/EK rendelet 8. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. Az ebben a szakaszban feltüntetett információknak igazodniuk kell a regisztrációban és/vagy (ha az szükséges) a kémiai biztonsági jelentésben szereplő információkhoz, valamint az anyag vagy a keverék besorolásához.

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

A következő tulajdonságokat kell egyértelműen feltüntetni, adott esetben hivatkozva az alkalmazott vizsgálati módszerekre, és meghatározva a megfelelő mértékegységeket és/vagy a referenciatételeket. Amennyiben az a számérték értelmezéséhez szükséges, közölni kell a meghatározás módszertanát (például a lobbanáspont nyílttéri/zárttéri módszerrel való meghatározását) is:

a) külső jellemzők:

meg kell határozni az anyagot vagy keveréket szállításkor jellemző halmazállapotot (szilárd [itt meg kell adni a szemcseméretre és a fajlagos felületre vonatkozó, megfelelő biztonsági információkat is, amennyiben ilyen információk rendelkezésre állnak, és a biztonsági adatlapon máshol nem szerepelnek], folyékony, gáz) és színt;

b) szag:

amennyiben a szag érezhető, meg kell adni annak rövid leírását;

c) szagküszöbérték;

d) pH:

meg kell adni az anyag vagy keverék szállításkori, vagy vizes oldatára vonatkozó pH-értékét; az utóbbi esetben meg kell adni a koncentrációt is;

e) olvadáspont/fagyáspont;

f) kezdő forráspont és forrásponttartomány;

g) lobbanáspont;

h) párolgási sebesség;

i) gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot);

j) felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok;

k) gőznyomás;

l) gőzsűrűség;

m) relatív sűrűség;

n) oldékonyság (oldékonyságok);

o) megoszlási hányados: n-oktanol/víz;

p) öngyulladás hőmérséklet;

q) bomlási hőmérséklet;

r) viszkozitás;

s) robbanásveszélyesség;

t) oxidáló tulajdonságok.

Amennyiben azt állapítják meg, hogy valamely adott tulajdonság nem alkalmazható, vagy ha egy adott tulajdonságra vonatkozóan nem áll rendelkezésre információ, akkor meg kell adni az indokot.

A megfelelő védekező intézkedések meghozatalának lehetővé tételéhez meg kell adni az anyaggal vagy a keverékkel kapcsolatos valamennyi lényeges információt. Az ebben a szakaszban szereplő információknak igazodniuk kell a regisztráció során benyújtott információkhoz, amennyiben a regisztrációra szükség van.

Keverék esetében az adatlap tételeinek egyértelműen jelezniük kell, hogy az adatok a keverék mely anyagára vonatkoznak, kivéve, ha a keverék egészére érvényesek.

9.2. Egyéb információk

Szükség szerint az egyéb fizikai vagy kémiai paramétereket – például a keveredési képességet, a zsírolódhatóságot (az oldószer olajat meg kell adni), a vezetőképeséget vagy a gázcsoportot – is fel kell tüntetni. Meg kell adni továbbá a redoxpotenciálra, a gyökképzési képességre és a fotokatalitikus tulajdonságokra vonatkozóan rendelkezésre álló, megfelelő információkat is.

10. 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

A biztonsági adatlap e szakaszában az anyag vagy a keverék stabilitását, valamint a meghatározott körülmények között történő használat és a környezetbe jutás esetén előforduló veszélyes reakciók lehetőségét kell ismertetni, ideértve – adott esetben – az alkalmazott vizsgálati módszerre való hivatkozást is. Amennyiben azt állapítják meg, hogy valamely adott tulajdonság nem alkalmazható, vagy ha egy adott tulajdonságra vonatkozóan nem áll rendelkezésre információ, akkor meg kell adni az indokot.

10.1. Reakciókészség

10.1.1. Ismertetni kell az anyag vagy keverék reakciókészségből fakadó veszélyeit. Ha állnak rendelkezésre ilyen adatok, akkor az anyagra vagy a keverék egészére vonatkozóan kell közölni konkrét vizsgálati adatokat. Mindazonáltal az információ alapjául az anyag vagy a keverék osztályára vagy családjára vonatkozó általános adatok is szolgálhatnak, amennyiben az ilyen adatok megfelelőképpen kifejezik az anyag vagy a keverék várható veszélyességét.

10.1.2. Amennyiben keverékekre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre adatok, akkor a keverékben lévő anyagokra vonatkozó adatokat kell közölni. Az összeférhetetlenség meghatározásakor azokat az anyagokat, tárolóeszközöket és szennyeződésekkel kell figyelembe venni, amelyekkel az anyag vagy a keverék a szállítás, tárolás vagy felhasználás során érintkezhet.

10.2. Kémiai stabilitás

Fel kell tüntetni, hogy az anyag vagy a keverék rendes környezeti körülmények között és a tárolás és a kezelés során várható hőmérsékleteken és nyomásokon stabil vagy instabil viselkedést tanúsít-e. Az anyag vagy a keverék kémiai stabilitásának fenntartásához felhasznált – vagy adott esetben felhasználható – valamennyi stabilizátort fel kell tüntetni. Fel kell tüntetni az anyag vagy a keverék fizikai megjelenésében bekövetkező esetleges változások biztonsági jelentőségét.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Indokolt esetben fel kell tüntetni, hogy az anyag vagy keverék túlzott nyomás vagy hő kibocsátása mellett, illetve egyéb veszélyes körülményeket teremtve reakcióba lép-e vagy polimerizálódik-e. Ismertetni kell azokat a körülményeket is, amelyek között a veszélyes reakciók bekövetkezhetnek.

10.4. Kerülendő körülmények

Fel kell sorolni azokat a körülményeket – például a hőmérsékletet, nyomást, fényt, ütést, statikus kisülést, rezgést vagy más fizikai behatást –, amelyek veszélyes helyzet kialakulását eredményezhetik, és adott esetben közölni kell az ilyen veszélyekhez kapcsolódó kockázatok kezelése érdekében meghozandó intézkedések rövid leírását is.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Fel kell sorolni azon anyag-vagy keverékcsoportokat, illetve meghatározott anyagokat – például a vizet, levegőt, savakat, bázisokat, oxidáló anyagokat –, amelyekkel az anyag vagy a keverék veszélyes helyzetet (például robbanást, mérgező vagy gyúlékony anyagok kibocsátását vagy túlzott hőfelszabadulást) előidézve reakcióba léphet, és adott esetben közölni kell az ilyen veszélyekhez kapcsolódó kockázatok kezelése érdekében meghozandó intézkedések rövid leírását is.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Fel kell sorolni azokat az ismert, veszélyes bomlástermékeket, amelyek keletkezésére felhasználás, tárolás, öntés és melegítés eredményeként ésszerűen számítani lehet. A veszélyes égéstermékeket a biztonsági adatlap 5. szakaszában kell feltüntetni.

11. 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

A biztonsági adatlap e szakasza elsősorban az egészségügyi szakemberek, foglalkozás-egészségügyi és munkabiztonsági szakemberek, valamint toxikológusok általi felhasználásra szolgál. A különböző toxikológiai (egészségi) hatások és az e hatások meghatározása során felhasznált, rendelkezésre álló adatok tömör, de teljes és átfogó leírását kell adni, amely – adott esetben – magában foglalja a toxikokinetikára, az anyagcserére és az eloszlásra vonatkozó megfelelő információkat. Az ebben a szakaszban feltüntetett információknak igazodniuk kell a regisztrációban és/vagy (ha az szükséges) a kémiai biztonsági jelentésben szereplő információkhoz, valamint az anyag vagy a keverék besorolásához.

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

A következő veszélyességi osztályok tekintetében kell információt közölni:

- a) akut toxicitás;
- b) bőrkorrózió/bőrirritáció;
- c) súlyos szemkárosodás/szemirritáció;
- d) légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció;
- e) csírasejt-mutagenitás;
- f) rákkeltő hatás;
- g) reprodukciós toxicitás;
- h) egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT);
- i) ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT);
- j) aspirációs veszély.

Ezeket a veszélyeket mindig fel kell tüntetni a biztonsági adatlapon.

A regisztrálandó anyagok esetében meg kell adni a VII–XI. melléklet alkalmazásából származó információ rövid összefoglalását, adott esetben az alkalmazott vizsgálati módszerre való hivatkozással együtt. A regisztrálandó anyagok esetében az információnak tartalmaznia kell a rendelkezésre álló adatoknak az e rendelet I. mellékletének 1.3.1. pontjával összhangban az 1272/2008/EK rendeletben a CMR 1A. és 1B. kategóriákra megadott kritériumokkal való összehasonlításának eredményeit is.

- 11.1.1. Információkat kell közölni mindegyik veszélyességi osztályra vagy felosztásra vonatkozóan. Amennyiben azt tüntetik fel, hogy az anyag vagy a keverék valamely adott veszélyességi osztály vagy felosztás tekintetében nincs osztályozva, a biztonsági adatlapnak egyértelműen jeleznie kell, hogy ez az adatok hiányának, az adatok beszerzése műszaki kivitelezhetetlenségének, a nem meggyőző adatoknak, vagy pedig a meggyőző, de az osztályozáshoz nem elegendő adatoknak tudható-e be; az utóbbi esetben a biztonsági adatlapon a következőt kell feltüntetni: »a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek«.
- 11.1.2. Az ebben az alpontban foglalt adatoknak a forgalomba hozott anyagra vagy keverékre kell vonatkozniuk. Keverék esetében az adatoknak a keverék egészének toxikológiai tulajdonságait kell ismertetniük, kivéve, ha az 1272/2008/EK rendelet 6. cikkének (3) bekezdése alkalmazandó. Amennyiben rendelkezésre állnak, a keverékben lévő veszélyes anyagok releváns toxikológiai tulajdonságait (pl. LD50, becsült akut toxicitási érték vagy LC50) is fel kell tüntetni.
- 11.1.3. Amennyiben jelentős mennyiségű vizsgálati adat áll rendelkezésre az anyagra vagy a keverékre vonatkozóan, szükséges lehet a felhasznált kritikus vizsgálatok eredményeinek – például expozíciós út szerinti – összefoglalása.
- 11.1.4. Amennyiben egy adott veszélyességi osztályra vonatkozóan nem teljesülnek a besorolási kritériumok, az e következtetést alátámasztó információkat meg kell adni.
- 11.1.5. *A valószínű expozíciós utakra vonatkozó információk*

Információt kell adni a valószínű expozíciós utakra, valamint az anyagnak vagy a keveréknek az egyes lehetséges expozíciók utakon keresztül – azaz a szervezetbe jutáson (lenyelésen), belélegzésen és bőr-/szemexpozíciók út – gyakorolt hatásaira vonatkozóan. Amennyiben az egészségre gyakorolt hatások nem ismertek, ezt fel kell tüntetni.

11.1.6. A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek

Ismertetni kell az anyagnak vagy a keveréknek és a keverék összetevőinek vagy ismert melléktermékeinek való expozícióhoz kapcsolódó, lehetséges káros egészségi hatásokat és tüneteket. Az expozíciót követően jelentkező, az anyag vagy keverék fizikai, kémiai és toxikológiai jellemzőihez kapcsolódó tünetekre vonatkozóan fel kell tüntetni a rendelkezésre álló információkat. A tüneteket az alacsony szintű expozíciónál jelentkező első tünetektől kezdve a súlyos expozíció következményéig terjedően kell ismertetni, például a következőképpen: »fejfájás és émelygés jelentkezhet, amelyet ájulás vagy eszméletvesztés követhet; a nagyobb dózis a kóma és a halál beálltához vezethet«.

11.1.7. A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások

Tájékoztatást kell nyújtani arról, hogy a rövid vagy hosszú távú expozíciót követően várható-e késleltetett vagy azonnali hatások fellépése. Tájékoztatást kell nyújtani az anyagnak vagy a keveréknek való humán expozícióhoz kapcsolódó akut vagy krónikus egészségi hatásokról is. Ha az emberre vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre, az állatokra vonatkozó adatok összefoglalását kell közölni, az érintett fajok egyértelmű meghatározásával együtt. Jelezni kell, hogy a toxikológiai adatok az emberre vagy az állatokra vonatkozó adatokon alapulnak-e.

11.1.8. A kölcsönhatásokból eredő hatások

A kölcsönhatásokra vonatkozó információkat is meg kell adni, amennyiben azok lényegesek és hozzáférhetők.

11.1.9. Az egyedi adatok hiánya

Előfordulhat, hogy nem minden esetben lehetséges az anyag vagy keverék veszélyeire vonatkozó információk beszerzése. Amennyiben valamely adott anyagra vagy keverékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre az adatok, adott esetben a hasonló anyagokra vagy keverékekre vonatkozó adatok is felhasználhatók, feltéve, ha a szóban forgó hasonló anyagot vagy keveréket meghatározzák. Amennyiben nem kerül sor egyedi adatok felhasználására, illetve amennyiben nem állnak rendelkezésre az adatok, akkor azt egyértelműen közölni kell.

11.1.10. Keverékek

Egy adott egészségi hatás esetében, ha nem kerül sor a keverék egésze egészségi hatásainak vizsgálatára, akkor a 3. szakaszban felsorolt releváns anyagokra vonatkozóan kell lényeges tájékoztatást adni.

11.1.11. A keverék és az anyag kapcsolatára vonatkozó információ**11.1.11.1. A keverékben lévő anyagok kölcsönhatásba léphetnek egymással a szervezetben, ami különböző szintű felszívódást, anyagcserét és kiválasztást eredményezhet. Ennek eredményeként a mérgező hatások módosulhatnak, és a keverék mint egész toxicitása eltérhet a benne lévő anyagokétól. A biztonsági adatlap e szakaszában a toxikológiai információk megadásakor ezt a tényt figyelembe kell venni.****11.1.11.2. Azt is figyelembe kell venni, hogy az egyes anyagok koncentrációja elegendő-e ahhoz, hogy hozzájáruljon a keverék egészségi hatásainak összességéhez. A mérgező hatásra vonatkozó információkat mindegyik anyag esetében közölni kell, a következő esetek kivételével:**

- a) amennyiben az információ ismétlődik, akkor csak egyszer kell felsorolni, a keverék egészére nézve, például ha két anyag mindegyike hányást és hasmenést okoz;
- b) ha valószínűtlen, hogy ezek a hatások a jelen lévő koncentrációk mellett jelentkeznek, például ha valamely nem irritatív oldatban az enyhén irritatív anyag bizonyos koncentrációnál kisebb töménységben, hígítva fordul elő;
- c) amennyiben a keverékben lévő anyagok közötti kölcsönhatásra vonatkozóan nem áll rendelkezésre információ, nem feltételezéseket kell tenni, hanem az egyes anyagok egészségi hatásait kell külön-külön felsorolni.

11.1.12. Egyéb információk

A káros egészségi hatásokra vonatkozó egyéb fontos információt akkor is fel kell tüntetni, ha azt az osztályozási kritériumok nem követelik meg.

12. 12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

A biztonsági adatlap e szakaszában azokat az információkat kell megadni, amelyek lehetővé teszik a környezetbe jutott anyag vagy keverék környezeti hatásának értékelését. A biztonsági adatlap 12.1–12.6. alpontjában az adatok rövid összefoglalását kell közölni, adott esetben a vonatkozó vizsgálati adatokra kiterjedően, és egyértelműen feltüntetve a fajokat, a közegeket, a mértékegységeket, a vizsgálatok időtartamát és a vizsgálatok körülményeit. Ezek az információk a szennyeződések kezelése, a hulladékkezelési eljárások értékelése, a környezetbe jutással szembeni védekezés, a véletlenszerű környezetbe jutás nyomán meghozandó intézkedések és a szállítás szempontjából lehetnek hasznosak. Ha azt közlik, hogy valamely adott tulajdonság nem alkalmazandó (azért, mert a rendelkezésre álló adatok azt mutatják, hogy az anyag vagy keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak), vagy ha egy adott tulajdonságra vonatkozóan

nem áll rendelkezésre információ, akkor fel kell tüntetni az indokot. Továbbá ha egy anyag vagy keverék egyéb okokból nem osztályozható (például azért, mert az adatok beszerzése műszakilag kivitelezhetetlen, vagy az adatok nem meggyőzőek), ezt egyértelműen fel kell tüntetni a biztonsági adatlapon.

Bizonyos tulajdonságok, például a bioakkumuláció, a perzisztencia és a lebonthatóság anyagspecifikusak, ezért ezeket az információkat, ha indokolt és ha rendelkezésre állnak, a keverékben lévő minden érintett anyagra nézve meg kell adni (azaz azokra vonatkozóan, amelyeket a biztonsági adatlap 3. szakaszában fel kell sorolni, és amelyek veszélyesek a környezetre vagy perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT)/nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagok). Az anyagok és a keverékek bomlásából származó veszélyes átalakulási termékekre vonatkozó információkat is meg kell adni.

Az ebben a szakaszban feltüntetett információknak igazodniuk kell a regisztrációban és/vagy (ha az szükséges) a kémiai biztonsági jelentésben szereplő információkhoz, valamint az anyag vagy a keverék besorolásához.

12.1. **Toxicitás**

Amennyiben rendelkezésre állnak, meg kell adni a vízi és/vagy szárazföldi élőlényeken végzett vizsgálatokból származó adatok felhasználásával a toxicitásra vonatkozóan kapott információkat. Itt kell feltüntetni azokat a rendelkezésre álló lényeges adatokat, amelyek a halak, rákfélék, algák és egyéb vízi növények akut és krónikus vízi toxicitására vonatkoznak. Ezen túlmenően a talajban élő mikro- és makroorganizmusokra és a többi, környezeti szempontból fontos organizmusra – mint például madarak, méhek és növények – vonatkozó toxikológiai adatokat is meg kell adni, amennyiben rendelkezésre állnak. Amennyiben az anyag vagy a keverék gátolja a mikroorganizmusok működését, a szennyvíztisztító telepekre gyakorolt lehetséges hatást is meg kell említeni.

A regisztrálandó anyagok esetében meg kell adni az e rendelet VII–XI. mellékletének alkalmazásából származó információk összefoglalását.

12.2. **Perzisztencia és lebonthatóság**

A perzisztencia és a lebonthatóság az anyag vagy a keverékben lévő megfelelő anyagok azon képessége, hogy a környezetben biológiai úton vagy más módon, például oxidáció vagy hidrolízis útján lebomlanak. Amennyiben rendelkezésre állnak, közölni kell a perzisztencia és a lebonthatóság értékeléséhez szükséges releváns vizsgálati eredményeket. Amennyiben a lebomlási felezési időket megadták, akkor fel kell tüntetni, hogy ezek a felezési idők a mineralizációra vagy az elsődleges lebomlásra vonatkoznak-e. Szintén meg kell említeni az anyagnak vagy a keverékben lévő bizonyos anyagoknak a szennyvízkezelő telepeken való lebomló képességét.

Ezt az információt, ha indokolt és ha rendelkezésre áll, a keverékben lévő mindegyik olyan egyedi anyagára nézve meg kell adni, amelyet a biztonsági adatlap 3. szakaszában fel kell sorolni.

12.3. **Bioakkumulációs képesség**

A bioakkumulációs képesség az anyagnak vagy a keverékben lévő bizonyos anyagoknak azon képessége, hogy a valamely területen található élőlényekben felhalmozódik, és végül áthalad az élelmiszerláncon. A bioakkumulációs képesség értékelése szempontjából lényeges vizsgálati eredményeket fel kell tüntetni. Ezzel összefüggésben utalni kell az oktanol-víz megoszlási együtthatóra (Kow) és a biokoncentrációs tényezőre (BCF), amennyiben ezek rendelkezésre állnak.

Ezt az információt, ha indokolt és ha rendelkezésre áll, a keverékben lévő mindegyik olyan egyedi anyagára nézve meg kell adni, amelyet a biztonsági adatlap 3. szakaszában fel kell sorolni.

12.4. **A talajban való mobilitás**

A talajban való mobilitás az anyagnak vagy a keverékben lévő összetevőknek azon képessége, hogy amennyiben a környezetbe kerülnek, a természet erőinek hatására bejutnak a talajvízbe vagy elvándorolnak a környezetbe jutás helyétől távoli területekre. Amennyiben rendelkezésre áll, közölni kell a talajban való mobilitás potenciálját. A talajban való mobilitásra vonatkozó információk a mobilitási adatokból, például az adszorpciós vizsgálatokból vagy az átmosódási vizsgálatokból, a környezetben való ismert vagy becsült eloszlásból, vagy a felületi feszültségből határozhatók meg. Például a Koc értékek az oktanol/víz megoszlási együtthatók (Kow) alapján becsülhetők meg. Az átmosódás és a mobilitás modellek alapján jelezhető előre.

Ezt az információt, ha indokolt és ha rendelkezésre áll, a keverékben lévő mindegyik olyan egyedi anyagára nézve meg kell adni, amelyet a biztonsági adatlap 3. szakaszában fel kell sorolni.

Amennyiben rendelkezésre állnak vizsgálati adatok, akkor ezeknek általában elsőbbséget kell élvezniük a modellekkel és a becslésekkel szemben.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Kémiai biztonsági jelentés szükségessége esetén meg kell adni a kémiai biztonsági jelentésben meghatározott PBT- és vPvB-értékelés eredményeit.

12.6. Egyéb káros hatások

Amennyiben rendelkezésre állnak, meg kell adni a környezetre gyakorolt más káros hatásokra – például a környezeti sorsukra (az expozícióra), a fotokémiai ózonképződést elősegítő potenciálra, az ózonlebontó potenciálra, az endokrin rendszert károsító potenciálra és/vagy a globális felmelegedési potenciálra – vonatkozó információkat.

13. 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

A biztonsági adatlap e szakaszának az anyaggal vagy a keverékkel és/vagy ezek tárolóeszközével kapcsolatos helyes hulladékgazdálkodási eljárások végrehajtásához szükséges információkat kell megadnia annak érdekében, hogy segítséget nyújtson az adatlap kibocsátási helye szerinti tagállamnak a biztonságos és környezetvédelmi szempontból előnyben részesített, a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ követelményeinek megfelelő hulladékgazdálkodási lehetőségek meghatározásában. A hulladékgazdálkodási tevékenységet folytató személyek biztonságával kapcsolatos információknak ki kell egészíteniük a 8. szakaszban közölt információkat.

Amennyiben szükséges kémiai biztonsági jelentés készítése, és a hulladékfázis vizsgálatára is sor került, a hulladékgazdálkodási intézkedésekre vonatkozó információknak igazodniuk kell a kémiai biztonsági jelentésben azonosított felhasználásokhoz és a biztonsági adatlap mellékletében a kémiai biztonsági jelentés alapján meghatározott expozíciós forgatókönyvekhez.

13.1. Hulladékkezelési módszerek

A biztonsági adatlap e szakaszának:

- a) meg kell határozni a hulladékkezelő tartályokat és módszereket mind az anyag vagy a keverék, mind pedig a szennyezett csomagolás hulladékkezelésének megfelelő módszereire (például az égetésre, az újrafeldolgozásra, a hulladéklerakóban való elhelyezésre) kiterjedően;
- b) meg kell határozni azokat a fizikai/kémiai tulajdonságokat, amelyek befolyásolhatják a hulladékkezelés lehetőségeit;
- c) bátorítania kell a szennyvízként való ártalmatlanítás mellőzését;
- d) indokolt esetben meg kell határozni a javasolt lehetséges hulladékkezelési módszerekkel kapcsolatos esetleges különleges óvintézkedéseket.

Hivatkozni kell a hulladékkal kapcsolatos esetleges vonatkozó uniós rendelkezésekre vagy ezek hiányában a vonatkozó hatályos nemzeti vagy regionális rendelkezésekre.

14. 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

A biztonsági adatlap e szakasza az 1. szakaszban említett anyagok vagy keverékek közúti, vasúti, tengeri, belföldi vízi úton vagy légi úton történő szállítására/szállítmányaira vonatkozóan tartalmaz alapvető osztályozási információkat. Amennyiben ilyen információ nem áll rendelkezésre, illetve nincsen vonatkozó információ, azt jelezni kell.

A biztonsági adatlap e szakaszának indokolt esetben a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló, 2008. szeptember 24-i 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁾ által végrehajtott mindhárom ENSZ-mintasabályzatra – a veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodásra (ADR)⁽³⁾, a veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló szabályzatra (RID)⁽⁴⁾ és a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról szóló európai megállapodásra (ADN)⁽⁵⁾ –, valamint a veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzatára (IMDG)⁽⁶⁾ (tengeri szállítás) és a veszélyes áruk repülőgépen történő, biztonságos szállításához kiadott műszaki utasításokra (ICAO)⁽⁷⁾ (légi szállítás) vonatkozóan egyaránt tájékoztatást kell adnia a szállíthatósági besorolásokról.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. november 19-i 2008/98/EK irányelve a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2008.11.22., 3. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. szeptember 24-i 2008/68/EK irányelve a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról (HL L 260., 2008.9.30., 13. o.).

⁽³⁾ Az Egyesült Nemzetek Szervezete, Európai Gazdasági Bizottság, a 2015. január 1-jétől alkalmazandó változat, ISBN-978-92-1-139149-7.

⁽⁴⁾ A nemzetközi vasúti fuvarozási egyezmény B. függelékének 1. melléklete (A nemzetközi vasúti áru fuvarozási szerződés egységes szabályai), a 2009. január 1-jétől hatályos változat.

⁽⁵⁾ A 2007. január 1-jei hatállyal felülvizsgált változat.

⁽⁶⁾ Nemzetközi Tengerészeti Szervezet, 2006. évi kiadás, ISBN 978-92-8001-421-4-3.

⁽⁷⁾ IATA, 2007–2008. évi kiadás.

14.1. UN-szám

Közölni kell az ENSZ-mintaszabályzatok szerinti UN-számot (azaz az anyag, keverék vagy árucikk négyjegyű azonosító számát, amely előtt az »UN« betűk állnak).

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Közölni kell az ENSZ-mintaszabályzatokból vett ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezést, hacsak nem szerepelt már termékazonosítóként az 1.1. alpontban.

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

Fel kell tüntetni azt a szállítási veszélyességi osztályt (és azokat a mellékes kockázatokat), amelyet az ENSZ-mintaszabályzatok szerint az anyaghoz vagy a keverékhez társuló elsődleges veszély alapján rendelnek hozzá az anyaghoz vagy keverékhez.

14.4. Csomagolási csoport

Adott esetben fel kell tüntetni az ENSZ-mintaszabályzatok szerinti csomagolási csoportot. Egyes meghatározott anyagokhoz a veszélyességük mértékének megfelelően csomagoláscsoport-szám van rendelve.

14.5. Környezeti veszélyek

Fel kell tüntetni, hogy az anyag vagy a keverék az ENSZ-mintaszabályzatok (az IMDG szabályzat, az ADR, az RID és az ADN) kritériumai szerint veszélyes-e a környezetre, és/vagy az IMDG szabályzat szerint tengeri szennyező anyagnak minősül-e. Amennyiben az anyag vagy keverék tartályhajójában történő belvízi szállítása engedélyezett, vagy ilyen szállítást terveznek, kizárólag az ADN-nek megfelelően kell jelezni, hogy az anyag vagy a keverék veszélyes-e a környezetre nézve.

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

A felhasználót minden olyan különleges óvintézkedésről tájékoztatni kell, amelyet be kell tartania vagy ismernie kell a telephelyén vagy azon kívül történő szállítás vagy továbbítás során.

14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

Ez az alpont csak akkor alkalmazandó, ha a szállítmányt a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO) következő aktusai szerint ömlesztve kívánják szállítani: a MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat.

A terméknevet (amennyiben eltér az 1.1. alpontban megadottól) a szállítási dokumentáció által megkövetelt módon és a termékneveknek az IBC szabályzat 17. és 18. fejezetében megadott jegyzékében, illetve az IMO Tengerikörnyezet-védelmi Bizottságának (MEPC).2/Circular számú körlevélében⁽¹⁾ alkalmazott névvel összhangban kell feltüntetni. Fel kell tüntetni az igénybe veendő hajótípust és a szennyezési kategóriát is.

15. 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

A biztonsági adatlap e szakaszában az anyagra vagy a keverékre vonatkozó olyan egyéb szabályozással kapcsolatos információkat kell ismertetni, amelyek a biztonsági adatlapban máshol nem szerepelnek (például hogy az anyag vagy a keverék az ózonréteget lebontó anyagokról szóló, 2009. szeptember 16-i 1005/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁾, a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról és a 79/117/EGK irányelv módosításáról szóló, 2004. április 29-i 850/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ vagy a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról szóló, 2012. július 4-i 649/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽⁴⁾ hatálya alá tartozik-e).

⁽¹⁾ MEPC.2/Circular körlevél, Provisional categorization of liquid substances (A folyékony anyagok ideiglenes kategorizálása), 19. változat, 2013. december 17-től hatályos.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. szeptember 16-i 1005/2009/EK rendelete az ózonréteget lebontó anyagokról (HL L 286., 2009.10.31., 1. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 850/2004/EK rendelete a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról és a 79/117/EGK irányelv módosításáról (HL L 158., 2004.4.30., 7. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2012. július 4-i 649/2012/EU rendelete a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról (HL L 201., 2012.7.27., 60. o.).

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Fel kell tüntetni a vonatkozó uniós biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi rendelkezésekre vonatkozó információkat (például a 96/82/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ I. mellékletében megadott Seveso-kategóriát/megnevezett anyagokat) vagy az anyag vagy a keverék (ezen belül a keverékben lévő anyagok) nemzeti szabályozási státusára vonatkozó információkat, ideértve az arra vonatkozó javaslatot is, hogy e rendelkezések eredményeként mit kell tennie az átvevőnek. Adott esetben meg kell említeni az érintett tagállamoknak az ezeket a rendelkezéseket végrehajtó nemzeti jogszabályait és az esetleges egyéb kapcsolódó nemzeti intézkedéseket is.

Ha a biztonsági adatlapon meghatározott anyagra vagy keverékre az emberi egészség vagy a környezet védelme tekintetében különleges uniós rendelkezések vonatkoznak (például a VII. cím szerint kiadott engedélyek vagy a VIII. címben felsorolt korlátozások), ezeket a rendelkezéseket meg kell említeni.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A biztonsági adatlap ezen alpontjában azt kell feltüntetni, hogy a szállító végzett-e kémiai biztonsági értékelést az anyag vagy keverék tekintetében.

16. 16. SZAKASZ: Egyéb információk

A biztonsági adatlap e szakaszában az 1–15. szakaszban nem szereplő további információkat kell megadni, ideértve a biztonsági adatlap felülvizsgálatára vonatkozó információkat, például a következőt is:

- a) felülvizsgált biztonsági adatlap esetében annak egyértelmű jelzése – hacsak az ilyen jelzést a biztonsági adatlap máshol nem tartalmazza –, hogy hol módosult a biztonsági adatlap előző változata, adott esetben a változások ismertetésével. Az anyag vagy a keverék szállítójának kérésre magyarázatot kell tudnia adnia változásokra;
- b) a biztonsági adatlapban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata vagy feloldása;
- c) a legfontosabb szakirodalmi hivatkozások és adatforrások;
- d) keverékek esetében annak feltüntetése, hogy az osztályozáshoz az 1272/2008/EK rendelet 9. cikkében említett információértékelési módszerek közül melyiket alkalmazták;
- e) a vonatkozó figyelmeztető mondatok és/vagy az óvintézkedésekre vonatkozó mondatok. A 2–15. szakaszban nem teljesen kiírt mondatok teljes szövegét ki kell írni;
- f) olyan javasolt, a munkavállalók számára megfelelő képzések, amelyek az emberi egészség és a környezet védelmének biztosítását szolgálják.

B. RÉSZ

A biztonsági adatlap a 31. cikk (6) bekezdésével összhangban a következő 16. szakaszt és az alábbiakban felsorolt alpontokat foglalja magában, kivéve a 3. szakaszt, amelyben szükség szerint vagy csak a 3.1., vagy csak a 3.2. alpontot kell szerepeltetni.

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- 1.1. Termékazonosító
- 1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai
- 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai
- 1.4. Sürgősségi telefonszám

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

- 2.1. Az anyag vagy keverék besorolása
- 2.2. Címkézési elemek
- 2.3. Egyéb veszélyek

⁽¹⁾ A Tanács 1996. december 9-i 96/82/EK irányelve a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről (HL L 10., 1997.1.14., 13. o.).

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- 3.1. Anyagok
- 3.2. Keverékek

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

- 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése
- 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások
- 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

- 5.1. Oltóanyag
- 5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek
- 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

- 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások
- 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések
- 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai
- 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések
- 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt
- 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

- 8.1. Ellenőrzési paraméterek
- 8.2. Az expozíció elleni védekezés

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

- 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk
- 9.2. Egyéb információk

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1. Reakciókészség
- 10.2. Kémiai stabilitás
- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége
- 10.4. Kerülendő körülmények
- 10.5. Nem összeférhető anyagok
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

- 12.1. Toxicitás
- 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság
- 12.3. Bioakkumulációs képesség
- 12.4. A talajban való mobilitás
- 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei
- 12.6. Egyéb káros hatások

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- 13.1. Hulladékkezelési módszerek

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- 14.1. UN-szám
- 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés
- 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)
- 14.4. Csomagolási csoport
- 14.5. Környezeti veszélyek
- 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések
- 14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok
- 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/831 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. május 28.)**

a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre kiterjesztett dömpingellenes vám alól a 88/97/EK rendelet szerint jelenleg mentességben részesülő felek jegyzékének a 2014/C 299/08 bizottsági értesítéssel megindított ellenőrzést követő aktualizálásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárokra a 2474/93/EGK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészek behozatalára való kiterjesztéséről, valamint az ilyen kerékpáralkatrészekre kiterjesztett vámnak a 703/96/EK rendelet alapján nyilvántartott importjára való kivetéséről szóló, 1997. január 10-i 71/97/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel kivetett dömpingellenes vám 71/97/EK tanácsi rendelettel való kiterjesztése alóli mentességnek egyes Kínai Népköztársaságból származó kerékpáralkatrészek behozatalára vonatkozó engedélyezéséről szóló, 1997. január 20-i 88/97/EK bizottsági rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 7., 10. és 16. cikkére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

- (1) A Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok behozatalára kivetett dömpingellenes vámok 71/97/EK rendelettel (a továbbiakban: kiterjesztő rendelet) történt kiterjesztésének eredményeként a Kínai Népköztársaságból származó alapvető kerékpáralkatrészek Európai Unióba irányuló behozatalára jelenleg dömpingellenes vám (a továbbiakban: kiterjesztett vám) alkalmazandó.
- (2) A kiterjesztő rendelet 3. cikke értelmében az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) felhatalmazással rendelkezik ahhoz, hogy a mentesség engedélyezéséhez szükséges intézkedéseket fogadjon el az alapvető kerékpáralkatrészek azon importja tekintetében, amellyel nem játsszák ki a dömpingellenes vámot. Ezeket a végrehajtási intézkedéseket a konkrét mentességi rendszert (a továbbiakban: mentességi rendszer) létrehozó 88/97/EK rendelet (a továbbiakban: mentességről szóló rendelet) tartalmazza.
- (3) A Bizottság a mentességről szóló rendelet alapján az idők folyamán számos kerékpár-összeszerelő számára biztosított mentességet a kiterjesztett vám alól (a továbbiakban: mentességben részesülő felek). A mentességről szóló rendelet szerinti mentességre vonatkozó legutóbbi bizottsági végrehajtási határozatot 2014. április 16-án fogadta el a Bizottság ⁽⁴⁾. A mentességről szóló rendelet 16. cikke (2) bekezdésében előírtaknak megfelelően a Bizottság időről-időre közzétette a mentességben részesülő felek jegyzékét az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽⁵⁾.
- (4) Miként az a kiterjesztő rendelet (44) preambulumbekkezdésében szerepel, a Bizottság köteles a mentességi rendszert folyamatosan felülvizsgálni, hogy azt a működése során szerzett tapasztalatok alapján szükség esetén ki lehessen igazítani.
- (5) Ezzel összefüggésben a Bizottság tudomására jutott, hogy a mentességben részesülő felek közül több megszünt, megváltoztatta tevékenységét vagy cégadatait (például cégnevét, jogi formáját vagy bejegyzett címét).

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ HL L 16., 1997.1.18., 55. o.

⁽³⁾ HL L 17., 1997.1.21., 17. o.

⁽⁴⁾ HL L 119., 2014.4.23., 67. o.

⁽⁵⁾ HL C 45., 1997.2.13., 3. o., HL C 112., 1997.4.10., 9. o., HL C 220., 1997.7.19., 6. o., HL C 378., 1997.12.13., 2. o., HL C 217., 1998.7.11., 9. o., HL C 37., 1999.2.11., 3. o., HL C 186., 1999.7.2., 6. o., HL C 216., 2000.7.28., 8. o., HL C 170., 2001.6.14., 5. o., HL C 103., 2002.4.30., 2. o., HL C 35., 2003.2.14., 3. o., HL C 43., 2003.2.22., 5. o., HL C 54., 2004.3.2., 2. o., HL C 299., 2004.12.4., 4. o., HL L 17., 2006.1.21., 16. o. és HL L 313., 2006.11.14., 5. o., HL L 81., 2008.3.20., 73. o., HL C 310., 2008.12.5., 19. o., HL L 19., 2009.1.23., 62. o., HL L 314., 2009.12.1., 106. o., HL L 136., 2011.5.24., 99. o., HL L 343., 2011.12.23., 86. o., HL L 119., 2014.4.23., 67. o.

- (6) A mentességi rendszer hatékony működtetése érdekében a Bizottság 2014. szeptember 5-én a 2014/C 299/08 bizottsági értesítéssel ⁽¹⁾ közzétette a mentességben részesülő felek jegyzékét és megindította ellenőrzésüket (a továbbiakban: az ellenőrzés megindításáról szóló értesítés).
- (7) Az ellenőrzés célja az volt, hogy a Bizottság
- a) a mentességben részesülő felekre vonatkozó, TARIC-adatbázisbeli hivatkozásokat összhangba hozza a cégnyilvántartásokban szereplő cégaadatokkal;
 - b) kiszűrje az immár indokolatlanná vált mentességeket (például, amelyek esetében a mentességben részesülő fél megszűnt, kérelmezi mentességének visszavonását vagy nem működik együtt); valamint
 - c) alapadatokat – így például kapcsolattartási adatokat és az összeszerelési műveletekre vonatkozó információkat – gyűjtson a mentességben részesülő felekről.
- (8) Az ellenőrzés megindításáról szóló értesítést megküldték a tagállamoknak, valamint valamennyi mentességben részesülő félnek az utolsó ismert címére. Valamennyi mentességben részesülő félnek legkésőbb 2014. október 20-ig kellett válaszolnia az ellenőrzési kérdőívre.
- (9) Az ellenőrzési kérdőívben összegyűjtött adatok elengedhetetlenek a mentességi rendszer hatékony működtetéséhez, ezért a Bizottság felhívta a mentességben részesülő felek figyelmét, hogy a hiánytalanul, valamint valóságának megfelelő adatokkal kitöltött kérdőív határidőn belüli benyújtásának elmulasztása a mentességről szóló rendelet 10. cikkének alkalmazása szempontjából az együttműködés hiányának minősül.
- (10) Azon mentességben részesülő felek esetében, amelyek a meghatározott határidőn belül nem válaszoltak az ellenőrzési kérdőívre, a Bizottság meghosszabbította a válaszadási határidőt 2014. november 21-ig. Ezen érintett felek mindegyikét értesítették a határidő meghosszabbításáról, valamint az együttműködés hiányának következményeiről. A Bizottság a tagállamokkal is konzultált annak érdekében, hogy megállapíthassa státusukat.
- (11) A mentességben részesülő felektől, a tagállamoktól és az ágazati szövetségektől beérkezett válaszok alapján a Bizottság megállapította, hogy mely mentességben részesülő felek esetében kell fenntartani, és melyek esetében kell visszavonni a mentességet. A mentességben részesülő felek lehetőséget kaptak a meghallgatásra, és észrevételeket fűzhetek az ellenőrzést követően tett megállapításokhoz. Amennyiben a mentesség visszavonására a fél megszűnése alapján került sor, a Bizottság megerősítést kért az adott tagállamtól.

Mentességben részesülő felek, amelyek mentességét a Bizottság fenntartja

- (12) Azon mentességben részesülő felek jegyzéke, amelyek megfelelnek a mentességről szóló rendeletben meghatározott mentességi feltételeknek, és amelyek mentességét ezért fenn kell tartani, az I. mellékletben található.
- (13) A mentességben részesülő felek egy részének esetében a hivatkozásokat (név, cím, ország és TARIC-kiegészítő kód) aktualizálni kell az ellenőrzés során megállapított változásoknak megfelelően. A Bizottság a benyújtott információk vizsgálatát követően arra a következtetésre jutott, hogy e változások a mentességről szóló rendeletben meghatározott mentesség feltételeit illetően semmi esetre sem gyakorolnak hatást az összeszerelési műveletekre.
- (14) A mentességi rendszer hatékony működtetése érdekében az egyszerre több, mentességben részesülő félre is vonatkozó TARIC-kiegészítő kódokat egyedi kódokkal kell felváltani
- (15) Mivel a mentesség kizárólag az I. mellékletben névvel és címmel együtt említett felekre alkalmazandó, így a mentességben részesülő feleknek az adataikat érintő változásokról (például a névben, jogi formában vagy bejegyzett címben bekövetkezett változást, illetve új összeszerelési egységek létrehozását követően) haladéktalanul értesíteniük kell a Bizottságot ⁽²⁾. Ilyen esetben a félnek valamennyi idevágó, különösen az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységekben bekövetkezett változásokra vonatkozó információt meg kell adnia. Adott esetben a Bizottság aktualizálni fogja az e félre történő hivatkozásokat.

Mentességben részesülő felek, amelyek mentességét a Bizottság visszavonja

- (16) Vissza kell vonni azon mentességben részesülő felek mentességét, amelyek mentességük visszavonását kérték, amelyek nem válaszoltak a kérdőívre 2014. november 21-ig, illetve amelyek már megszűntek. A mentességi rendszer hatékony működtetése érdekében a mentesség megszűnésének e dátumtól kell hatályosnak lennie.

⁽¹⁾ HL C 299., 2014.9.5., 7. o.

⁽²⁾ A feleknek tanácsos az alábbi e-mail címet használni: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu

- (17) Azon mentességben részesülő felek jegyzéke, amelyek mentességét a Bizottság visszavonta, a II. mellékletben található,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 88/97/EK rendelet II. melléklete helyébe e rendelet I. melléklete lép. A melléklet szerinti mentességek kizárólag a mellékletben nevükkel és címükkel együtt említett felekre alkalmazandók. A mentességgel rendelkező fél haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot bármely ezekkel kapcsolatos változásról, megadva valamennyi idevágó, különösen az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységeiben bekövetkezett változásokra vonatkozó információt a mentesség feltételei tekintetében.

- (2) A 88/97/EK rendelet 12. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„12. cikk

Mentességben részesülő felek

A II. mellékletben felsorolt felek 1996. április 20-tól vagy – amennyiben az a későbbi időpont – azzal a nappal kezdődően, melyen bizottsági határozat révén mentességben részesültek, mentességben részesülnek a kiterjesztett vám alól.”

2. cikk

A 88/97/EK rendelet alapján az e rendelet II. mellékletében felsorolt feleknek megadott mentességek 2014. november 21-én visszavonásra kerülnek.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmincadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

A mentességben részesülő felek aktualizált jegyzéke

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC-kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
4Ever s.r.o.	Moravská 842, CZ-74213 Studénka, Czech Republic	A558	4Ever s.r.o.	Moravská 842, Butovice, CZ-742 13 Studénka, Czech Republic	A558
Accell Hunland Kft.	Parkoló tér 1, HU-5091 Tószeg, Hungary	A534	Accell Hunland Kft.	Parkoló tér 1, HU-5091 Tószeg, Hungary	A534
All Bikes	IT-12020 Villar S. Costanzo (CN), Italy	8748	All Bike' s S.r.l.	Via Caduti sul don 15, IT-12020 Villar S. Costanzo (CN), Italy	8748
Alliance Bikes Sp. z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03- 475 Warszawa, Poland	A549	Alliance Bikes Sp. z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03- 475 Warszawa, Poland	A549
Alpina di Montevecchi Manolo & C. SAS	Via Archimede 485 Zona Artigianale di Case Castagnoli, IT-47023 Cesena, Italy	8075	Alpina di Montevecchi Manolo & C. S.A.S.	Via Archimede 485, IT-47521 Cesena (FO), Italy	8075
Alubike-Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oia Lote C10, PT-3770- 059 Oliveira do Bairro, Portugal	A730	Alubike-Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oiã Lote C-10, PT-3770- 068 Oliveira do Bairro, Portugal	A730
Arcade Cycles	78 Impasse PhilippeGozola, ZA Acti Est Parc Eco 85-1, FR-85000 La Roche-sur-Yon, France	8065	Arcade Cycles	78 Impasse PhilippeGozola ZA Acti Est Parc Eco, FR-85000 La Roche- sur-Yon, France	8065
ARKUS & ROMET Group Sp. z o.o.	Podgrodzie 32 C, PL-39-200 Dębica, Poland	A565	ARKUS & ROMET Group Sp. z o.o.	Podgrodzie 32 C, PL-39-200 Dębica, Poland	A565
AT Zweirad GmbH	Boschstrasse 18, DE-48341 Altenberge, Germany	A247	AT Zweirad GmbH	Zur Steinhuhle 2, DE-48341 Altenberge, Germany	A247
Atala S.p.A.	Via Lussemburgo 31/33, IT-35127 Padova, Italy	A412	Atala S.p.A.	Via della Guerrina 108, IT-20900, Monza (MB), Italy	A412
Avantisbike – Fábrica de bicicletas SA	Zona Industrial de Oiã (Sul), LTL. B17, PT-3770-059 Oiã, Portugal	A726	Avantisbike – Fábrica de bicicletas Lda	Zona Industrial de Oiã Lote C-21, PT-3770- 068 Oiã, Portugal	A726
Azor Bike B.V.	Marconistraat 7A, NL -7903AG Hoogeveen, Netherlands	8091	Azor Bike B.V.	Marconistraat 7a, NL -7903AG Hoogeveen, Netherlands	8091

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC-kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
Balkanvelo AD	No 1 Mizia Boulevard, BG-5500 Lovech, Bulgaria	A811	Balkanvelo AD	Mizia Boulevard 1, BG-5500 Lovech, Bulgaria	A811
Batavus	NL-8440 AM Heerenveen, Netherlands	8963	Accell Nederland B.V.	Industrieweg 4, NL -8444AR Heerenveen, Netherlands	C004
BELVE sro	Holubyho 295, SK- 916 01 Stará Turá, Slovakia	A535	BELVE s.r.o.	Holubyho 295, SK-916 01 Stará Turá, Slovakia	A535
Berg Toys BV/Berg Factory BV	Oud Willinkhuizerweg 9, NL-6733 AK Wekerom, Netherlands	8624	Berg Toys B.V.	Stevinlaan 2, NL-6716WB Ede, Netherlands	8624
Biciclasse C.S.srl	Via Roma 4, IT-84020 Oliveto Citra (SA), Italy	A359	Biciclasse C.S.-S.r.l.	Localita' Staglioni Area Industriale SNC, IT-84020 Oliveto Citra (SA), Italy	A359
Bicicletas de Castilla y León S.L.	Barrio Gimeno 5, ES-09001 Burgos, Spain	A500	Bicicletas de Castilla y León S.L.	Barrio Gimeno 5, ES-09001 Burgos, Spain	A500
Bicicletas Monty S.A.	C/El Pla 106, ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Spain	A165	Bicicletas Monty S.A.	Calle El Pla 106, ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Spain	A165
Bike Fun International s.r.o.	Areál Tatry 1445/2, CZ -742 21 Kopřivnice, Czech Republic	A536	Bike Fun International s.r.o.	Areál Tatry 1445/2, CZ -74221 Kopřivnice, Czech Republic	A536
Bike Mate s.r.o.	Dlhá 248/43, SK -905 01 Senica, Slovakia	A589	Bike Mate s.r.o.	Dlhá 248/43, SK -905 01 Senica, Slovakia	A589
Bikkel Bikes	NL-6004 BE Weert, Netherlands	8749	Bikkel Bikes B.V.	Magnesiumstraat 37, NL-6031RV Nederweert, Netherlands	8749
Blue Factory Team S.L.	CL Torres y Villaroel 6, Elche Parque Industrial, ES-03320 Alicante, Spain	A984	Blue Factory Team S.L.	Calle Torres y Villaroel 6, Elche Parque Empresial, ES-03320 Elche- Alicante, Spain	A984
Bohemia Bike a.s.	Okružní 697, CZ -370 01 České Budějovice, Czech Republic	A605	Bohemia Bike a.s.	Okružní 697, CZ -370 01 České Budějovice, Czech Republic	A605
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, BE-8830 Hoogdele, Belgium	A732	Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, BE-8830 Hoogdele, Belgium	A732

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC- kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
Bottecchia Cicli S.r.l.	Viale Enzo Ferrari, 15/17, IT-30014 Cavarzere (VE), Italy	A087	Bottecchia Cicli S.r.l.	Viale Enzo Ferrari 15/17, IT-30014 Cavarzere (VE), Italy	A087
BPS Bicycle Industrial s.r.o.	Šumavská 779/2, CZ-78701 Šumperk, Czech Republic	A537	BPS Bicycle Industrial s.r.o.	Šumavská 779/2, CZ-787 01 Šumperk, Czech Republic	A537
Canyon Bicycles GmbH	Karl-Tesche-Str. 12, DE-56073 Koblenz, Germany	A856	Canyon Bicycles GmbH	Karl-Tesche-Straße 12, DE-56073 Koblenz, Germany	A856
CHERRI di Cherri Franco & C. S.A.S.	Via Cagliari 39, IT-09016 Iglesias, Italy	A168	CHERRI di Cherri Franco & C. S.A.S.	Via Cagliari 39, IT-09016 Iglesias (CA), Italy	A168
Cicli Adriatica srl Uninominale	Via Toscana, 13, IT-61100 Pesaro, Italy	A088	Cicli Adriatica S.r.l. Uninominale	Via Toscana 13, IT-61122 Pesaro (PS), Italy	A088
Cicli Casadei S.r.l.	Via dei Mestieri 23, IT-44020 San Giuseppe di Commacchio, Italy	A326	Cicli Casadei S.r.l.	Via dei Mestieri 23, IT-44020 Frazione: San Giuseppe, Comacchio (FE), Italy	A326
Cicli Cinzia S.r.l.	IT-40060 Osteria Grande-(BO), Italy	8066	Cicli Cinzia S.r.l.	Via Lombardia 48, IT-40024 Osteria Grande Castel San Pietro Terme (BO), Italy	8066
Cicli Elios di Ragona Roberto & C. Snc	Via Ca'Mignola Vecchia 121, IT-45021 Badia Polesine (RO), Italy	8605	Cicli Elios di Ragona Roberto & C. S.n.c.	Via G. Ferraris 1050, IT-45021 Badia Polesine (RO), Italy	8605
Cicli Esperia SpA	Viale Enzo Ferrari 8/10/12, IT-30014 Cavarzere VE, Italy	8068	Cicli Esperia S.p.a.	Viale Enzo Ferrari 8/10/12, IT-30014 Cavarzere (VE), Italy	8068
Cicli Frera s.n.c.	IT-35020 Arzergrande (PD), Italy	8205	Cicli Frera S.n.c. di Antonio e Vittorio Fontana & C.	Viale dell'industria 6, IT-35020 Arzergrande (PD), Italy	8205
Cicli Lombardo SpA	Via Roma 233, IT-91012 Buseto Palizzollo, Italy	A271	Cicli Lombardo S.p.a.	Via Roma 169, IT-91012 Buseto Palizzollo (TP), Italy	A271
Cicli Roveco di Veronese Paolo & C. S.A.S.	Via Umberto I n.508, IT-45023 Costa Di Rovigo (RO), Italy	A402	Cicli Roveco di Veronese Paolo & C. S.A.S.	Via Umberto I 508, IT-45023 Costa Di Rovigo (RO), Italy	A402
Cobran S.R.L.	Via Della Zingarina 6, IT-47900 Rimini (RN), Italy	A246	COBRAN S.r.l.	Via Della Zingarina 6, IT-47924 Rimini (RN), Italy	A246
Credat Industries a.s.	V. Palkovicha 19, SK-946 03 Kolárovo, Slovakia	A662	CREDAT INDUSTRIES a.s.	V. Palkovicha 19, SK-946 03 Kolárovo, Slovakia	A662

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC- kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
CROSS Ltd	1 Hadji Dimitar Street, BG-3400 Montana, Bulgaria	A810	CROSS Ltd	Hadji Dimitar Street 1, BG -3400 Montana, Bulgaria	A810
Csepel Bicycle Manufacturing and Sales Company LTD	Duna Lejáró 7, HU-1211 Budapest, Hungary	A555	Csepel Bicycle Manufacturing and Sales Company LTD	Duna Lejáró 7, HU-1211 Budapest, Hungary	A555
Cycles France Loire	Avenue de l'industrie, FR-42160 Saint- Cyprien, France	8963	Cycles France Loire	Avenue de l'industrie, FR- 42160 Saint- Cyprien, France	C005
Cycle-Union GmbH	An der Schmiede 4, DE-26135 Oldenburg, Germany	8489	Cycle-Union GmbH	An der Schmiede 4, DE-26135 Oldenburg, Germany	8489
Cycleurope Industries	FR-10100 Romilly- sur-Seine, France	8963	Cycleurope Industries	161 Rue Gabriel Péri, FR-10100 Romilly- sur-Seine, France	C007
Cycleurope Sverige AB	SE-43282 Varberg, Sweden	8963	Cycleurope Sverige AB	c/o Monark AB, SE-432 82 Varberg, Sweden	C008
Cycling Sports Group Europe B.V.	Hanzeport 27, NL-7575 DB Oldenzaal, Netherlands	A686	Cycling Sports Group Europe B.V.	Hanzeport 27, NL-7575DB Oldenzaal, Netherlands	A686
Cyclopodilatiki SA	EL-54627 Thessaloniki, Greece	8768	Cyclopodilatiki S. A.	Minotavrou 16, EL-54627 Thessaloniki, Greece	8768
Denver SRL	Via Primo Maggio 32, IT-12025 Dronero (CN), Italy	8088	Denver S.r.l..	Via Primo Maggio 32, IT-12025 Dronero (CN), Italy	8088
Derby Cyclewerke GmbH	DE-49661 Cloppenburg, Germany	8963	Derby Cycle Werke GmbH	Siemensstraße 1-3, DE-49661 Cloppenburg, Germany	C009
Diamant Fahrradwerke GmbH	Schönaicher Straße 1, DE-09232 Hartmannsdorf, Germany	A346	Diamant Fahrradwerke GmbH	Schönaicher Straße 1, DE -09232 Hartmannsdorf, Germany	A346
Dino Bikes S.p.a.	Via Cuneo 11, IT-12011 Borgo San Dalmazzo, Italy	A327	Dino Bikes S.p.a.	Via Cuneo 11, IT-12011 Borgo San Dalmazzo (CN), Italy	A327
Engelbert Meyer GmbH	DE-49692 Sevelten, Germany	8963	Engelbert Meyer GmbH	Hauptstraße 31, DE-49692 Cappeln, Germany	C010
Esmaltina	PT-3782, Sangalhos Codex, Portugal	8065	Esmaltina- Auto ciclos S.A.	Rua do salgueiro 47, PT-3780-103 Sangalhos, Portugal	C011

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC-kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
Éts René Valdenaire SA	FR-88204, Remiremont Cedex, France	8083	Établissements René Valdenaire S.A.	Rue des Poncées, FR-88200 Saint-les-Remiremont, France	8083
Ets Th Brasseur SA	Rue des Steppes 13, BE-4000 Liège, Belgium	B294	EtablissementsTh. Brasseur S.A.	Rue des Steppes 13, BE-4000 Liège, Belgium	B294
Euro Bike Products	ul. Ostrowska 498, 498A, PL -61-324 Poznań, Poland	A849	Euro Bike Products	ul. Ostrowska 498, 498A, PL -61-324 Poznań, Poland	A849
F.A.A.C. s.n.c. di Sbrissa Filli & C.	Via Monte Antelao 11/a, IT-31030 Bessica di Loria (TV), Italy	A377	F.A.A.C. s.n.c. di Sbrissa F.lli & C.	Via Monte Antelao 11, IT-31037 Loria (TV), Italy	A377
F.A.R.A.M. S.r.l.	Zona Industriale – Traversa della Meccanica, IT-02010 Santa Rufina di Cittaducale, Italy	A249	F.A.R.A.M. S.r.l.	Località Nucleo Industriale, IT-02015 Cittaducale (RI), Italy	A249
F.lli Masciaghi SpA	Via Gramsci 10, IT-20052 Monza (MI), Italy	8067	F.lli Masciaghi S.p.a.	Via Gramsci 10, IT-20900 Monza (MB), Italy	C012
F.lli Schiano S.R.L.	Via Ferdinando Del Carretto 26, IT-80100 Naples, Italy	A824	F.lli Schiano S.r.l.	Via Ferdinando Del Carretto 26, IT-80133 Napoli (NA), Italy	A824
F.lli Zanoni S.r.l.	Via C. Castiglioni 27, IT-20010 Arluno, Italy	A162	F.lli Zanoni S.r.l.	Via Castiglioni 27, IT-20010 Arluno (MI), Italy	A162
Fabbrica Biciclette Trubbiani Srl	Santa Maria in Selva Via Arno 1, IT-62010 Treia (MC), Italy	A232	Fabbrica Biciclette Trubbiani S.r.l.	Via Arno,1, Santa Maria in Selva, IT-62010 Treia (MC), Italy	A232
FHMM Sp. z o.o.	ul. Ciecholewicka 29, PL-55-120 Oborniki Śląskie, Poland	A548	FHMM Sp. z o.o.	ul. Ciecholowicka 29, PL-55-120 Oborniki Śląskie, Poland	A548
Firma Wielobranżowa „Mexller” – Artur Nowak	ul. Romera 4/20, PL-42-200 Częstochowa, Poland	A697	Artur Nowak Firma WielobranżMexller	ul. Romera 4/20, PL-42-215 Częstochowa, Poland	A697
FIV Edoardo Bianchi SpA	IT-24047 Treviglio (BG), Italy	8079	F.I.V. Edoardo Bianchi S.p.a.	Via delle Battaglie 5, IT-24047 Treviglio (BG), Italy	8079
Flanders NV	BE-9550 Herzele, Belgium	8522	Flanders NV	Daalkouterlaan 1, BE-9550 Herzele, Belgium	8522
GFM Bike di Ingarao Franco	Via Circonvallazione 32, IT-94011 Agira (EN) Sicilia, Italy	A360	G.F.M. Bike di Franco Ingarao	Contrada Consolazione, IT-94011 Agira (EN), Italy	A360

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC-kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
Ghost-Bikes GmbH	An der Tongrube 3, DE-95652 Waldsassen, Germany	8523	Ghost-Bikes GmbH	An der Tongrube 3, DE-95652 Waldsassen, Germany	8523
Giant Europe Manufacturing BV	NL-8218 Lelystad, Netherlands	8328	Giant Europe Manufacturing B.V.	Pascallaan 66, NL-8218 Lelystad, Netherlands	8328
Giubilato Cicli S.r.l.	Via Gaidon 3, IT-36067 S.Giuseppe di Cassola, Italy	8604	Giubilato Cicli S.r.l.	Via Pavane 6/A, IT-36065 Mussolente (VI), Italy	8604
Goldbike – Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, PT-3780 594 Poutena- Vilarinho do Bairro, Portugal	A777	Goldbike – Industria de Bicicletas Lda	Rua das Flores, PT-3780 594 Poutena- Vilarinho do Bairro, Anadia, Portugal	A777
Gruppo Bici S.p.A.	Via Pitagora 15, IT-47521 Cesena, Italy	8005	Gruppo Bici S.r.l.	Via Pitagora 15, IT-47521 Cesena (FO), Italy	8005
GTA My Bicycle SAS	Viale Stazione 55, IT-35029 Pontelongo, Italy	A221	GTA My Bicycle S.A.S.	Via Borgo Rossi 22, IT-35028 Piove di Sacco (PD), Italy	A221
Heinrich Böttcher GmbH & Co KG	Waldstraße 3, DE-25746 Wesseln/ Heide, Germany	A415	Böttcher Fahrräder GmbH	Waldstraße 3, DE-25746 Wesseln, Germany	A415
Heinz Kettler GmbH & Co. KG	Postfach 1020, DE-59463 Ense-Parsit Hauptstraße 28, D- 59469 Ense-Parsit, Germany	A469	Heinz Kettler GmbH & Co. KG	Hauptstraße 28, DE-59469 Ense, Germany	A469
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, FI-10960 Hanko Pohjoinen, Finland	A825	Helkama Velox Oy	Santalantie 22, FI-10960 Hanko Pohjoinen, Finland	A825
IB Sp. z o.o. Zakład Pracy Chronionej	ul. Miłośników Podhala 1, PL-34-425 Biały Dunajec, Poland	A539	IB Sp. z o.o. Zakład Pracy Chronionej	ul. Miłośników Podhala 1, PL-34-425 Biały Dunajec, Poland	A539
Ideal Europe Sp. z.o.o.	ul. Metalowa 11, PL-99-300 Kutno, Poland	A540	Ideal Europe Sp. z. o.o.	Ul. Bohaterów walk nad bzurą 2, PL-99- 300 Kutno, Poland	A540
IKO Sportartikel Handels GmbH	Kufsteiner Strasse 72, DE -83064 Raubling, Germany	A227	IKO Sportartikel Handels GmbH	Kufsteiner Strasse 72, DE -83064 Raubling, Germany	A227
IMACycles Bicicletas e Motociclos LDA	Z.I. Oiã – Apartado 117, PT-3770-059 Oliveira do Bairro, Portugal	A487	IMACYCLES-Acessorios Para Bicicletas e Motociclos LDA	Z.I. Oiã – Apartado 117 lote 5, PT-3770- 059 Oliveira do Bairro, Portugal	A487

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC- kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, CZ – 787 01 Šumperk, Czech Republic	A776	Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, CZ – 787 01 Šumperk, Czech Republic	A776
Inter Bike Imp. Export, Lda.	Zona Industrial de Vagos, Lote 27, PO Box 132, PT-3840, Vagos, Portugal	8296	Inter bike – Importação e Exportação Lda	Zona Industrial de Vagos Lote 27, PO Box 132, PT-3840 385 Vagos, Portugal	8296
Intersens Bikes & Parts B.V.	Bedrijvenpark Twente 170, NL-7602KF Almelo, Netherlands	A090	Intersens Bikes & Parts B.V.	Bedrijvenpark Twente 170, NL-7602KE Almelo, Netherlands	A090
Jan Janssen Fietsen B.V.	NL-4631 SR Hoogerheide, Netherlands	8078	Jan Janssen Fietsen B.V.	Voltweg 11, NL-4631SR Hoogerheide, Netherlands	8078
Jan Zasada Biuro Ekonomiczno- Handlowe	ul. Fabryczna 6, PL-98-300 Wieluń, Poland	A542	Jan Zasada Biuro Ekonomiczno- Handlowe	ul. Fabryczna 6, PL-98-300 Wieluń, Poland	A542
JETLANE SAS	4, boulevard de Mons, FR -59650 Villeneuve d'Ascq, France	A968	JETLANE S.A.S.	4 boulevard de Mons, FR -59650 Villeneuve d'Ascq, France	A968
Jozef Kender-Kenzel	Imeľ č. 830, SK-946 52 Imeľ, Slovakia	A557	Jozef Kender- Kenzel	Piesková 437/9A, SK-946 52 Imeľ, Slovakia	A557
KELLYS BICYCLES s.r.o.	Slnečná cesta 374, SK- 922 01 Veľké Orvište, Slovakia	A551	KELLYS BICYCLES s.r.o.	Slnečná cesta 374, SK- 922 01 Veľké Orvište, Slovakia	A551
Kokotis A. Bros S.A.	5th klm of Larissa- Falani, EL-41001 Larissa, Greece	A201	Kokotis A. Bros S.A.	5th klm of Larissa- Falani, EL-41500 Larissa, Greece	A201
Koliken Kft	Széchenyi u. 103, HU-6400 Kiskunhalas, Hungary	A616	Koliken MAGYAR- CSEH és SZLOVÁK Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság	Széchenyi u. 103, HU-6400 Kiskunhalas, Hungary	A616
Koninklijke Gazelle N.V.	Wilhelminaweg 8, NL -6951 BP Dieren, Netherlands	8609	Koninklijke Gazelle N.V.	Wilhelminaweg 8, NL -6951BP Dieren, Netherlands	8609
KOVL spol. sro.	Choceradská 3042/20, CZ-141 00 Praha, Czech Republic	A838	KOVL spol. sro.	Choceradská 3042/20, CZ-14100 Praha 4, Czech Republic	A838
KROSS S.A.	ul. Leszno 46, PL-06- 300 Przasnysz, Poland	A543	KROSS S.A.	ul. Leszno 46, PL-06- 300 Przasnysz, Poland	A543

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC- kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
KTM Fahrrad GmbH	AT-5230 Mattighofen, Austria	8068	KTM Fahrrad GmbH	Harlochner straß 13, AT-5230 Mattighofen, Austria	C013
Kurt Gudereit GmbH & Co. KG	DE-33607 Bielefeld, Germany	8524	Kurt Gudereit GmbH & Co. KG Fahrradfabrik	Am Strebkamp 14, DE-33607 Bielefeld, Germany	8524
Kwasny & Diekhöner GmbH	Herforder Straße 331, DE-33609 Bielefeld, Germany	A993	Kwasny & Diekhöner GmbH	Herforder Straße 331, DE- 33609 Bielefeld, Germany	A993
Lapierre SA	FR-21005 Dijon Cedex, France	8067	CYCLES LAPIERRE	6-10 Rue Edmond Voisenet, FR-21000 Dijon Cedex, France	C006
LEADER – 96 Ltd.	19 Sedianka Str., BG-4003 Plovdiv, Bulgaria	A813	LEADER – 96 Ltd.	Sedyanka 19, BG – 4003 Plovdiv, Bulgaria	A813
Lenardon Lida/Cicli Bandiziol	Via Provinciale 5, IT-33096 San Martino al Tagliamento (PN), Italy	A172	Lenardon Lida	Via Provinciale 5, IT-33098 San Martino al Tagliamento (PN), Italy	A172
Look Cycle International S.A.	27, rue du Docteur Léveillé, FR-58000 Nevers, France	A781	Look Cycle International S.A.	27 rue du Docteur Léveillé, FR-58000 Nevers, France	A781
Ludo Cycles	BE-3070 Kortenberg, Belgium	8750	Ludo N.V.	Karel Van Miertstraat 7, BE-3070 Kortenberg, Belgium	8750
Manufacture Française Du Cycle	27 rue Marcel Brunelière, FR-44270 Machecoul, France	8963	Manufacture Française Du Cycle	27 rue Marcel Brunelière, FR-44270 Machecoul, France	C014
Mara CICLI Srl	Via della Pergola 5, IT-21052 Busto Arsizio VA, Italy	8983	Mara CICLI S.r.l.	Via della Pergola 5, IT -21052 Busto Arsizio (VA), Italy	8983
Master Bike, s.r.o.	Sadová 2, CZ-789 01 Zábřeh na Moravě, Czech Republic	A552	Master Bike s.r.o.	Sadová 2205/2, CZ -789 01 Zábřeh, Czech Republic	A552
Maxbike Ltd	Svatoplukova 2771, CZ-700 30 Ostrava- Vitkovice, Czech Republic	A664	Maxbike s.r.o.	Svatoplukova 2771/1, CZ-700 30 Vitkovice, Ostrava, Czech Republic	A664
Maxcom Ltd	Golyamokonarsko shosse Str. 1, BG-4204 Tsaratsovo, Plovdiv, Bulgaria	A812	Maxcom	Golyamokonarsko Shose Str. 1, BG-4204 Tsaratsovo, Plovdiv, Bulgaria	A812
Maxtec Ltd	Golyamokonarsko shose Str. 1, BG-4204 Tsaratsovo, Plovdiv, Bulgaria	A991	Maxtec Ltd	Golyamokonarsko shose Str. 1, BG-4204 Tsaratsovo, Plovdiv, Bulgaria	A991

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC-kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
MBM SRL	Via Emilio Levante 1671/73/75, IT-47023 Cesena (FC), Italy	8067	MBM S.r.l.	Via Emilia Levante 1671/73/75, IT-47521 Cesena (FC), Italy	C015
Metelli di Metelli Maria Rosa E C. S. A.S.	Via Trento 68, IT-25030 Trenzano (BS), Italy	A979	New Metelli di Metelli Maria Rosa & C. S.A.S.	Via Trento 68, IT-25030 Trenzano (BS), Italy	A979
MIFA Mitteldeutsche Fahrradwerke AG	Kyselhäuser Strasse 23, DE-06526 Sangerhausen, Germany	8009	MIFA-Bike GmbH	Kyselhäuser Strasse 23, DE-06526 Sangerhausen, Germany	8009
Montana srl	IT-12060 Magliano ALPI, Italy	8068	Montana SRL	Via Domenico Rossi 70, IT-12060 Magliano Alpi (CN), Italy	C016
Motomur S.L.	Ctra. Mazarron, Km. 2, ES-30120 EL PALMAR (Murcia), Spain	A436	Motomur S.L.	Avda. Castillo de la asomada 6, ES-30120 El Palmar (Murcia), Spain	A436
N.V. Race Productions	Ambachtstraat 19, BE- 3980 Tessenderlo, Belgium	A576	N.V. Race Productions	Beverlosesteenweg 85, BE-3583 Beringen, Belgium	A576
Neuzer Kerékpár Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Eötvös u. 48, HU-2500 Esztergom, Hungary	A545	Neuzer Kerékpár Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Mátyás király u. 45, HU-2500 Esztergom, Hungary	A545
Nikos Maniatopoulos sa	EL-26500 Ag Vassilios-Patras, Greece	8062	NIKOS MANIATOPOULOS S.A.	Kosti Palama & Solonos, EL-26504 Agios Vasileios-Patras, Greece	8062
Norta NV	Stradsestraat 17, BE-2250 Olen, Belgium	A413	Norta N.V.	Stradsestraat 39, BE-2250 Olen, Belgium	A413
Novus Bike s.r.o.	Vančurova 2985/20, CZ-746 01 Předměstí Opava 1, Czech Republic	A553	Novus Bike s.r.o.	Vančurova 2985/20, CZ-746 01 Předměstí Opava, Czech Republic	A553
NV Minerva	BE-3580 Beringen, Belgium	8330	NV Minerva	Schoebroekstraat 38, BE-3583 Paal- Beringen, Belgium	8330
Olimpia Kerékpár Kft.	Ostorhegy u. 4, HU -1164 Budapest, Hungary	A554	Olimpia Kerékpár Kft.	Ostorhegy u 4, HU-1164 Budapest, Hungary	A554
Olmo Giuseppe SpA	IT-17015 Celle Ligure (SV), Italy	8981	Olmo Giuseppe S.p.a.	Via Poggi 22, IT-17015 Celle Ligure (SV), Italy	8981

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC-kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
OLPRAN Spol. s.r.o.	Libušina 101, CZ-772-11 Olomouc, Czech Republic	A546	OLPRAN Spol. s.r.o.	Libušina 526/101, CZ-772-11 Olomouc- Chvákovice, Czech Republic	A546
Orbea S. Coop Ltd	ES-48269 Mallabia, Spain	8069	Orbea S. Coop Ltd	Poligono Industrial Goitondo s/n, ES-48269 Mallabia- Bizkaia, Spain	8069
Órbita-Bicicletas Portuguesas Lda	PT-3751 Àgueda Codex, Portugal	8082	Órbita-Bicicletas Portuguesas Lda	Rua da Fonta Nova 616, -Povoa da Carvalha, PT-3750- 720 Recardães, Portugal	8082
Oxyprod S.r.l.	Via Morone Gerolamo 4, IT-20121 Milano MI, Italy	8085	Oxyprod S.r.l.	Via Morone Gerolamo 4, IT-20121 Milano (MI), Italy	8085
Pantherwerke	Alter Postweg 190, DE-32584 Löhne, Germany	8963	Panther International GmbH	Alter Postweg 190, DE-32584 Löhne, Germany	C017
Paul Lange & Co. OHG	Hofener Strasse 114, DE-70372 Stuttgart, Germany	A288	Paul Lange & Co. OHG	Hofener Strasse 114, DE-70372 Stuttgart, Germany	A288
PIFF Vertriebs GmbH	Wilhelmstrasse 49, DE-49610 Quakenbrück, Germany	A668	PIFF Vertriebs GmbH	Wilhelmstrasse 49-51, DE-49610 Quakenbrück, Germany	A668
Planet'Fun S.A.	FR-17180 Périgny, France	8767	Planet'Fun S.A.	les 4 chevaliers, Rond- point de la Republique-, FR-17180 Périgny, France	8767
Prestige Rijwielen N.V.	Zuiderdijk 25, BE-9230 Wetteren, Belgium	A737	Prestige Rijwielen N.V.	Zuiderdijk 25, BE-9230 Wetteren, Belgium	A737
Promiles	FR-59650 Villeneuve d'Ascq, France	8963	Promiles	4 Boulevard de Mons, FR-59650 Villeneuve d'Ascq, France	C018
Prophete GmbH	DE-33378 Rheda- Wiedenbrück, Germany	8963	Prophete GmbH & Co. KG	Lindenstrasse 50, DE-33378 Rheda- Wiedenbrück, Germany	C019
Przedsiębiorstwo Handlowo- Produkcyjne UNIBIKE Jerzy Orłowski, Piotr Drobotowski Sp. Jawna	ul. Przemysłowa 28B, PL-85-758 Bydgoszcz, Poland	A556	UNIBIKE K. Orłowska, P. Drobotowski Sp.J.	ul. Przemysłowa 28B, PL-85-758 Bydgoszcz, Poland	A556

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC-kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastraße 11, DE-42489 Wülfrath, Germany	A778	Puky GmbH & Co. KG	Fortunastraße 11, DE-42489 Wülfrath, Germany	A778
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, DE-56244 Freirachdorf, Germany	A850	Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, DE-56244 Freirachdorf, Germany	A850
RGVS Ibérica Unipessoal Lda	Rua Central de Mandim, Barca, Castelo da Maia, PT-4475-023 Maia, Portugal	A320	RGVS Ibérica Unipessoal Lda	Rua Central de Mandim- Barca, Castelo da Maia, PT-4475-023 Maia, Portugal	A320
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, BE-2500 Lier, Belgium	A826	L'Avenir	Posthoornstraat 1, BE-2500 Lier, Belgium	A826
Robifir Bike Ltd	3A Kosta Bosilkov Street, BG- 2700 Blagoevgrad, Bulgaria	A815	Robifir Bike LTD	Kosta Bosilkov Street 3A, BG- 2700 Blagoevgrad, Bulgaria	A815
Rose Versand GmbH	Schersweide 4, DE-46395 Bocholt, Germany	A897	ROSE Bikes GmbH	Schersweide 4, DE-46395 Bocholt, Germany	A897
S.C. Madirom Prod S.R.L.	Strada Ștefan Procopiu nr.1, RO-300647 Timișoara, județul Timiș, Romania	A896	S.C. Madirom Prod S.r.l.	Strada Ștefan Procopiu 1, RO-300647 Timișoara, Județ Timiș, Romania	A896
S.N.C. Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C.	Via Galileo Galilei 12/ A, IT-35028 Pieve di Sacco (PD), Italy	A167	S.N.C. Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C.	Via Galileo Galilei 12/ A, IT-35028 Pieve di Sacco (PD), Italy	A167
Sangal – Indústria de Veículos Lda	Rua do Serrado – Apartado 21, PT-3781-908 Sangalhos, Portugal	A407	Sangal – Indústria de Veículos Lda	Rua do Serrado – Apartado 21, PT-3781-908 Sangalhos, Portugal	A407
Savoye	FR-01470 Serrières de Briord, France	8080	Etablissements Savoye et Cie	Rue de l'industrie, FR-01470 Serrières de Briord, France	8080
SC Eurosport DHS SA	Strada Sântuhalm nr. 35A, Deva, județul Hunedoara, RO, Romania	A817	Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, RO – 330004 Județ Hunedoara Deva, Romania	A817
Schauff GmbH & Co. KG	In der Wässerscheidt 56, DE-53424 Remagen, Germany	8973	Fahrradfabrik Schauff GmbH & Co. KG	Wässerscheidt 56, DE-53424 Remagen, Germany	8973

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC- kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
Schiano srl	IT-80020 Frattaminore (NA), Italy	8084	Schiano S.r.l.	Via Viggiano 44, IT-80020 Frattaminore (NA), Italy	8084
Scout snc	IT-20020 Grancia di Lainate (MI), Italy	8081	Scout S.n.c	Via Pogliano 36, IT-20020 Lainate (MI), Italy	8081
SFM GmbH	Strawinskystraße 27b, DE-90455 Nürnberg, Germany	A485	SFM GmbH	Strawinskystraße 27b, DE-90455 Nürnberg, Germany	A485
Simplon Fahrrad GmbH	Oberer Achdamm 22, AT-6971 Hard, Austria	A045	Simplon Fahrrad GmbH	Oberer Achdamm 22, AT-6971 Hard, Austria	A045
Sintema Sport S.r.l.	Via delle Valli 07, IT-20847 Albiate (MB), Italy	A970	Sintema Sport S.r.l.	Via delle Valli 7, IT-20847 Albiate (MB), Italy	A970
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, SE-333 03 Skeppshult, Sweden	A745	Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, SE-333 03 Skeppshult, Sweden	A745
Skilledbike Sp. z o.o.	Olszanka 109, PL-33- 386 Podegrodzie, Poland	A966	Skilledbike Sp. z o.o.	Olszanka 109, PL-33- 386 Podegrodzie, Poland	A966
Special Bike Società Cooperativa	Via dei Mille n. 50, IT-71042 Cerignola (FG), Italy	A533	Special Bike Società Cooperativa	Via Nizza 20, IT-71042, Cerignola (FG), Italy	A533
Speedcross di Torretta Luigi E C. s.n.c.	Corso Italia 20, IT -20020 Vanzaghello (MI), Italy	A163	Speedcross di Torretta Luigi E C. s.n.c.	Corso Italia 20, IT -20020 Vanzaghello (MI), Italy	A163
Sprick Rowery Sp. z o.o.	ul. Świerczewskiego 76, PL-66-200 Świebodzin, Poland	A571	Sprick Rowery Sp. z o.o.	ul. Świerczewskiego 76, PL-66-200 Świebodzin, Poland	A571
Star Ciclo, Montagem Comercialização de Bicicletas Lda	Vale do Grou Aguada de Cima, PT-3750- 064 Águeda, Portugal	A445	Star Ciclo, Montagem Comercialização de Bicicletas Lda	Zona industrial de Barro 402, PT-3750- 353 Águeda, Portugal	A445
Star Due S.r.l.	Via De Gasperi 55, IT-31010 Coste di Maser, Italy	A432	Star Due S.r.l.	Via De Gasperi 55, IT-31010 Frazione: Coste, Maser (TV), Italy	A432
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, DE – 22115 Hamburg, Germany	A774	Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, DE- 22115 Hamburg, Germany	A774
Tecno Bike s.r.l.	Via del Lavoro sn., IT-61030 Canavaccio di Urbino (PU), Italy	8612	Tecno Bike S.r.l.	Via del Lavoro 22, IT-61030 Canavaccio, Urbino (PS), Italy	8612

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC- kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
Telai Olagnero SRL	Strada Valle Maira, IT-12020 Roccabruna, Italy	A403	Telai Olagnero S.r.l.	Strada Valle Maira 141, IT-12020 Roccabruna (CN), Italy	A403
TG Supplies GmbH	Gablonzer Straße 10, DE-76185 Karlsruhe, Germany	A794	TG Supplies GmbH	Gablonzer Straße 10, DE-76185 Karlsruhe, Germany	A794
Thompson SA	BE-7860 Lessines, Belgium	8491	Thompson	Lessensestraat 110, BE-9500 Geraardsbergen, Belgium	8491
TNT Cycles	ES-17180 Vilablareix (Girona), Spain	8963	TNT Cycles S.L.	C/Mosquerola 61-63, ES-17180 Vilablareix (Girona), Spain	C020
Toim SL	C/Jarama, Parcela 138 Poligono Industrial, ES-45007 Toledo, Spain	A384	Toim S.L.	Calle Rio Jarama 90 Poligono Industrialde Toledo ES-45007 Toledo, Spain	A384
Tolin Przedsiębiorstwo Prywatne Jerzy Topolski	Łęg Witoszyn, PL-87- 811 Fabianki, Poland	A586	Tolin Przedsiębiorstwo Prywatne Jerzy Topolski	Łęg Witoszyn 5a, PL- 87-811 Fabianki, Poland	A586
TRENGA DE Vertriebs GmbH	Großmoordamm 63-67, DE-21079 Hamburg, Germany	A746	TRENGA DE Vertriebs GmbH	Großmoordamm 63-67, DE-21079 Hamburg, Germany	A746
UAB Baltik Vairas	Pramonės g. 3, LT-78138 Siauliai, Lithuania	A547	UAB Baltik Vairas	Pramonės g. 3, LT-78138 Siauliai, Lithuania	A547
Unicykel AB	Aröds Industriväg 14, SE-422 43 Hisings Backa, Sweden	A967	Unicykel AB	Aröds Industriväg 14, SE-422 43 Hisings Backa, Sweden	A967
Van den Berghe NV	BE-9100 Sint-Niklaas, Belgium	8073	Van den Berghe N.V.	Industriepark noord 24, BE-9100 Sint- Niklaas, Belgium	8073
Velomania Ltd	Dimitar Nestorov Street bl. 120, BG-1612 Sofia, Bulgaria	A814	Velomania Ltd	Dimitar Nestorov Street bl. 120, BG-1612 Sofia, Bulgaria	A814
Velomarche di Giunta Giancarlo & C. SNC	Via Piemonte 5/7, IT-61020 Montecchio (PS), Italy	A231	Velomarche di Giunta Giancarlo & C. s.n.c.	Via Piemonte 5/7, IT-61022 frazione: Montecchio, Vallefoglia (PS), Italy	A231
VICINI di Vicini Ottavio e Figli s.n.c.	via dell'Artigianato 284, IT-47023 Cesena (FO), Italy	A233	VICINI di Vicini Ottavio e Figli s.n.c.	via dell'Artigianato 284, IT-47521 Cesena (FO), Italy	A233
Vizija Sport d.o.o.	Tržaška cesta 77, SI – 1370 Logatec, Slovenia	A630	Vizija Sport d.o.o.	Tržaška cesta 77, SI – 1370 Logatec, Slovenia	A630

Régi hivatkozások			Aktualizált hivatkozások		
Név	Cím	TARIC- kiegészítő kód	Aktualizált név	Aktualizált cím	Aktualizált TARIC-kiegészítő kód (*)
W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V.	NL-9206 AG Drachten, Netherlands	8979	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V.	De Hemmen 91, NL-9206AG Drachten, Netherlands	8979
Wilier Triestina S.p.a.	Via Fratel Venzo 11, IT-36028 Rossano Veneto (VI), Italy	A963	Wilier Triestina S.p.a.	Via Fratel M. Venzo 11, IT-36028 Rossano Veneto (VI), Italy	A963
Winora Staiger GmbH	Max-Planck-Strasse 6, DE-97526 Sennfeld, Germany	A894	Winora Staiger GmbH	Max-Planck-Straße 6, DE-97526 Sennfeld, Germany	A894
Yakari Spa	Via Kennedy 44, IT-25028 Verolanuova, Italy	8071	Yakari S.r.l.	Via Kennedy 44, IT-25028 Verolanuova (BS), Italy	8071
ZPG GmbH & Co. KG	Ludwig-Hüttner Straße 5-7, DE-95679 Waldershof, Germany	8490	ZPG GmbH & Co. KG	Ludwig-Hüttner Straße 5-7, DE -95679 Waldershof, Germany	8490
Zweirad Paulsen	Hauptstraße 80, DE-49635 Badbergen, Germany	A566	Zweirad Paulsen	Industriestraße 30, DE- 49565, Bramsche, Germany	A566

(*) Az eredetileg a 8963 TARIC-kiegészítő kódú mentességben részesülő felek új, egyedi kódot kapnak: Accell Nederland B.V. (C004), Cycles France Loire (C005), Cycleurope Industries (C007), Cycleurope Sverige AB (C008), Derby Cycle Werke GmbH (C009), Engelbert Meyer GmbH (C010), Manufacture Française Du Cycle (C014), Panther International GmbH (C017), Promiles (C018), Prophete GmbH (C019), TNT Cycles (C020). Az eredetileg a 8065 TARIC-kiegészítő kódú mentességben részesülő fél a következő kódot kapja: Esmaltina (C011). Az eredetileg a 8067 TARIC-kiegészítő kódú mentességben részesülő felek a következő kódokat kapják: CYCLES LAPIERRE (C006), F.lli Masciaghi S.p.a. (C012), MBM S.r.l. (C015). Az eredetileg a 8068 TARIC-kiegészítő kódú mentességben részesülő felek a következő kódokat kapják: Montana S.r.l. (C016), KTM Fahrrad GmbH (C013).

II. MELLÉKLET

Azon felek jegyzéke, amelyek mentessége visszavonásra került

Név	Cím	Ország	TARIC-kiegészítő kód
A & J Europe Bicycle Manufacturing Ltd.	Unit G, Mochdre Enterprise Park Newtown, Powys SY16 4LE	Egyesült Királyság	A126
Accell Hercules Fahrrad GmbH und Co KG	Industriestrasse 32-40, 90616 Neuhof/Zenn	Németország	8963
ADD SA	28820 Madrid	Spanyolország	8085
AGECE – Montagem e Comercio De Bicicletas, S.A.	Zona Ind. Barro – Apartado 514, 3754-909 Agueda	Portugália	A466
AMP Welding, s.r.o.	Orlové 165, 01701 Považská Bystrica	Szlovákia	A572
ASWEL	12025 Dronero (Cuneo)	Olaszország	8086
Athletic Manufacturing Sp. z o.o.	ul. Strefowa 7, 75-202 Koszalin	Lengyelország	A568
Aurora Srlt	31029 Vittorio Veneto (TV)	Olaszország	8033
Bike Systems GmbH	Freiherr-vom-Stein-Strasse 31, 99734 Nordhausen	Németország	8034
BI-KI SpA	Via Ponte Gobbo, 12, 24060 Telgate (BG)	Olaszország	8608
Birrodas Lda	3780 Anadia	Portugália	8085
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Magyarország	A858
B-TECH SA	Ag. Panteleimonas – N.Santa Dimou Gallikou – Kilkis 61100	Görögország	A411
CAPRI-Ne Kft.	Kiskút útja 1, 8000 Székesfehérvár	Magyarország	A562
Carnielli Fitness SpA	Via Menarè 296, 31029 Vittorio Veneto	Olaszország	A423
Carraro SRL Industria Cicli	Via Caduti del Lavoro 14, 35010 Villafranca Padovana (PD)	Olaszország	A173
Checker Pig GmbH	Venusberger Strasse 42, 09430 Drebach	Németország	A322
Cicli Bimm SRL	Via Bisenzio 55, 59013 Montemurlo (PO)	Olaszország	8077
Cicli Douglas di Battistello Albano & C. SNC	Via Copernico, 3-Z.I., – 35028 Piove di Sacco (PD)	Olaszország	A169
Cicli Olimpica di Sarto Simone & C. s.n.c.	Via Pietro Maroncelli 4, 35010 Vigonza (PD)	Olaszország	A229
Cicli Roger di Rubin Giorgio Sas	Via delle Industrie, 2/72, 30020 Meolo	Olaszország	A422
Concept Cycling, Ltd	Unit 7/8 Shield Drive Wardley Ind Est, Worsley, Manchester M28 2QB	Egyesült Királyság	8622

Név	Cím	Ország	TARIC-kiegészítő kód
Confersil – Motorizadas e Bicletas, Lda	AP 37, 3751 Agueda Codex	Portugália	8037
CSEKE Trade Kft	Központi út 21-47, 1211	Magyarország	A685
Cycle Citi Corporation Ltd	Unit 13, Llandegai Ind. Estate Bangor, Gwynedd LL57 4 YH	Egyesült Királyság	A230
Cycles Messina	57280 Semecourt	Franciaország	8069
Decathlon Sp. z o. o.	ul. Malborska 53, 03-286 Warsaw	Lengyelország	A696
Denver France	1, rue Carrerot, 64400 Moumour	Franciaország	8607
Dutch Bicycle Group B.V.	Adrieaan Banckertstraat 7, 3115 JE Schiedam	Hollandia	A287
Enik GmbH	57473 Wenden, Germany	Németország	8066
Epple Zweirad GmbH	Mittereschweg, 1 87700 Memmingen	Németország	A376
EUROBIK, s.r.o.	Bardejovská 36, 08006 Prešov	Szlovákia	A575
Eurobike Kft	Zengő utca 58, 7693 Pécs-Hird	Magyarország	A624
EXPLORER group s.r.o.	74267 Ženkla 167	Cseh Köztársaság	A563
Fa. Alfred Fischer	76229 Karlsruhe	Németország	8963
Falter Bike GmbH & Co KG	Bunzlauer Strasse 15, 33719 Bielefeld	Németország	A125
FIB SpA	Via Canegge 8, 60032 Castelplanio	Olaszország	8327
Field ABEE	Industrial Area of Thessaloniki, A5 Road, 57022 Sindos	Görögország	8034
Forza A/S	Industrivej 20, DK-5750 Ringe	Dánia	A289
Gatsoulis	Vitinis 26, 14342 New Philadelphia, Athens	Görögország	A350
GI Bike Srl	Via delle Industrie 14, 20050 Sulbiate (MI)	Olaszország	A170
J. Recker & Co. GmbH	Am Wiesenpfad 21, 53340 Meckenheim	Németország	A200
José Alvarez	Z.I. de l'Hippodrome, 32020 Auch Cedex 09	Franciaország	A374
Koga B.V.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Hollandia	A773
Kynast Bike GmbH	Artlandstrasse 55, 49610 Quakenbrück	Németország	A692
Kynast GmbH	Artlandstrasse 55, 49610 Quakenbrück	Németország	A284
Larcom LIFE Cycles International B.V.	7711 GP Nieuwleusen	Hollandia	8056
LDM SAS	10, allée Ruby, 38500 Voiron	Franciaország	8331
Lew-Ways Ltd	Cannock WS11 3NB	Egyesült Királyság	8492
Love Bike s.r.l.	Strada Valle Maira 135/3, 12020 Roccabruna	Olaszország	A251

Név	Cím	Ország	TARIC-kiegészítő kód
Manufacture de Cycles du Comminges (M.C.C.)	Z.I. Ouest, 31800 Saint-Gaudens	Franciaország	A690
Manufacture Viennoise de Cycles	38780 Estrablin	Franciaország	8069
MICPOL	ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Lengyelország	A839
Muddyfox Limited	233/236 Nestles Avenue, Hayes Middlesex UB 3 4 RY	Egyesült Királyság	8963
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Ausztria	A978
Open Space Srl	Viale Europa 6/B Int. D, 35020 Roncaglia de Ponte San Nicolo Padova	Olaszország	A486
Ottobici s.r.l.	Z.I. località Terzerie, 84053 Cicerale (SA)	Olaszország	A243
Peripoli SpA	36075 Montecchio Maggiore (VI)	Olaszország	8068
Professional Cycle Manufacturing	B64 5AL Cradley Heath	Egyesült Királyság	8064
Pro-Fit Sportprodukte GmbH	Biaser Straße 29, 39261 Zerbst	Németország	A349
Quantum International SA	59770 Marly	Franciaország	8963
Raleigh	Nottingham NG7 2DD	Egyesült Királyság	8963
Rex Industri AB	Box 303, SE-30108 Halmstad	Svédország	A311
Rizzato & C (Cesare Rizzato)	35131 Padova	Olaszország	8067
S.B.B. srl	Via Cuneo 121/A, 12020 Cervasca	Olaszország	A164
Saracen Cycles Ltd	CV34 6TS, Warwick	Egyesült Királyság	8062
Sektor S.R.L.	Via Don Peruzzi – 27/b, 36027 Rosa (VI)	Olaszország	A956
Shivati Bicycles B.V.	Industrieterrein 4c, 5981 NK Panningen	Hollandia	A321
Shock Blaze s.r.l.	Via Vittorio Veneto 29/31, 31020 S. Martino di Colle Umberto	Olaszország	A250
SIRLA Sociedade Industrial do Randam, Lda	Apartado 72, 3751 Agueda	Portugália	8602
Sparta Rijwielen-en Motorfabriek BV	7300 AA Apeldoorn	Hollandia	8076
Steppenwolf Bikes GmbH	Keltenring 9, 82041 Oberhaching	Németország	A406
Tandem Group	York YO1 4YU	Egyesült Királyság	8963
Teikotec Bike-Trading GmbH	Robert-Bosch str. 6, 56727 Mayen	Németország	A328
TIESSE s.n.c. di Tosato Virginio & C.	Via Meucci 12, IT-35030 Caselle di Selvazzano Dentro (PD)	Olaszország	A724

Név	Cím	Ország	TARIC-kiegészítő kód
Trade-Stomil Spółka z o. o.	ul. 6 Sierpnia 74, 90-646 Łódź	Lengyelország	A574
United Bicycles Assembly NV	Oude Bunders 2030, 3630 Maasmechelen	Belgium	A347
United Bicycles NV	Oude Bunders 2030, 3630 Maasmechelen	Belgium	A467
Vaterland Werk	58805 Neuenrade	Németország	8063
Veneta Technologie Srl	Via Serenissima 4, 36075 Montebelluna (VI)	Olaszország	A254
Vern Special srl	20020 Lainate (MI)	Olaszország	8077
Victus International Trading S.A.	ul. Naramowicka 150, 61-619 Poznań	Lengyelország	A588
VILAR-Indústrias Metalúrgicas S.A.	Rua Central do Ribeiro 512, 4745 Alvarelos	Portugália	A248
Vivi Bikes Srl	Via Brescia 1, 26010 Pozzaglio ed Uniti	Olaszország	A428

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/832 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. május 28.)**

a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozóan az 1239/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel bevezetett kiegyenlítő intézkedéseknek a Malajziában, illetve Tajvanon feladott, akár Malajziából, illetve Tajvanról származóként, akár nem ilyenként bejelentett kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatala által megvalósuló esetleges kifizetésére vonatkozó vizsgálat megindításáról, valamint e behozatalok nyilvántartásba-vételi kötelezettségének előírásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. június 11-i 597/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 23. cikke (4) bekezdésére és 24. cikke (5) bekezdésére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

A. A KÉRELEM

- (1) Az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) az alaprendelet 23. cikke (4) bekezdésének és 24. cikke (5) bekezdésének alapján kérelmet nyújtottak be a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára elrendelt kiegyenlítő intézkedések esetleges kifizetésének kivizsgálására, valamint a Malajziában, illetve Tajvanon feladott, akár Malajziából, illetve Tajvanról származóként, akár nem ilyenként bejelentett kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó nyilvántartásba-vételi kötelezettség előírása iránt.
- (2) A kérelmet 2015. április 15-én nyújtotta be a SolarWorld AG, a kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) egyik uniós gyártója, aki ennél fogva az alaprendelet 23. cikke (4) bekezdésének értelmében érdekelt félnek minősül.

B. A TERMÉK

- (3) Az intézkedések esetleges kifizetése által érintett termék a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott – kivéve a GATT V. cikkének értelmében árutovábbítás alatt álló árunak minősülő –, jelenleg az ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 és az ex 8541 40 90 KN-kód alá tartozó kristályos szilícium fotovillamos modulok vagy panelek, valamint a kristályos szilícium fotovillamos modulokban vagy panelekben használatos (legfeljebb 400 mikrométer vastagságú) elemek (a továbbiakban: érintett termék).
- (4) A következő terméktípusok nem tartoznak az érintett termék fogalmába:
 - olyan, hatnál kevesebb elemből álló, hordozható napelemes töltő, amely készülékek elektromos energiával való ellátását biztosítja, illetve elemtöltőként működik,
 - fotovillamos vékonyréteg termékek,
 - olyan kristályos szilícium fotovillamos termékek, amelyeket tartósan integráltak olyan elektronikus termékekbe, amelyeknek a funkciója nem a villamosenergia-termelés, és amelyek az integrált kristályos szilícium fotovillamos elem(ek) által termelt villamos energiát felhasználják,
 - legfeljebb 50 V DC kimeneti feszültségű és legfeljebb 50 W kimeneti teljesítményű modulok vagy panelek, amelyeket kizárólag azonos feszültség- és teljesítményértékekkel rendelkező rendszerekben elemtöltőként való közvetlen felhasználásra szántak.

⁽¹⁾ HL L 188., 2009.7.18., 93. o.

- (5) A vizsgált termék, amely jelenleg az érintett termékkel megegyező KN-kódok alá tartozik, megegyezik a (3) és (4) preambulumbekzdésben meghatározottal, azonban azt – akár Malajziából, illetve Tajvanról származóként, akár nem ilyenként bejelentve – Malajziában, illetve Tajvanon adják fel (a továbbiakban: a vizsgált termék).

C. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (6) A jelenleg hatályban lévő és esetlegesen kijátszott intézkedések az 1239/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽¹⁾ elrendelt kiegyenlítő intézkedések (a továbbiakban: a meglévő intézkedések).

D. INDOKOK

- (7) A kérelem elegendő bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára elrendelt kiegyenlítő intézkedéseket kijátsszák a Malajziából, illetve Tajvanról feladott vizsgált termék behozatalával.
- (8) A benyújtott bizonyítékok a következők.
- (9) A kérelemből kitűnik, hogy az intézkedések elrendelését követően jelentősen megváltozott a kereskedelem szerkezete a Kínai Népköztársaságból, Malajziából és Tajvanról az Unióba irányuló kivitel vonatkozásában, valamint hogy a vám kivetésén kívül semmilyen más megfelelő magyarázata és gazdasági indoka nincs az említett változásnak.
- (10) Az említett változás valószínűleg abból ered, hogy az Unióba tartó érintett terméket Malajzián, illetve Tajvanon keresztül szállítják. Mindazonáltal a vizsgálat kiterjed minden olyan gyakorlatra, eljárásra vagy munkára, amelyre a kiegyenlítő vám kivetésén kívül nincs más megfelelő magyarázat vagy gazdasági indok.
- (11) A kérelem továbbá elegendő bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy az érintett termékre vonatkozó meglévő kiegyenlítő intézkedések javító hatását mind a mennyiséget, mind az árakat illetően aláássák. Úgy tűnik, hogy az érintett termék behozatalát a vizsgált termék jelentős mennyiségű behozatala váltotta fel. Elegendő bizonyíték van emellett arra is, hogy a vizsgált termék behozatala a meglévő intézkedésekhez vezető vizsgálat során megállapított, kárt nem okozó árnál alacsonyabb áron történik.
- (12) Végezetül a kérelem elegendő bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a vizsgált termék értékesítése továbbra is a korábban megállapítást nyert támogatott áron történik.

E. AZ ELJÁRÁS

- (13) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre ahhoz, hogy indokolt legyen az alaprendelet 23. cikkének (4) bekezdése szerinti vizsgálat megindítása, továbbá ahhoz, hogy az alaprendelet 24. cikke (5) bekezdésével összhangban elrendelje a vizsgált termék – függetlenül attól, hogy Malajziából, illetve Tajvanról származóként lett-e bejelentve – behozatalának kötelező nyilvántartásba vételét.
- (14) A Kínai Népköztársaság, Malajzia és Tajvan kormányát a Bizottság konzultációra kérte fel.

a) Kérdőívek

- (15) A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következő felek részére: az ismert malajziai és tajvani exportőrök/gyártók, valamint ezek ismert szövetségei, az ismert kínai

⁽¹⁾ A Tanács 2013. december 2-i 1239/2013/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről (HL L 325., 2013.12.5., 66. o.).

népkoztársaságbeli exportőrök/gyártók, valamint ezek ismert szövetségei, az ismert uniós importőrök és ezek ismert szövetségei, továbbá a Kínai Népköztársaság, Malajzia és Tajvan hatóságai. Információkat szükség szerint az uniós gazdasági ágazattól is be lehet kérni.

- (16) Mindenesetre, valamennyi félnek haladéktalanul, de legkésőbb az e rendelet 3. cikkében meghatározott határidőkön belül fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal, és az e rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott határidőn belül kérdőívet kell igényelnie, mivel az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében megállapított határidő valamennyi érdekelt félre vonatkozik.
- (17) A Kínai Népköztársaság, Malajzia és Tajvan hatóságait ennek megfelelően értesítik a vizsgálat megindításáról.

b) Információgyűjtés és meghallgatások

- (18) A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy írásban ismertessék álláspontjukat, és az azokat alátámasztó bizonyítékokat. A Bizottság továbbá meghallgathatja az érdekelt feleket, amennyiben írásban olyan kérelmet nyújtanak be, melyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják.

c) Mentesség a behozatal nyilvántartásba vétele, illetve az intézkedések alól

- (19) Az alaprendelet 23. cikkének (5) bekezdésével összhangban a vizsgált termék behozatala mentesülhet a nyilvántartásba vétel vagy egyéb intézkedések hatálya alól, ha a behozatal nem jelenti a meglévő intézkedések kijátszását.
- (20) Mivel az esetleges kijátszás az Unión kívül valósul meg, az alaprendelet 23. cikkének (5) bekezdése alapján mentességet lehet biztosítani a vizsgált termék azon malajziai, illetve tajvani gyártói számára, amelyek bizonyítani tudják, hogy a meglévő intézkedések ⁽¹⁾ hatálya alá tartozó egyetlen gyártóval sem állnak kapcsolatban ⁽²⁾, és akikről bebizonyosodik, hogy nem vettek részt az alaprendelet 23. cikkének (3) bekezdése szerinti kijátszásokban. Azoknak a gyártóknak, amelyek mentességet kívánnak szerezni, bizonyítékokkal kellően alátámasztott kérelmet kell benyújtaniuk az e rendelet 3. cikkének (3) bekezdésében meghatározott határidőn belül.

F. NYILVÁNTARTÁSBA VÉTEL

- (21) Az alaprendelet 24. cikkének (5) bekezdése alapján a vizsgált termék behozatalát nyilvántartásba kell venni annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben a vizsgálat megállapítja az intézkedések kijátszását, a Malajziában, illetve Tajvanon feladott áruk behozatalai nyilvántartásba vételének napjától megfelelő mértékű kiegyenlítő vámokat lehessen kivetni.

G. VÁMÁRU-NYILATKOZAT

- (22) A kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) termékre vonatkozó statisztikákban a volumet gyakran wattban adják meg. A kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) esetében azonban nem tartalmaz ilyen kiegészítő egységet a 2658/87/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ I. mellékletében meghatározott Kombinált Nomenklatúra. Ezért rendelkezni kell arról, hogy nemcsak az importálni kívánt vizsgált termék kg-ban vagy tonnában kifejezett tömegét, hanem a wattszámot is fel kell tüntetni a szabad forgalomba bocsátáshoz benyújtott vámáru-nyilatkozatban. A 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32 és a 8541 40 90 33 TARIC-kód alá tartozó termékek esetében a wattszámot is meg kell adni.

⁽¹⁾ Mindazonáltal, még ha a gyártók az említett értelemben kapcsolatban állnak is a meglévő intézkedések hatálya alá tartozó vállalatokkal, mentesség biztosítható, ha nem lehet bizonyítani, hogy a meglévő intézkedések hatálya alá tartozó vállalatokkal fenntartott kapcsolatot a meglévő intézkedések kijátszására hozták létre vagy használták fel.

⁽²⁾ A Közös Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikke értelmében személyek kizárólag abban az esetben tekinthetők egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásainak tisztviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) bármely személy közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) közvetve vagy közvetlenül együtt ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai. A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha az alábbi rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.). A fentiek értelmezésében a „személy” természetes vagy jogi személyt jelent.

⁽³⁾ A Tanács 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelete a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

H. HATÁRIDŐK

- (23) A megfelelő ügyvitel érdekében meg kell állapítani azon határidőket, amelyekben belül:
- az érdekelt felek jelentkezhetnek a Bizottságnál, álláspontjukat írásban kifejezhetik, és benyújthatják kitöltött kérdőíveiket vagy bármely más információt, melyet figyelembe kell venni a vizsgálat során,
 - a malajziai és tajvani gyártók mentességet kérhetnek a behozatalok nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések alól,
 - az érdekelt felek írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat.
- (24) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása attól függ, hogy a felek az e rendelet 3. cikkében megjelölt határidőkön belül jelentkeznek-e.

I. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA

- (25) Abban az esetben, ha az érdekelt felek bármelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat ilyen információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 28. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.
- (26) Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni.
- (27) Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 28. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.
- (28) A számítógépesített válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, feltéve, hogy az érdekelt fél igazolja, hogy a kérdésnek megfelelő válaszadás ésszerűtlen többletterhekkel vagy ésszerűtlen többletköltségekkel járt volna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

J. A VIZSGÁLAT IDŐKERETEI

- (29) A vizsgálat az alaprendelet 23. cikkének (4) bekezdése alapján az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számított kilenc hónapon belül lezárul.

K. SZEMÉLYES ADATOK FELDOLGOZÁSA

- (30) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

L. MEGHALLGATÓ TISZTVISELŐ

- (31) Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság vizsgálati megbízott szolgálatai között. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, az iratok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint a harmadik felek által benyújtott meghallgatási kérelmeket. A meghallgató tisztviselő egyedi meghallgatást biztosíthat az érdekelt felek számára, és közbenjárhat annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat.
- (32) A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A vizsgálat kezdeti szakaszára vonatkozó kérdésekben kért meghallgatások esetében a kérelmet az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani. A későbbiekben a Bizottság a felekkel folytatott levélváltás során tűz ki külön határidőt, amelyen belül a meghallgatás iránti kérelmet be kell nyújtani.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2000. december 18-i 45/2001/EK a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

- (33) A meghallgató tisztviselő lehetőséget biztosít olyan meghallgatásra is, amelynek során a felek ismertethetik különböző álláspontjaikat, és előadhatják – többek között – a kereskedelmi szerkezet megváltozásának fennállására, az említett változás megfelelő, illetve nem megfelelő magyarázatára vagy gazdasági indokára, a meglévő intézkedések javító hatása érvényesülésének hiányára vonatkozó ellenérveiket, valamint arra vonatkozóan is kifejtethetik véleményüket, hogy a behozott hasonló termék és/vagy annak részei továbbra is támogatásban részesülnek-e.
- (34) További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és honlapja a Kereskedelmi Főigazgatóság weboldalán található: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 597/2009/EK rendelet 23. cikke (4) bekezdésének megfelelően vizsgálat indul annak megállapítására, hogy a jelenleg az ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 és az ex 8541 40 90 KN-kód alá tartozó (TARIC-kódok: 8501 31 00 82, 8501 31 00 83, 8501 32 00 42, 8501 32 00 43, 8501 33 00 62, 8501 33 00 63, 8501 34 00 42, 8501 34 00 43, 8501 61 20 42, 8501 61 20 43, 8501 61 80 42, 8501 61 80 43, 8501 62 00 62, 8501 62 00 63, 8501 63 00 42, 8501 63 00 43, 8501 64 00 42, 8501 64 00 43, 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32, 8541 40 90 33) kristályos szilícium fotovillamos modulok vagy panelek, valamint a kristályos szilícium fotovillamos modulokban vagy panelekben használatos (legfeljebb 400 mikrométer vastagságú) elemek Malajziában, illetve Tajvanon feladott, akár Malajziából, illetve Tajvanról származóként, akár nem ilyenként bejelentett, Unióba irányuló behozatalával kijátsszák-e az 1239/2013/EU végrehajtási rendelettel bevezetett intézkedéseket.

A vizsgálat nem vonatkozik az alábbi termékek Unióba irányuló behozatalára:

- olyan, hatnál kevesebb elemből álló, hordozható napelemes töltő, amely készülékek elektromos energiával való ellátását biztosítja, illetve elemtöltőként működik,
- fotovillamos vékonyréteg termékek,
- olyan kristályos szilícium fotovillamos termékek, amelyeket tartósan integráltak olyan elektronikus termékekbe, amelyeknek a funkciója nem a villamosenergia-termelés, és amelyek az integrált kristályos szilícium fotovillamos elem(ek) által termelt villamos energiát felhasználják,
- legfeljebb 50 V DC kimeneti feszültségű és legfeljebb 50 W kimeneti teljesítményű modulok vagy panelek, amelyeket kizárólag azonos feszültség- és teljesítményértékekkel rendelkező rendszerekben elemtöltőként való közvetlen felhasználásra szántak.

2. cikk

Az 597/2009/EK rendelet 23. cikkének (4) bekezdése és 24. cikkének (5) bekezdése alapján a vámhatóságok megteszik az e rendelet 1. cikkében meghatározott Unióba irányuló behozatal nyilvántartásba vételéhez szükséges lépéseket.

A nyilvántartásba vétel az e rendelet hatálybalépésének napját követő kilenc hónap elteltével hatályát veszti.

A Bizottság rendelet útján utasíthatja a vámhatóságokat, hogy többé ne vegyék nyilvántartásba az olyan gyártók által előállított termékek Unióba irányuló behozatalait, amelyek mentességet kértek a nyilvántartásba vétel alól, és amelyekről megállapítást nyert, hogy teljesítik a mentességhez szükséges feltételeket.

Amennyiben a jelenleg a 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32 és a 8541 40 90 33 TARIC-kód alá tartozó kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozóan szabad forgalomba bocsátáshoz benyújtott vámáru-nyilatkozat kerül bemutatásra, e TARIC-kódokat és a behozott termékek wattszámát fel kell tüntetni a nyilatkozat megfelelő rovatában.

A tagállamok havonta tájékoztatják a Bizottságot a 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32 és a 8541 40 90 33 TARIC-kód alá tartozó termékek wattszámáról.

3. cikk

(1) A kérdőíveket a Bizottságtól kell igényelni az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 15 napon belül.

(2) Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 37 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat.

(3) A behozatal nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések alóli mentességet kérelmező malajziai, illetve tajvani gyártóknak bizonyítékokkal kellőképpen alátámasztott kérelmet kell benyújtaniuk ugyanezen a 37 napos határidőn belül.

(4) Az érdekelt felek ugyanezen a 37 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is.

(5) A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára benyújtani kívánt, szerzői jogi védelem alatt álló információk használatára engedélyt kell kérni a szerzői jog tulajdonosától. A harmadik felek szerzői joga alatt álló információk és/vagy adatok Bizottság felé történő benyújtását megelőzően az érdekelt feleknek a szerzői jog tulajdonosától külön engedélyt kell kérniük, amelyben kifejezetten lehetővé teszik a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő használatát, ideértve ezeknek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét, valamint b) az információk és/vagy adatok e vizsgálatban érdekelt felek felé történő továbbítását.

(6) Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az ezen rendeletben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kértek, „*Limited*” (korlátozott hozzáférés) ⁽¹⁾ jelöléssel kell ellátni. A bizalmas kezelés iránti kérelmet az alaprendelet 29. cikke (1) bekezdése szerint alapos indokkal lehet benyújtani.

(7) A „*Limited*” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek azokról az alaprendelet 29. cikke (2) bekezdésének értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk, melyet „*For inspection by interested parties*” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ezeknek az összefoglalóknak megfelelő részletességűeknek kell lenniük ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó érdekelt fél nem nyújt be nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az ilyen bizalmas információt figyelmen kívül hagyhatja, kivéve az olyan esetekben, amikor az érdekelt felek bizonyítani tudják, hogy az ilyen információ összefoglaló készítésére nem alkalmas. Ilyen kivételes esetben nyilatkozni kell azon okokról, amelyek miatt az összefoglalás nem lehetséges.

(8) Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket e-mailben kell benyújtaniuk, ideértve a beszkenelt meghatalmazásokat és tanúsítványokat is, kivéve a terjedelmes válaszokat, amelyeket CD-ROM/DVD lemezen személyesen vagy ajánlott levélben kell benyújtani. Az e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság weblapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBE” című dokumentumban foglalt, elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152573.pdf Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail cím olyan működő hivatalos e-mail cím legyen, amelyet naponta ellenőriznek. Amennyiben az érdekelt felek megadják elérhetőségeiket, a Bizottság ettől az időponttól kezdve kizárólag e-mailben kommunikál velük, kivéve, ha kifejezetten kéri, hogy a Bizottság más kommunikációs csatornán küldje részükre a dokumentumokat, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan ajánlott levélként kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat – egyebek mellett az e-mailben eljuttatott küldeményekre vonatkozó elveket – megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

(9) A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: TRADE-SP-AC-SUBSIDY-MY-TW@ec.europa.eu

⁽¹⁾ A „*Limited*” jelöléssel ellátott dokumentum az 597/2009/EK tanácsi rendelet 29. cikke (HL L 188., 2009.7.18., 93. o.) és a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás 12. cikke értelmében bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/833 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. május 28.)**

a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozóan az 1238/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedéseknek a Malajziában, illetve Tajvanon feladott, akár Malajziából, illetve Tajvanról származóként, akár nem ilyenként bejelentett kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatala által megvalósuló esetleges kizárásáról vonatkozó vizsgálat megindításáról, valamint e behozatok nyilvántartásba-vételi kötelezettségének előírásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére és 14. cikke (5) bekezdésére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

A. A KÉRELEM

- (1) Az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) az alaprendelet 13. cikke (3) bekezdésének és 14. cikke (5) bekezdésének alapján kérelmet nyújtottak be a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára elrendelt dömpingellenes intézkedések esetleges kizárásának kivizsgálására, valamint a Malajziában, illetve Tajvanon feladott, akár Malajziából, illetve Tajvanról származóként, akár nem ilyenként bejelentett kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó nyilvántartásba-vételi kötelezettség előírása iránt.
- (2) A kérelmet 2015. április 15-én nyújtotta be a SolarWorld AG, a kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) egyik uniós gyártója, aki ennél fogva az alaprendelet 13. cikke (3) bekezdésének értelmében érdekelt félnek minősül.

B. A TERMÉK

- (3) Az intézkedések esetleges kizárása által érintett termék a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott – kivéve a GATT V. cikkének értelmében árutovábbítás alatt álló árunak minősülő –, jelenleg az ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 és az ex 8541 40 90 KN-kód alá tartozó kristályos szilícium fotovillamos modulok vagy panelek, valamint a kristályos szilícium fotovillamos modulokban vagy panelekben használatos (legfeljebb 400 mikrométer vastagságú) elemek (a továbbiakban: érintett termék).
- (4) A következő terméktípusok nem tartoznak az érintett termék fogalmába:
 - olyan, hatnál kevesebb elemből álló, hordozható napelemes töltő, amely készülékek elektromos energiával való ellátását biztosítja, illetve elemtöltőként működik,
 - fotovillamos vékonyréteg termékek,
 - olyan kristályos szilícium fotovillamos termékek, amelyeket tartósan integráltak olyan elektronikus termékekbe, amelyeknek a funkciója nem a villamosenergia-termelés, és amelyek az integrált kristályos szilícium fotovillamos elem(ek) által termelt villamos energiát felhasználják,
 - legfeljebb 50 V DC kimeneti feszültségű és legfeljebb 50 W kimeneti teljesítményű modulok vagy panelek, amelyeket kizárólag azonos feszültség- és teljesítményértékekkel rendelkező rendszerekben elemtöltőként való közvetlen felhasználásra szántak.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

- (5) A vizsgált termék, amely jelenleg az érintett termékkel megegyező KN-kódok alá tartozik, megegyezik a (3) és (4) preambulumbekzdésben meghatározottal, azonban azt – akár Malajziából, illetve Tajvanról származóként, akár nem ilyenként bejelentve – Malajziában, illetve Tajvanon adják fel (a továbbiakban: a vizsgált termék).

C. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (6) A jelenleg hatályban lévő és esetlegesen kijátszott intézkedések az 1238/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽¹⁾ elrendelt dömpingellenes intézkedések (a továbbiakban: a meglévő intézkedések).

D. INDOKOK

- (7) A kérelem elegendő bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára elrendelt dömpingellenes intézkedéseket kijátsszák a Malajziából, illetve Tajvanról feladott vizsgált termék behozatalával.
- (8) A benyújtott bizonyítékok a következők.
- (9) A kérelemből kitűnik, hogy az intézkedések elrendelését követően jelentősen megváltozott a kereskedelem szerkezete a Kínai Népköztársaságból, Malajziából és Tajvanról az Unióba irányuló kivitel vonatkozásában, valamint hogy a vám kivetésén kívül semmilyen más megfelelő magyarázata és gazdasági indoka nincs az említett változásnak.
- (10) Az említett változás valószínűleg abból ered, hogy az Unióba tartó érintett terméket Malajzián, illetve Tajvanon keresztül szállítják. Mindazonáltal a vizsgálat kiterjed minden olyan gyakorlatra, eljárásra vagy munkára, amelyre a dömpingellenes vám kivetésén kívül nincs más megfelelő magyarázat vagy gazdasági indok.
- (11) A kérelem továbbá elegendő bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy az érintett termékre vonatkozó meglévő dömpingellenes intézkedések javító hatását mind a mennyiséget, mind az árakat illetően aláássák. Úgy tűnik, hogy az érintett termék behozatalát a vizsgált termék jelentős mennyiségű behozatala váltotta fel. Elegendő bizonyíték van emellett arra is, hogy a vizsgált termék behozatala a meglévő intézkedésekhez vezető vizsgálat során megállapított, kárt nem okozó árnál alacsonyabb áron történik.
- (12) Végezetül a kérelem elegendő bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a vizsgált termék értékesítése a korábban megállapított rendes értékkel összehasonlítva dömpingáron történik.

E. AZ ELJÁRÁS

- (13) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre ahhoz, hogy indokolt legyen az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése szerinti vizsgálat megindítása, továbbá ahhoz, hogy az alaprendelet 14. cikke (5) bekezdésével összhangban elrendelje a vizsgált termék – függetlenül attól, hogy Malajziából, illetve Tajvanról származóként lett-e bejelentve – behozatalának kötelező nyilvántartásba vételét.

a) Kérdőívek

- (14) A vizsgálatához szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következő felek részére: az ismert malajziai és tajvani exportőrök/gyártók, valamint ezek ismert szövetségei, az ismert kínai népköztársaságbeli exportőrök/gyártók, valamint ezek ismert szövetségei, az ismert uniós importőrök és ezek ismert szövetségei, továbbá a Kínai Népköztársaság, Malajzia és Tajvan hatóságai. Információkat szükség szerint az uniós gazdasági ágazattól is be lehet kérni.
- (15) Mindenesetre, valamennyi félnek haladéktalanul, de legkésőbb az e rendelet 3. cikkében meghatározott határidőkön belül fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal, és az e rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott határidőn belül kérdőívet kell igényelnie, mivel az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében megállapított határidő valamennyi érdekelt félre vonatkozik.

⁽¹⁾ A Tanács 2013. december 2-i 1238/2013/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről, HL L 325., 2013.12.5., 1. o.

- (16) A Kínai Népköztársaság, Malajzia és Tajvan hatóságait ennek megfelelően értesítik a vizsgálat megindításáról.

b) Információgyűjtés és meghallgatások

- (17) A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy írásban ismertessék álláspontjukat, és az azokat alátámasztó bizonyítékokat. A Bizottság továbbá meghallgathatja az érdekelt feleket, amennyiben írásban olyan kérelmet nyújtanak be, melyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják.

c) Mentesség a behozatal nyilvántartásba vétele, illetve az intézkedések alól

- (18) Az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdésével összhangban a vizsgált termék behozatala mentesülhet a nyilvántartásba vétel vagy egyéb intézkedések hatálya alól, ha a behozatal nem jelenti a meglévő intézkedések kijátszását.
- (19) Mivel az esetleges kijátszás az Unión kívül valósul meg, az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdése alapján mentességet lehet biztosítani a vizsgált termék azon malajziai, illetve tajvani gyártói számára, amelyek bizonyítani tudják, hogy a meglévő intézkedések ⁽¹⁾ hatálya alá tartozó egyetlen gyártóval sem állnak kapcsolatban ⁽²⁾, és akikről bebizonyosodik, hogy nem vettek részt az alaprendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdése szerinti kijátszásokban. Azoknak a gyártóknak, amelyek mentességet kívánnak szerezni, bizonyítékokkal kellően alátámasztott kérelmet kell benyújtaniuk az e rendelet 3. cikkének (3) bekezdésében meghatározott határidőn belül.

F. NYILVÁNTARTÁSBA VÉTEL

- (20) Az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése alapján a vizsgált termék behozatalát nyilvántartásba kell venni annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben a vizsgálat megállapítja az intézkedések kijátszását, a Malajziában, illetve Tajvanon feladott áruk behozatalai nyilvántartásba vételének napjától megfelelő mértékű dömpingellenes vámokat lehessen kivetni.

G. VÁMÁRU-NYILATKOZAT

- (21) A kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) termékre vonatkozó statisztikákban a volumet gyakran wattban adják meg. A kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) esetében azonban nem tartalmaz ilyen kiegészítő egységet az 2658/87/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ I. mellékletében meghatározott Kombinált Nomenklatúra. Ezért rendelkezni kell arról, hogy nemcsak az importálni kívánt vizsgált termék kg-ban vagy tonnában kifejezett tömegét, hanem a wattszámot is fel kell tüntetni a szabad forgalomba bocsátáshoz benyújtott vámáru-nyilatkozatban. A 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32 és a 8541 40 90 33 TARIC-kód alá tartozó termékek esetében a wattszámot is meg kell adni.

H. HATÁRIDŐK

- (22) A megfelelő ügyvitel érdekében meg kell állapítani azon határidőket, amelyekben belül:
- az érdekelt felek jelentkezhetnek a Bizottságnál, álláspontjukat írásban kifejtethetik, és benyújthatják kitöltött kérdőíveiket vagy bármely más információt, melyet figyelembe kell venni a vizsgálat során,
 - a malajziai és tajvani gyártók mentességet kérhetnek a behozatok nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések alól,
 - az érdekelt felek írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat.

⁽¹⁾ Mindazonáltal, még ha a gyártók az említett értelemben kapcsolatban állnak is a meglévő intézkedések hatálya alá tartozó vállalatokkal, mentesség biztosítható, ha nem lehet bizonyítani, hogy a meglévő intézkedések hatálya alá tartozó vállalatokkal fenntartott kapcsolatot a meglévő intézkedések kijátszására hozták létre vagy használták fel.

⁽²⁾ A Közös Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikke értelmében személyek kizárólag abban az esetben tekinthetők egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásainak tisztviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) bármely személy közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) közvetve vagy közvetlenül együtt ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai. A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha az alábbi rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.). A fentiek értelmezésében a „személy” természetes vagy jogi személyt jelent.

⁽³⁾ A Tanács 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelete a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

- (23) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása attól függ, hogy a felek az e rendelet 3. cikkében megjelölt határidőkön belül jelentkeznek-e.

I. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA

- (24) Abban az esetben, ha az érdekelt felek bármelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat ilyen információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.
- (25) Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni.
- (26) Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.
- (27) A számítógépesített válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, feltéve, hogy az érdekelt fél igazolja, hogy a kérésnek megfelelő válaszadás ésszerűtlen többletterhekkel vagy ésszerűtlen többletköltségekkel járt volna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

J. A VIZSGÁLAT IDŐKERETEI

- (28) A vizsgálat az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számított kilenc hónapon belül lezárul.

K. SZEMÉLYES ADATOK FELDOLGOZÁSA

- (29) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

L. MEGHALLGATÓ TISZTVISELŐ

- (30) Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság vizsgálati megbízott szolgálatai között. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, az iratok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint a harmadik felek által benyújtott meghallgatási kérelmeket. A meghallgató tisztviselő egyedi meghallgatást biztosíthat az érdekelt felek számára, és közbenjárhat annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat.
- (31) A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A vizsgálat kezdeti szakaszára vonatkozó kérdésekben kért meghallgatások esetében a kérelmet az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani. A későbbiekben a Bizottság a felekkel folytatott levélváltás során tűz ki külön határidőt, amelyen belül a meghallgatás iránti kérelmet be kell nyújtani.
- (32) A meghallgató tisztviselő lehetőséget biztosít olyan meghallgatásra is, amelynek során a felek ismertethetik különböző álláspontjaikat, és előadhatják – többek között – a kereskedelmi szerkezet megváltozásának fennállására, az említett változás megfelelő, illetve nem megfelelő magyarázatára vagy gazdasági indokára, a meglévő intézkedések javító hatása érvényesülésének hiányára, és a korábban megállapított rendes értékre tekintettel fennálló dömpingre vonatkozó ellenérveiket.
- (33) További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és honlapja a Kereskedelmi Főigazgatóság weboldalán található: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>,

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2000. december 18-i 45/2001/EK rendelete a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdésének megfelelően vizsgálat indul annak megállapítására, hogy a jelenleg az ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 és az ex 8541 40 90 KN-kód alá tartozó (TARIC-kódok: 8501 31 00 82, 8501 31 00 83, 8501 32 00 42, 8501 32 00 43, 8501 33 00 62, 8501 33 00 63, 8501 34 00 42, 8501 34 00 43, 8501 61 20 42, 8501 61 20 43, 8501 61 80 42, 8501 61 80 43, 8501 62 00 62, 8501 62 00 63, 8501 63 00 42, 8501 63 00 43, 8501 64 00 42, 8501 64 00 43, 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32, 8541 40 90 33) kristályos szilícium fotovillamos modulok vagy panelek, valamint a kristályos szilícium fotovillamos modulokban vagy panelekben használatos (legfeljebb 400 mikrométer vastagságú) elemek Malajziában, illetve Tajvanon feladott, akár Malajziából, illetve Tajvanról származóként, akár nem ilyenként bejelentett, Unióbba irányuló behozatalával kijátsszák-e az 1238/2013/EU végrehajtási rendelettel bevezetett intézkedéseket.

A vizsgálat nem vonatkozik az alábbi termékek Unióbba irányuló behozatalára:

- olyan, hatnál kevesebb elemből álló, hordozható napelemes töltő, amely készülékek elektromos energiával való ellátását biztosítja, illetve elemtöltőként működik,
- fotovillamos vékonyréteg termékek,
- olyan kristályos szilícium fotovillamos termékek, amelyeket tartósan integráltak olyan elektronikus termékekbe, amelyeknek a funkciója nem a villamosenergia-termelés, és amelyek az integrált kristályos szilícium fotovillamos elem(ek) által termelt villamos energiát felhasználják,
- legfeljebb 50 V DC kimeneti feszültségű és legfeljebb 50 W kimeneti teljesítményű modulok vagy panelek, amelyeket kizárólag azonos feszültség- és teljesítményértékekkel rendelkező rendszerekben elemtöltőként való közvetlen felhasználásra szántak.

2. cikk

Az 1225/2009/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése alapján a vámhatóságok megteszik az e rendelet 1. cikkében meghatározott Unióbba irányuló behozatal nyilvántartásba vételéhez szükséges lépéseket.

A nyilvántartásba vétel az e rendelet hatálybalépésének napját követő kilenc hónap elteltével hatályát veszti.

A Bizottság rendelet útján utasíthatja a vámhatóságokat, hogy többé ne vegyék nyilvántartásba az olyan gyártók által előállított termékek Unióbba irányuló behozatalait, amelyek mentességet kértek a nyilvántartásba vétel alól, és amelyekről megállapítást nyert, hogy teljesítik a mentességhez szükséges feltételeket.

Amennyiben a jelenleg a 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32 és a 8541 40 90 33 TARIC-kód alá tartozó kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozóan szabad forgalomba bocsátáshoz benyújtott vámú-nyilatkozat kerül bemutatásra, e TARIC-kódokat és a behozott termékek wattszámát fel kell tüntetni a nyilatkozat megfelelő rovatában.

A tagállamok havonta tájékoztatják a Bizottságot a 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32 és a 8541 40 90 33 TARIC-kód alá tartozó termékek wattszámáról.

3. cikk

(1) A kérdőíveket a Bizottságtól kell igényelni az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 15 napon belül.

(2) Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 37 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat.

(3) A behozatal nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések alóli mentességet kérelmező malajziai, illetve tajvani gyártóknak bizonyítékokkal kellőképpen alátámasztott kérelmet kell benyújtaniuk ugyanezen a 37 napos határidőn belül.

(4) Az érdekelt felek ugyanezen a 37 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is.

(5) A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára benyújtani kívánt, szerzői jogi védelem alatt álló információk használatára engedélyt kell kérni a szerzői jog tulajdonosától. A harmadik felek szerzői joga alatt álló információk és/vagy adatok Bizottság felé történő benyújtását megelőzően az érdekelt feleknek a szerzői jog tulajdonosától külön engedélyt kell kérniük, amelyben kifejezetten lehetővé teszik a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő használatát, ideértve ezeknek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét, valamint b) az információk és/vagy adatok e vizsgálatban érdekelt felek felé történő továbbítását.

(6) Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az ezen rendeletben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeztek, „*Limited*” (korlátozott hozzáférés) ⁽¹⁾ jelöléssel kell ellátni. A bizalmas kezelés iránti kérelmet az 1225/2009/EK rendelet 19. cikke (1) bekezdése szerint alapos indokkal lehet benyújtani.

(7) A „*Limited*” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek azokról az 1225/2009/EK rendelet 19. cikke (2) bekezdésének értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk, melyet „*For inspection by interested parties*” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ezeknek az összefoglalóknak megfelelő részletességűeknek kell lenniük ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó érdekelt fél nem nyújt be nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az ilyen bizalmas információt figyelmen kívül hagyhatja, kivéve az olyan esetekben, amikor az érdekelt felek bizonyítani tudják, hogy az ilyen információ összefoglaló készítésére nem alkalmas. Ilyen kivételes esetben nyilatkozni kell azon okokról, amelyek miatt az összefoglalás nem lehetséges.

(8) Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket e-mailben kell benyújtaniuk, ideértve a beszkenelt meghatalmazásokat és tanúsítványokat is, kivéve a terjedelmes válaszokat, amelyeket CD-ROM/DVD lemezen személyesen vagy ajánlott levélben kell benyújtani. Az e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság weblapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBE” című dokumentumban foglalt, elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152573.pdf Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail cím olyan működő hivatalos e-mail cím legyen, amelyet naponta ellenőriznek. Amennyiben az érdekelt felek megadják elérhetőségeiket, a Bizottság ettől az időponttól kezdve kizárólag e-mailben kommunikál velük, kivéve, ha kifejezetten kérik, hogy a Bizottság más kommunikációs csatornán küldje részükre a dokumentumokat, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan ajánlott levélként kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat – egyebek mellett az e-mailben eljuttatott küldeményekre vonatkozó elveket – megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

(9) A Bizottság levelezési címe:

European Commission

Directorate-General for Trade

Directorate H

Office: CHAR 04/039

1040 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-SP-AC-DUMPING-MY-TW@ec.europa.eu

4. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ A „*Limited*” jelöléssel ellátott dokumentum az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 19. cikke (HL L 343., 2009.12.22., 51. o.) és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 28-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/834 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. május 28.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 28-án.

a Bizottság részéről,

az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AL	56,4
	MA	91,3
	MK	91,9
	TR	85,3
	ZZ	81,2
0707 00 05	AL	35,9
	MK	31,7
	TR	105,8
	ZZ	57,8
0709 93 10	TR	123,4
	ZZ	123,4
0805 10 20	EG	58,7
	MA	50,0
	ZA	77,6
	ZZ	62,1
0805 50 10	BR	103,9
	MA	111,5
	TR	67,0
	ZA	128,1
	ZZ	102,6
0808 10 80	AR	120,9
	BR	102,6
	CL	158,4
	NZ	130,5
	US	232,9
	ZA	114,5
	ZZ	143,3
0809 29 00	US	413,6
	ZZ	413,6

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2015/835 HATÁROZATA

(2015. május 11.)

az EU–EFTA egységes árutovábbítási vegyes bizottságban az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény módosításáról szóló határozat elfogadása tekintetében az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Közösség és az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svéd Királyság és a Svájci Államszövetség közötti, az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) 15a. cikke lehetővé teszi, hogy az egyezmény által felállított vegyes bizottságnak az ország meghívásáról szóló határozatát követően harmadik országok az egyezmény szerződő felévé váljanak.
- (2) Az egyezmény 15. cikke felhatalmazza az EU–EFTA vegyes bizottságot, hogy javasolja az egyezmény és függelékei módosítását, illetve határozatok útján módosításokat fogadjon el.
- (3) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság hivatalosan kinyilvánította, hogy csatlakozni kíván az egységes árutovábbítási rendszerhez.
- (4) A csatlakozás előfeltételeit képező alapvető jogi, strukturális és információtechnológiai követelmények teljesítésével és a hivatalos csatlakozási eljárást követően Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság csatlakozhat az egyezményhez.
- (5) Az egységes árutovábbítási rendszer bővítése az egyezmény módosítását teszi szükségessé, ami magában foglalja a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság hivatalos nyelvén megjelenő új nyelvi hivatkozásokat és a kezességvállalási okmányok megfelelő kiigazítását.
- (6) A javasolt módosításokat előterjesztették és megvitatták az EU–EFTA egységes árutovábbítási munkacsoportban és az áruforgalom alakulásainak egyszerűsítésével foglalkozó munkacsoportjában, és a szöveg előzetesen jóváhagyásra került.
- (7) Az Unió javasolt módosításokra vonatkozó álláspontjának ezért a mellékelt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EU–EFTA egységes árutovábbítási vegyes bizottságban az Unió nevében képviselendő álláspont a jelen határozathoz csatolt határozattervezeten alapul.

Az Uniót az EU–EFTA vegyes bizottságban képviselő személyek elfogadhatnak kisebb módosításokat a határozattervezetre vonatkozóan.

⁽¹⁾ HL L 226., 1987.8.13., 2. o.

2. cikk

Ez a határozat 2015. június 1-jén lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 11-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. DÜKLAVS

TERVEZET

AZ EU–EFTA EGYSÉGES ÁRUTOVÁBBÍTÁSI VEGYES BIZOTTSÁG .../2015 HATÁROZATA

(…)

az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény módosításáról

AZ EU–EFTA VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az egységes árutovábbítási eljárásról szóló 1987. május 20-i egyezményre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (3) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kifejezte azon szándékát, hogy csatlakozni kíván az egységes árutovábbítási eljárásról szóló 1987. május 20-i egyezményhez (a továbbiakban: az egyezmény), és erre az egyezmény által létrehozott vegyes bizottság 2015. ...-i .../2015 határozata (*) útján felkérést kapott.
- (2) Az egyezményben alkalmazott, a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság hivatalos nyelvén megjelenő változatokat ezért megfelelő sorrend szerint az egyezménybe kell foglalni.
- (3) E határozat alkalmazásának időpontja kapcsolódik ahhoz az időponthoz, amikor Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság csatlakozik az egyezményhez.
- (4) Annak érdekében, hogy a kezességvállaláshoz kapcsolódó – Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak az egyezményhez való csatlakozása előtt hatályos kritériumoknak megfelelő – formanyomtatványokat használni lehessen, indokolt átmeneti időszakot megállapítani, amelynek során ezek a formanyomtatványok bizonyos módosításokkal használatban maradhatnak.
- (5) Az egyezményt ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény III. függeléke e határozat mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

1. Ezt a határozatot 2015. július 1-jétől kell alkalmazni.
2. A 2012. december 1-jén hatályban lévő III. függelék C1., C2., C3., C4., C5. és C6. mellékletében található nyomtatványmintákon alapuló formanyomtatványok – a szükséges földrajzi kiigazításokkal és az értesítési címre, valamint a felhatalmazott képviselőre vonatkozó módosításokkal – legkésőbb 2016. május 1-jéig továbbra is felhasználhatók.

Kelt Brüsszelben, 2015. ...

az EU–EFTA vegyes bizottság részéről
az elnök

⁽¹⁾ HL L 226., 1987.8.13., 2. o.

(*) HL: Kérjük beilleszteni az ST08194/15 sz. dokumentumban található határozat hivatkozási számát és elfogadásának dátumát.

MELLÉKLET

1. A B1. mellékletben, az 51. rovatban a szöveg a „Lettország” és a „Málta” francia bekezdések között az alábbi francia bekezdéssel egészül ki:
— „MK (*) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság”.
2. A B6. melléklet III. címe a következőképpen módosul:
 - 2.1. A táblázat első része („Korlátozott érvényű – 99200”) a következő francia bekezdéssel egészül ki az MT országkód előtt:
— „MK (*) Ограничено важење”.
 - 2.2. A táblázat második része („Mentesség – 99201”) a következő francia bekezdéssel egészül ki az MT országkód előtt:
— „MK (*) Изземање”.
 - 2.3. A táblázat harmadik része („Alternatív igazolás – 99202”) a következő francia bekezdéssel egészül ki az MT országkód előtt:
— „MK (*) Алтернативен доказ”.
 - 2.4. A táblázat negyedik része („Eltérések: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént (név és ország) – 99203”) a következő francia bekezdéssel egészül ki az MT országkód előtt:
— „MK (*) Разлики: Испостава каде стоките се ставени на увид (назив и земја)”.
 - 2.5. A táblázat ötödik része („A kilépés területéről a ... rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik – 99204”) a következő francia bekezdéssel egészül ki az MT országkód előtt:
— „MK (*) Излез од предмет на ограничувања или давачки согласно Уредба/Директива/Решение № ”.
 - 2.6. A táblázat hatodik része („Előírt útvonal alól mentesítve – 99205”) a következő francia bekezdéssel egészül ki az MT országkód előtt:
— „MK (*) Изземање од пропишан правец на движење”.
 - 2.7. A táblázat hetedik része („Engedélyezett feladó – 99206”) a következő francia bekezdéssel egészül ki az MT országkód előtt:
— „MK (*) Овластен испраќач”.
 - 2.8. A táblázat nyolcadik része („Aláírás alól mentesítve – 99207”) az MT országkód előtt a következő francia bekezdéssel egészül ki:
— „MK (*) Изземање од потпис”.
 - 2.9. A táblázat kilencedik része („ÖSSZKEZESSÉG TILALMA – 99208”) a következő francia bekezdéssel egészül ki az MT országkód előtt:
— „MK (*) ЗАБРАНА ЗА УПОТРЕБА НА ОПШТА ГАРАНЦИЈА”.
 - 2.10. A táblázat tizedik része („KORLÁTOZÁS ALÁ NEM EŐ HASZNÁLAT – 99209”) az MT országkód előtt a következő francia bekezdéssel egészül ki:
— „MK (*) УПОТРЕБА БЕЗ ОГРАНИЧУВАЊЕ”.
 - 2.11. A táblázat tizenegyedik része („Kiadva visszamenőleges hatállyal – 99210”) az MT országkód előtt a következő francia bekezdéssel egészül ki:
— „MK (*) Дополнително издадено”.
 - 2.12. A táblázat tizenkettedik része („Különféle – 99211”) az MT országkód előtt a következő francia bekezdéssel egészül ki:
— „MK (*) Различни”.

2.13. A táblázat tizenharmadik része („Ömlesztett – 99212”) az MT országkód előtt a következő francia bekezdéssel egészül ki:

— „MK (*) Рефyc”.

2.14. A táblázat tizennegyedik része („Feladó – 99213”) az MT országkód előtt a következő francia bekezdéssel egészül ki:

— „MK (*) Испракач

(*) Ideiglenes kód, amely nem érinti az országnak a jelenleg az Egyesült Nemzetek Szervezetén belül folyó tárgyalások lezárását követően adandó végleges elnevezését”.

3. A C1. melléklet helyébe az alábbi szöveg lép:

„C1. MELLÉKLET

Egységes/Közösségi árutovábbítási eljárás

Kezességvállalási okmány

Egyedi kezesség

1. Kezesi nyilatkozat

1. Alulírott ⁽¹⁾, lakóhely (székhely) ⁽²⁾ a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatalnál legfeljebb összeg erejéig készfizető kezességet vállal az Európai Unió javára (melynek tagjai a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Horvát Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, Magyarország, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága), valamint az Izlandi Köztársaság, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség, a Török Köztársaság, az Andorrai Hercegség és San Marino Köztársaság ⁽³⁾ javára ⁽⁴⁾ a fent említett országoknak az indító vámhivataltól a(z) rendeletési vámhivatalig történő közösségi vagy egységes árutovábbítási eljárás során szállított lent megnevezett áruk után fizetendő vámok vagy egyéb díjak tekintetében – a pénzbüntetést vagy pénzbírságot kivéve – tartozik vagy tartozni fog mind a fő- és mellékkötelezettségekre, mind pedig a költségekre és pótlékokra vonatkozóan.

Az áruk megnevezése:

2. Alulírott kötelezettséget vállal, hogy az 1. bekezdésben említett országok illetékes hatóságainak első írásos felszólítására a felszólítástól számított 30 napon belül haladéktalanul kifizeti a követelt összeget, kivéve, ha ő vagy más érintett személy az említett időszak lejártá előtt az illetékes hatóságok megaláztatására bizonyítja, hogy a művelet rendben befejeződött.

Az illetékes hatóságok jogos indokok alapján az érdekelt kérelmére az írásbeli felszólítást követő 30 napos határidőt, amelyen belül alulírottnak a követelt összeget ki kell fizetnie, meghosszabbíthatják. A póthatáridő engedélyezéséből adódó költségeket, különösen a kamatokat úgy kell kiszámítani, hogy annak az összegnek feleljenek meg, amelyet ezért hasonló körülmények között az adott állam mindenkorai pénz- és tőkepiacán megkövetelnek.

3. Ez a kezesi nyilatkozat a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által történt elfogadásának napjától érvényes. Alulírott felel továbbá az e kezesi nyilatkozat fedezete alatt álló azon közösségi vagy egységes árutovábbítási művelet során keletkezett tartozás megfizetéséért, amely az előtt a nap előtt kezdődött meg, amikor a kezesség visszavonása vagy felmondása hatályba lépett, akkor is, ha a fizetési felszólítás ez után a dátum után készült.

⁽¹⁾ Teljes név, illetve cégnév.

⁽²⁾ Teljes cím.

⁽³⁾ Törölje azon szerződő félnek vagy feleknek, illetve országoknak (Andorra vagy San Marino) a nevét, amelyeket az árutovábbítás nem érint. Az Andorrai Hercegségre és a San Marino Köztársaságra vonatkozó hivatkozásokat csak a közösségi árutovábbítási műveletekre kell alkalmazni.

⁽⁴⁾ Teljes név, illetve cégnév.

4. E kezesi nyilatkozat alapján alulírott létrehoz egy értesítési címet az 1. bekezdésben említett országok mindegyikében ⁽¹⁾:

Ország	Teljes név, illetve cégnév és pontos cím

Alulírott elismeri, hogy minden alakítás vagy eljárási intézkedés, amely ezt a kezesi nyilatkozatot érinti, és amelyet az »értesítési címek« egyikére írásban elküldenek, különös tekintettel a postai küldeményekre és kézbesítésekre, számára kötelező érvényű.

Alulírott elismeri az »értesítési címek« helye szerint illetékes bíróságok joghatóságát.

Alulírott kötelezettséget vállal, hogy fenntartja az »értesítési címeket«, vagy ezen »értesítési címek« közül egyet vagy többet csak a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal előzetes tájékoztatása után változtat meg.

Kelt,-án/-én.

.....

(aláírás) ⁽²⁾

II. Elfogadás a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által

Kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal:

A kezesi nyilatkozat elfogadva-án/-én a-i számú ⁽³⁾ közösségi/egységes árutovábbítási műveletre vonatkozó árutovábbítási nyilatkozathoz.

(bélyegző és aláírás)

4. A C2. melléklet helyébe az alábbi szöveg lép:

„C2. MELLÉKLET

Egységes/Közösségi árutovábbítási eljárás

Kezességvállalási okmány

Egyedi kezességvállalás garanciajegyek formájában

I. Kezesi nyilatkozat

1. Alulírott ⁽⁴⁾ lakóhely (székhely) ⁽⁵⁾ a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatalnál készfizető kezességet vállal az Európai Unió javára (melynek tagjai a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Horvát Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, Magyarország, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága), valamint az Izlandi Köztársaság, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség, a Török Köztársaság, az Andorrai Hercegség és a San Marino Köztársaság ⁽⁶⁾ javára mindazon kötelezettségekért, amelyekkel a főkötelezett a fent említett országoknak a közösségi vagy

⁽¹⁾ Ha az ország jogszabályai nem rendelkeznek értesítési címről, a kezes ebben az országban kijelöl egy, a neki címzett értesítések átvételére felhatalmazott képviselőt, és a 4. bekezdés második albekezdésében lévő elismervényt és a negyedik albekezdésében lévő kötelezettségvállalást ennek megfelelően kell elkészíteni. A kezességgel kapcsolatos vitás kérdésekben a kezes képviselői vagy az értesítési címei szerinti bíróságok illetékesek.

⁽²⁾ Az okmányt aláíró személynek az aláírása előtt kézírással a következőket kell bejegyeznie: »Kezességvállalás ... összeg erejéig« (az összeget betűvel kiírva).

⁽³⁾ A kezességnyújtás helye szerinti hivatal tölti ki.

⁽⁴⁾ Teljes név, illetve cégnév.

⁽⁵⁾ Pontos cím.

⁽⁶⁾ Csak közösségi árutovábbítási műveletek esetében.

egységes árutovábbítási eljárás során szállított alább említett áruk után fizetendő vámok vagy egyéb díjak tekintetében – a pénzbüntetést vagy pénzbírságot kivéve – tartozik vagy tartozni fog mind a fő- és mellékkötelezettségekre, mind pedig a költségekre és pótlékokra vonatkozóan, amelyekkel kapcsolatban alulírott egyedi garanciajegyek kiállítására vállal kötelezettséget, garanciajegyenként maximum 7 000 EUR értékben.

2. Alulírott kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. bekezdésben említett országok illetékes hatóságainak első írásos felszólítására a felszólítástól számított 30 napon belül a fent említett, garanciajegyenként 7 000 EUR összeghatárig haladéktalanul kifizeti a követelt összeget, kivéve, ha ő vagy más érintett személy az említett időszak lejártá előtt az illetékes hatóságok megelégedésére bizonyítja, hogy a művelet rendben befejeződött.

Az illetékes hatóságok jogos indokok alapján az érdekelt kérelmére az írásbeli felszólítást követő 30 napos határidőt, amelyen belül alulírottnak a követelt összeget ki kell fizetnie, meghosszabbíthatják. A póthatáridő engedélyezéséből adódó költségeket, különösen a kamatokat úgy kell kiszámítani, hogy annak az összegnek feleljenek meg, amelyet ezért hasonló körülmények között az adott állam mindenkor pénz- és tőkepiacán megkövetelnek.

3. Ez a kezési nyilatkozat a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által történt elfogadásának napjától érvényes. Alulírott felel továbbá az e kezési nyilatkozat fedezete alatt álló azon közösségi vagy egységes árutovábbítási művelet során keletkezett tartozás megfizetéséért, amely az előtt a nap előtt kezdődött meg, amikor a kezesség felmondása hatályba lépett, akkor is, ha a fizetési felszólítás ez után a dátum után készült.
4. E kezési nyilatkozat alapján alulírott létrehoz egy értesítési címet az 1. bekezdésben említett országok mindegyikében ⁽¹⁾:

Ország	Teljes név, illetve cégnév és pontos cím

Alulírott elismeri, hogy minden alakítás vagy eljárási intézkedés, amely ezt a kezési nyilatkozatot érinti, és amelyet az »értesítési címek« egyikére írásban elküldenek, különös tekintettel a postai küldeményekre és kézbesítésekre, számára kötelező érvényű.

Alulírott elismeri az »értesítési címek« helye szerint illetékes bíróságok joghatóságát.

Alulírott kötelezettséget vállal, hogy fenntartja az »értesítési címeket«, vagy ezen »értesítési címek« közül egyet vagy többet csak a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal előzetes tájékoztatása után változtat meg.

Kelt,-án/-én.

.....

(aláírás) ⁽²⁾

II. Elfogadás a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által

Kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal

.....

A kezési nyilatkozat elfogadva-án/-én.

.....

.....

(bélyegző és aláírás)

⁽¹⁾ Ha az ország jogszabályai nem rendelkeznek értesítési címről, a kezes ebben az országban kijelöl egy, a neki címzett értesítések átvételére felhatalmazott képviselőt, és a 4. bekezdés második albekezdésében lévő elismervényt és a negyedik albekezdésében lévő kötelezettségvállalást ennek megfelelően kell elkészíteni. Az ezzel a kezességgel kapcsolatos vitás kérdésekben a kezes képviselői vagy az értesítési címei szerinti bíróságok illetékesek.

⁽²⁾ Az okmányt aláíró személynek az aláírása előtt kézírással a következőt kell bejegyeznie: »Kezességvállalás«.

5. A C4. melléklet helyébe az alábbi szöveg lép:

„C4. MELLÉKLET

Egységes/Közösségi árutovábbítási eljárás

Kezességvállalási okmány

Összkezeség

I. Kezesi nyilatkozat

1. Alulírott ⁽¹⁾ lakóhely (székhely) ⁽²⁾ a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatalnál legfeljebb összeg erejéig, a referenciaösszeg 100/50/30 %-áig ⁽³⁾ készfizető kezességet vállal az Európai Unió javára (melynek tagjai a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Horvát Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, Magyarország, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága), valamint az Izlandi Köztársaság, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség, a Török Köztársaság, az Andorrai Hercegség és San Marino Köztársaság ⁽⁴⁾ javára ⁽⁵⁾, a fent említett országoknak a közösségi vagy egységes árutovábbítási eljárás során szállított áruk után fizetendő vámok vagy egyéb díjak tekintetében – a pénzbüntetést vagy pénzbírságot kivéve – tartozik vagy tartozni fog mind a fő- és mellékkötelezettségekre, mind pedig a költségekre és pótlékokra vonatkozóan.

2. Alulírott kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. bekezdésben említett országok illetékes hatóságainak első írásos felszólítására a felszólítástól számított 30 napon belül a fent említett összeghatárig haladéktalanul kifizeti a követelt összeget, kivéve, ha ő vagy más érintett személy az említett időszak lejártá előtt az illetékes hatóságok megaláztatására bizonyítja, hogy a művelet rendben befejeződött.

Az illetékes hatóságok jogos indokok alapján az érdekelt kérelmére az írásbeli felszólítást követő 30 napos határidőt, amelyen belül alulírottnak a követelt összeget ki kell fizetnie, meghosszabbíthatják. A póthatáridő engedélyezéséből adódó költségeket, különösen a kamatokat úgy kell kiszámítani, hogy annak az összegnek feleljenek meg, amelyet ezért hasonló körülmények között az adott állam mindenkorai pénz- és tőkepiacán megkövetelnek.

Ez a maximumösszeg csak akkor csökkenthető azokkal az összegekkel, amelyeket e kezesi nyilatkozat alapján már kifizettek, ha alulírottat az egységes vagy közösségi árutovábbítási eljárás keretében a tartozás megfizetésére felszólítják, és ez az eljárás az előző fizetési felszólítás kézhezvétele előtt vagy a kézhezvételt követő 30 napon belül kezdődött meg.

3. Ez a kezesi nyilatkozat a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által történt elfogadásának napjától érvényes. Alulírott felel továbbá az e kezesi nyilatkozat fedezete alatt álló azon közösségi vagy egységes árutovábbítási művelet során keletkezett bármilyen tartozás megfizetéséért, amely az előtt a nap előtt kezdődött meg, amikor a kezesség felmondása hatályba lépett, akkor is, ha a fizetési felszólítás ez után a dátum után készült.

4. E kezesi nyilatkozat alapján alulírott létrehoz egy értesítési címet az 1. bekezdésben említett országok mindegyikében ⁽⁶⁾:

Ország	Teljes név, illetve cégnév és pontos cím

⁽¹⁾ Teljes név, illetve cégnév.

⁽²⁾ Pontos cím.

⁽³⁾ A nem kívánt rész törlendő.

⁽⁴⁾ Törölje azon szerződő félnek, feleknek, vagy államoknak (Andorra vagy San Marino) a nevét, amelyeket az árutovábbítás nem érint. Az Andorrai Hercegségre és a San Marino Köztársaságra vonatkozó hivatkozásokat csak a közösségi árutovábbítási műveletekre kell alkalmazni.

⁽⁵⁾ Teljes név, illetve cégnév.

⁽⁶⁾ Ha az ország jogszabályai nem rendelkeznek értesítési címről, a kezes ebben az országban kijelöl egy, a neki címzett értesítések átvételére felhatalmazott képviselőt, és a 4. bekezdés második albekezdésében lévő elismervényt és a negyedik albekezdésében lévő kötelezettségvállalást ennek megfelelően kell elkészíteni. A kezességgel kapcsolatos vitás kérdésekben a kezes értesítési címei vagy képviselői szerinti bíróságok illetékesek.

Alulírott elismeri, hogy minden alakiság vagy eljárási intézkedés, amely ezt a kezesi nyilatkozatot érinti, és amelyet az »értesítési címek« egyikére írásban elküldenek, különös tekintettel a postai küldeményekre és kézbesítésekre, számára kötelező érvényű.

Alulírott elismeri az »értesítési címek« helye szerint illetékes bíróságok joghatóságát.

Alulírott kötelezettséget vállal, hogy fenntartja az »értesítési címeket«, vagy ezen »értesítési címek« közül egyet vagy többet csak a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal előzetes tájékoztatása után változtat meg.

Kelt,-án/-én.

.....

(aláírás) ⁽¹⁾

II. Elfogadás a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által

Kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal

.....

A kezesi nyilatkozat elfogadva:

.....-án/-én.

.....

(bélyegző és aláírás)"

6. A C5. mellékletben, a 7. rovatban a szöveg az „Izland” és a „Norvégia” szavak között a „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” szövegrésszel egészül ki.
7. A C6. mellékletben, a 6. rovatban a szöveg az „Izland” és a „Norvégia” szavak között a „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” szövegrésszel egészül ki.

⁽¹⁾ Az okmányt aláíró személynek az aláírása előtt kézírással a következőt kell bejegyeznie: »Kezességvállalás ... összeg erejéig« (összeg betűvel).

A TANÁCS (EU) 2015/836 HATÁROZATA**(2015. május 11.)**

az EU–EFTA egységes árutovábbítási vegyes bizottság, valamint az áruforgalom alakításainak egyszerűsítésével foglalkozó EU–EFTA vegyes bizottság által hozandó, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezményhez és az áruforgalom alakításainak egyszerűsítéséről szóló egyezményhez való csatlakozásra történő felkéréséről szóló határozatok elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Közösség és az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svéd Királyság és a Svájci Államszövetség közötti, az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény ⁽¹⁾ (a továbbiakban: egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény) 15. cikkének (3) bekezdése felhatalmazza az egyezmény által felállított vegyes bizottságot arra, hogy a 15a. cikknek megfelelően határozat útján, a 3. cikk (1) bekezdésének c) pontjával összhangban az egyezményhez történő csatlakozásra vonatkozó felkéréseket fogadjon el harmadik országok tekintetében.
- (2) Az Európai Gazdasági Közösség és az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svéd Királyság és a Svájci Államszövetség közötti, az áruforgalom alakításainak egyszerűsítéséről szóló egyezmény ⁽²⁾ (a továbbiakban: az áruforgalom alakításainak egyszerűsítéséről szóló egyezmény) 11. cikkének (3) bekezdése felhatalmazza az egyezmény által felállított vegyes bizottságot arra, hogy a 11a. cikknek megfelelően határozat útján, az 1. cikk (2) bekezdésével összhangban az egyezményhez történő csatlakozásra vonatkozó felkéréseket fogadjon el harmadik országok tekintetében.
- (3) Meg kell határozni az említett vegyes bizottságokban Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak az említett egyezményekhez való csatlakozásra történő felkéréséről szóló határozatok elfogadásával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontot.
- (4) Az Unió vegyes bizottságon belüli álláspontjának ezért a mellékelt határozattervezeteken kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EU–EFTA egységes árutovábbítási vegyes bizottságban az Unió nevében képviselendő, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezményhez való csatlakozásra történő felkérésével kapcsolatos álláspontot az említett vegyes bizottságnak a jelen határozathoz mellékelt határozattervezetére kell alapozni.

2. cikk

Az áruforgalom alakításainak egyszerűsítésével foglalkozó EU–EFTA vegyes bizottságban az Unió nevében képviselendő, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak az áruforgalom alakításainak egyszerűsítéséről szóló egyezményhez való csatlakozásra történő felkérésével kapcsolatos álláspontot az említett vegyes bizottságnak a jelen határozathoz mellékelt határozattervezetére kell alapozni.

⁽¹⁾ HL L 226., 1987.8.13., 2. o.

⁽²⁾ HL L 134., 1987.5.22., 2. o.

3. cikk

Miután Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság teljesítette a csatlakozás technikai feltételeit, az Uniót az 1., illetve a 2. cikkben említett vegyes bizottságban képviselő személy javaslatot tesz Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak az egyezményekhez való csatlakozásra történő felkéréséről szóló határozatokra, valamint az e határozatokról a jelen határozat 1. és 2. cikkével összhangban történő szavazásra.

4. cikk

Ez a határozat 2015. június 1-jén lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 11-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. DÜKLAVS

I. MELLÉKLET

TERVEZET

AZ EU-EFTA EGYSÉGES ÁRUTOVÁBBÍTÁSI VEGYES BIZOTTSÁG .../2015 HATÁROZATA

(…)

Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezményhez való csatlakozásra történő felkéréséről

AZ EU-EFTA VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az egységes árutovábbítási eljárásról szóló 1987. május 20-i egyezményre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: egyezmény) és különösen annak 15. cikke (3) bekezdésének e) pontjára,

mivel:

- (1) A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott kereskedelmet megkönnyítené az egységes árutovábbítási eljárás alkalmazása a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, valamint az Európai Unió, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség és a Török Köztársaság között szállított termékek vonatkozásában.
- (2) Az említett eljárás megvalósításának érdekében helyénvaló felkérni Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságot az egyezményhez való csatlakozásra,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény 15a. cikkének megfelelően Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság felkérést kap, hogy 2015. július 1-jétől csatlakozzon az említett egyezményhez.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

az EU-EFTA vegyes bizottság részéről
az elnök

⁽¹⁾ HL L 226., 1987.8.13., 2. o.

II. MELLÉKLET

TERVEZET

**AZ ÁRUFORGALOM ALAKISÁGAINAK EGYSZERŰSÍTÉSÉVEL FOGLALKOZÓ EU-EFTA
VEGYES BIZOTTSÁG .../2015 HATÁROZATA****(...)****Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak az áruforgalom alakiságainak egyszerűsítéséről szóló
egyezményhez való csatlakozásra történő felkéréséről**

AZ EU-EFTA VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az áruforgalom alakiságainak egyszerűsítéséről szóló 1987. május 20-i egyezményre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: egyezmény) és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal folytatott árukereskedelmet megkönnyítené az áruforgalom alakiságainak egyszerűsítése a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, valamint az Európai Unió, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség és a Török Köztársaság között szállított áruk vonatkozásában.
- (2) Az említett könnyítés megvalósításának érdekében helyénvaló felkérni Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságot az egyezményhez való csatlakozásra,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az áruforgalom alakiságainak egyszerűsítéséről szóló egyezmény 11a. cikkének megfelelően Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság felkérést kap, hogy 2015. július 1-jétől csatlakozzon az említett egyezményhez.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

az EU-EFTA vegyes bizottság részéről
az elnök

⁽¹⁾ HL L 134., 1987.5.22., 2. o.

A TANÁCS (KKBP) 2015/837 HATÁROZATA**(2015. május 28.)****a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2013. május 31-én elfogadta a 2013/255/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A Tanács 2014. május 28-án elfogadta a 2014/309/KKBP határozatot ⁽²⁾, amelyben 2015. június 1-jéig meghosszabbította a 2013/255/KKBP határozatban előírt korlátozó intézkedések hatályát.
- (3) A 2013/255/KKBP határozat felülvizsgálata alapján a korlátozó intézkedések hatályát 2016. június 1-jéig meg kell hosszabbítani.
- (4) A helyzet súlyosságára tekintettel további egy személyt fel kell venni a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szervezeteknek a 2013/255/KKBP határozat I. mellékletében foglalt jegyzékébe.
- (5) Egy személyt törölni kell a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szervezeteknek a 2013/255/KKBP határozat I. mellékletében foglalt jegyzékéből.
- (6) A 2013/255/KKBP határozat I. mellékletének A. szakaszában foglalt jegyzékben szereplő egyes személyekre vonatkozó adatokat naprakésszé kell tenni.
- (7) A Törvényszék 2014. július 9-i T-329/12. és a T-74/13. sz. egyesített, Mazen Al-Tabbaa kontra Tanács ⁽³⁾ ügyekben valamint a Törvényszék 2015. február 26-i T-652/11. sz., Bassam Sabbagh kontra Tanács ⁽³⁾ ügyben hozott ítéleteit követően Mazen Al-Tabbaa és Bassam Sabbagh lekerült a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szervezeteknek a 2013/255/KKBP határozat I. mellékletében foglalt jegyzékéről.
- (8) Ezenfelül az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2015. február 12-én elfogadta a 2199 (2015) sz. határozatot, melynek 17. pontja megtiltja a Szíriából 2011. március 15-ét követően illegálisan kivitt szíriai kulturális javak és egyéb régészeti, történelmi, kulturális, különleges tudományos és vallási jelentőséggel bíró tárgyak kereskedelmét.
- (9) A 2013/255/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2013/255/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A 13a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„13a. cikk

Tilos azon kulturális javak vagy egyéb régészeti, történelmi, kulturális, különleges tudományos és vallási jelentőséggel bíró tárgyak behozatala, kivitele, átadása, illetve az azokkal kapcsolatos közvetítési szolgáltatások nyújtása, amelyeket 2011. március 15-én vagy azt követően jogellenesen távolítottak el Szíriából, vagy amelyeknél megalapozott a gyanú, hogy azokat jogellenesen távolítottak el Szíriából. A tilalom nem alkalmazandó, amennyiben a kulturális javakat bizonyíthatóan visszazárlítják jogos tulajdonosaiknak Szíriába.

Az Unió megteszi az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó javak és tárgyak körét.”

2. A 34. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„34. cikk

Ez a határozat 2016. június 1-jéig alkalmazandó. A határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. A határozat megújítható, vagy adott esetben módosítható, amennyiben a Tanács úgy ítéli meg, hogy annak céljai nem valósultak meg.”

⁽¹⁾ A Tanács 2013/255/KKBP határozata (2013. május 31.) a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 147., 2013.6.1., 14. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2014/309/KKBP határozata (2014. május 28.) a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról (HL L 160., 2014.5.29., 37. o.).

⁽³⁾ Még nem tették közzé.

2. cikk

A 2013/255/KKBP határozat I. melléklete az e határozat mellékletében foglaltak szerint módosul.

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 28-án.

a Tanács részéről

az elnök

E. RINKĚVIČS

MELLÉKLET

- I. A személyeknek a 2013/255/KKBP határozat I. mellékletének A. szakaszában foglalt jegyzéke a következő személlyel egészül ki:

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
206.	Muhamad (محمد) (más néven: Mohamed, Muhammad) Mahalla (محلا) (más néven: Mahla, Mualla, Maalla, Muhalla) tábornok	Születési hely: Jableh/Lattakia tartomány	A szíriai katonai hírszerzés (SMI) belügyekkel foglalkozó 293. sz. részlegének a vezetője 2015 áprilisa óta. Felelős a damaszkuszi és a Damaszkusz környéki polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben. A politikai biztonsági szolgálat korábbi vezetője (2012), a szíriai köztársasági őrezred tisztje és a politikai biztonsági igazgatóság igazgatóhelyettese. A katonai rendőrség vezetője és a Nemzetbiztonsági Hivatal tagja.	2015.5.29.

- II. Az alábbi személyre vonatkozó bejegyzést törölni kell a személyeknek a 2013/255/KKBP határozat I. mellékletének A. szakaszában foglalt jegyzékéből:

11. Rustum (رستم) Ghazali (غزالة)

- III. A 2013/255/KKBP határozat I. mellékletének A. szakaszában az alábbi személyekre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő bejegyzések lépnek:

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (más néven: Mamlouk)	Születési idő: 1946.2.19.; születési hely: Damaszkusz; diplomata-útlevele száma: 983	A Nemzetbiztonsági Hivatal igazgatója. A szíriai hírszerző szolgálat (GID) korábbi vezetője; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (más néven: Mohammed Dib Zeitoun; más néven: Mohamed Dib Zeitun)	Születési idő: 1951.5.20.; születési hely: Damaszkusz; diplomata-útlevele száma: D000001300	Az Általános Biztonsági Igazgatóság vezetője; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
16.	Faruq (فاروق) (más néven: Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (más néven: Al Char', Al Shara', Al Shara)	Születési idő: 1938.12.10.	Szíria korábbi alelnöke; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.23.
37.	Rafiq (رفيق) (más néven: Rafeeq) Shahadah (شهادة) (más néven: Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada) dandártábornok		A szíriai katonai hírszerzés (SMI) belügyekkel foglalkozó 293. sz. damaszkuszi részlegének korábbi vezetője; közvetlen részvétel a damaszkuszi polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben. Bashar Al-Assad elnök tanácsadója stratégiai kérdésekben és a katonai hírszerzés területén.	2011.8.23.

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
42.	Nawful (نوفل) (más néven: Nawfal, Nofal, Nawfel) Al-Husayn (الحسين) (más néven: Al-Hussain, Al-Hussein) dandártábornok		A szíriai katonai hírszerzés (SMI) idlibi részlegének a vezetője; közvetlen részvétel az Idlib tartományi polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben.	2011.8.23.
44.	Muhammed (محمد) (más néven: Muhamad) Zamrini (زمروني) (más néven: Zamreni) dandártábornok		A szíriai katonai hírszerzés (SMI) homszi részlegének a vezetője; közvetlen részvétel a homszi polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben.	2011.8.23.
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالة) (más néven: André Mayard)	Születési év: 1955.5.15. születési hely: Bassir	Adib Mayaleh a Szíriai Központi Bank vezetőjeként gazdasági és pénzügyi támogatást biztosít a szíriai rezsimnek.	2012.5.15.
55.	Lu'ai (لؤي) (más néven: Louay, Loai) al-Ali (العلي) ezredes		A szíriai katonai hírszerzés deraa-i részlegének vezetője. Felelős a deraa-i tüntetők elleni erőszakért.	2011.11.14.
80.	Nazih (نزيه) (más néven: Nazeeh) Hassun (حسن) (más néven: Hassoun) dandártábornok		A szíriai katonai hírszerzés damaszkusz környéki/Rif Dimashq-i részlegének vezetője, a szíriai légierő hírszerzésének korábbi vezetője. Katonai tisztviselő, aki részt vett a homszi polgári lakosság elleni erőszakban.	2011.12.1.
137.	Ibrahim (إبراهيم) Ma'ala (معلي) (más néven: Maala, Maale, Ma'la) dandártábornok		A központi hírszerző szolgálat 285. egységének (Damaszkusz) igazgatója (a hivatalt 2011 végén Husam Fendi dandártábornoktól vette át). Felelősség terheli fogva tartott ellenzékiek kínzásáért.	2012.7.24.

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/838 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2015. május 28.)****a 2014/909/EU végrehajtási határozatnak a kis kaptárbogár elleni védekezésre vonatkozó intézkedések olaszországi alkalmazásának meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról***(az értesítés a C(2015) 3558. számú dokumentummal történt)***(Csak az olasz nyelvű szöveg hiteles)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a belső piac megvalósításának céljával a Közösségen belüli kereskedelemben alkalmazható állat-egészségügyi ellenőrzésekről szóló, 1989. december 11-i 89/662/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 10. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2014/909/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽³⁾ bizonyos védelmi intézkedéseket vezetett be azt követően, hogy Olaszország 2014. szeptember 11-én értesítette a Bizottságot a kis kaptárbogár (*Aethina tumida*) Kalábria és Szicília tartományokban való előfordulásáról.
- (2) A 2014/909/EU végrehajtási határozat 2015. május 31-ig alkalmazandó. Ugyanakkor a végrehajtási határozatban meghatározott ellenőrzések és epidemiológiai vizsgálatok még nem zárultak le, és az érintett olaszországi tartományokban a kis kaptárbogár előfordulása tekintetében folytatott megfigyelés is folyamatban van még, továbbá a járványügyi helyzet annak ellenére nem került még meghatározásra, hogy december óta nem jelezték a bogár előfordulását.
- (3) Az átmeneti helyzetre tekintettel és a jelenlegi megfigyelésről való további tájékoztatás beérkezéséig az említett tartományokban meg kell hosszabbítani a 2014/909/EU végrehajtási határozatban meghatározott intézkedések alkalmazását a folyó méhészeti szezon végéig (vagyis 2015. november végéig).
- (4) A 2014/909/EU végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2014/909/EU végrehajtási határozat 4. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

Ezt a határozatot 2015. november 30-ig kell alkalmazni.”

⁽¹⁾ HL L 395., 1989.12.30., 13. o.⁽²⁾ HL L 224., 1990.8.18., 29. o.⁽³⁾ A Bizottság 2014. december 12-i 2014/909/EU végrehajtási határozata a kis kaptárbogár megerősített olaszországi előfordulása tekintetében egyes védelmi intézkedésekről (HL L 359., 2014.12.16., 161. o.).

2. cikk

Ennek a határozatnak az Olasz Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2015. május 28-án.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK (EU) 2015/839 HATÁROZATA**(2015. április 27.)****az átfogó értékelés alá tartozó hitelintézetek azonosításáról (EKB/2015/21)**

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 127. cikke (6) bekezdésére,

tekintettel az Európai Központi Banknak a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó politikákkal kapcsolatos külön feladatokkal történő megbízásáról szóló, 2013. október 15-i 1024/2013/EU tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (1) bekezdése f) pontjára, 4. cikke (3) bekezdésére, 6. cikke (5) bekezdésének d) pontjára és 9–13. cikkére,

tekintettel a felügyeleti testület javaslatára,

mivel:

- (1) A 1024/2013/EU rendelet 33. cikkének (3) és (4) bekezdésében foglaltakkal összhangban az Európai Központi Bank (EKB) 2014-ben elvégzett egy átfogó értékelést – ideértve a mérlegértékelést is – az EKB/2014/3 határozatban ⁽²⁾ azonosított hitelintézetek vonatkozásában.
- (2) Az EKB-nak el kell végeznie egy, hatályában és mélységében a 2014-ben elvégzetthez hasonló értékelést azon hitelintézetek vonatkozásában, amelyekre az előző értékelés azért nem terjedt ki, mert azok az EKB/2014/3 határozat elfogadását követően váltak jelentőssé.
- (3) Ennek az értékelésnek magában kell foglalnia három, az 1024/2013/EU rendelet 6. cikk (4) bekezdése és a 468/2014/EU európai központi banki rendelet 59. és 60. cikke (EKB/2014/17) ⁽³⁾ értelmében az EKB által a felügyelt csoport határokön átnyúló tevékenységének jelentőségére tekintettel jelentősnek minősített hitelintézetet is. Az értékelésnek szintén magában kell foglalnia egy, az 1024/2013/EU rendelet 6. cikk (4) bekezdése alapján jelentősnek minősített hitelintézetet is, mivel az az egyik résztvevő tagállamban egyike a három leginkább jelentősnek minősülő intézménynek, valamint egy, 2014-ben az illetékes nemzeti hatóság által egy korábban jelentősnek minősített hitelintézet tekintetében meghozott szanalási intézkedés következtében létrehozott jelentős hitelintézetet is.
- (4) Mivel az utóbbi intézmény eszközei az eszközminőségi áttekintés és különleges ellenőrzés alá tartoztak, de maga az intézmény nem esett át egy stresszteszten, az intézményre 2015-ben csak a stressztesztnek kell vonatkoznia.
- (5) Ezen túlmenően, valamint az egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében azt a négy egyéb hitelintézetet, amely a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó számviteli év végi adatok alapján megfelelhet a 1024/2013/EU rendelet 6. cikkének (4) bekezdésében meghatározott, a jelenősnek minősülésre vonatkozó követelményeknek, szintén be kell vonni ebbe az értékelésbe.
- (6) Az EKB előírhatja a 1024/2013/EU rendelet 10. cikk (1) bekezdésében hivatkozott személyek számára azt, hogy az EKB általi átfogó értékelés elvégzéséhez szükséges valamennyi érdemi információt bocsássák a rendelkezésére. Az EKB ezen túlmenően a rendelet 11–13. cikkeiben foglalt hatásköreivel is élhet.
- (7) Az EKB-nak szorosan együtt kell működnie az érintett illetékes nemzeti hatóságokkal az ezen átfogó értékelés elvégzése során,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk**Az átfogó értékelés alá tartozó jogalanyok**

- (1) A mellékletben felsorolt jogalanyok az EKB által elvégzendő átfogó ellenőrzés alá tartoznak.

⁽¹⁾ HL L 287., 2013.10.29., 63. o.

⁽²⁾ EKB/2014/3 határozat (2014. február 4.) az átfogó értékelés alá tartozó hitelintézetek azonosításáról (HL L 69., 2014.3.8., 107. o.).

⁽³⁾ Az Európai Központi Bank 468/2014/EU rendelete (2014. április 16.) az Egységes Felügyeleti Mechanizmuson belül az Európai Központi Bank és az illetékes nemzeti hatóságok, valamint a kijelölt nemzeti hatóságok közötti együttműködési keretrendszer létrehozásáról (SSM-keretrendelet) (EKB/2014/17) (HL L 141., 2014.5.14., 1. o.).

- (2) A Novo Banco, SA-ra csak az átfogó ellenőrzés részét képező stresszteszt vonatkozik.
- (3) A 1024/2013/EU rendelet 10. cikkében foglaltakkal összhangban a mellékletben felsorolt, átfogó ellenőrzés alá esőként azonosított hitelintézeteknek valamennyi, az EKB által előírt, az ellenőrzés vonatkozásában érdeminek minősülő információt be kell nyújtania.

2. cikk

Vizsgálati hatáskörök

- (1) Az EKB a 1024/2013/EU rendelet 11. cikkében foglaltakkal összhangban gyakorolhatja a mellékletben felsorolt hitelintézetek vonatkozásában a vizsgálati hatásköreit.
- (2) Az EKB ellenőrzi a hitelintézetektől kapott információkat, beleértve – amennyiben az szükséges – helyszíni vizsgálatok elvégzése által is, és adott esetben munkáját az 1024/2013/EU rendelet 9–13. cikkében foglaltakkal összhangban harmadik felek bevonásával az illetékes nemzeti hatóságok segítik. Az EKB, amennyiben ez szükséges, felkérheti az illetékes nemzeti hatóságokat arra, hogy azok jelöljenek ki egy nem kötelező könyvvizsgálót az eszközminőségi áttekintésnek az átfogó értékelés keretében történő elvégzése érdekében.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat 2015. május 6-án lép hatályba.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2015. április 27-én.

az EKB elnöke

Mario DRAGHI

MELLÉKLET

AZ ÁTFOGÓ ÉRTÉKELÉS KÖRÉBE TARTOZÓ INTÉZMÉNYEK

Belgium

Banque Degroof S.A.

Franciaország

Agence Française de Développement (*)

Luxemburg

J.P. Morgan Bank Luxembourg S.A. (*)

Málta

Mediterranean Bank plc (*)

Ausztria

Sberbank Europe AG

VTB Bank (Austria) AG

Portugália

Novo Banco, SA (only for the stress test)

Szlovénia

Unicredit Banka Slovenija d.d.

Finnország

Kuntarahoitus Oyj (Municipality Finance plc) (*)

(*) Kevésbé jelentősnek minősülő intézmények, amelyek jelentősebb hitelintézetként átsorolásra kerülhetnek a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó számviteli év végi adatok alapján.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU